558

Le no 1 de la région

LE REFLET

Journal Hebdomadaire Régional

Volume 14, Numéro 28, mercredi le 26 novembre 1980

MÉTAUX BALLAST DEVRA PURIFIER L'AIR AMBIANT OU LE GOUVERNEMENT PRENDRA LES PROCÉDURES POUR FERMER L'USINE DE STE-CATHERINE

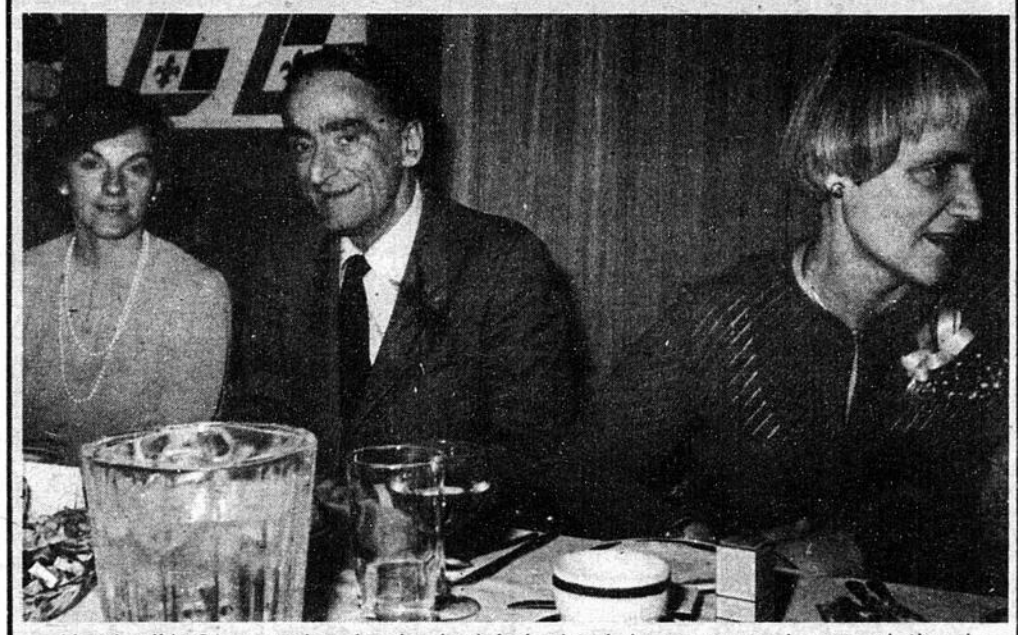


Voilà le sévère avertissement que le député de Châteauguay M. Roland Dussault a servi aux dirigeants de cette usine au cours de la semaine dernière. Texte en page 3

HUIT MUNICIPALITÉS RECEVRONT DES SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

page 3

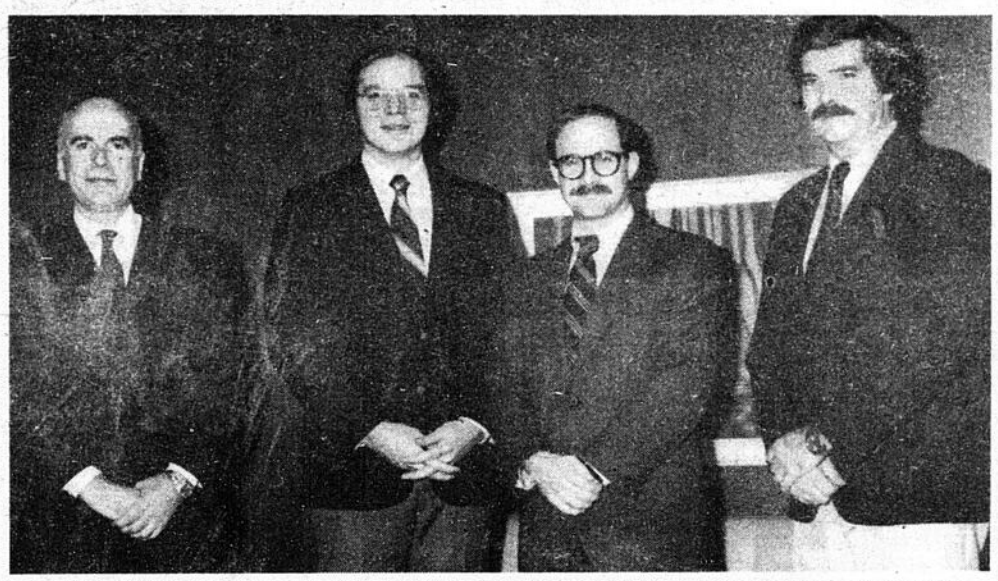
$18,500. POUR LE PARTI LIBÉRAL DANS LAPRAIRIE



Vendredi le 21 novembre dernier, les bénévoles de la campagne de souscription du parti libéral pour le comté de La Prairie étaient conviés à un souper au Restaurant du Village à Candiac. M. et Mme Claude Ryan ont participé à ces agapes. Mme Violette Trépanier, à gauche sur la photo, présidente de l'Association libérale du comté a dévoilé le résultat et M. Claude Ryan a pris la parole. A droite Mme Madeleine Ryan. Détails en pages 2 et 4

Photo Danny McKenzie, Médiaphoto

687,500$ DE SUBVENTIONS POUR L'USINE BRISTOL-MYERS DE CANDIAC



La compagnie Bristol-Myers du Canada vient d'obtenir confirmation d'une subvention fédérale de $687,500 pour l'agrandissement de son usine de Candiac. Lors de la cérémonie tenue dans les locaux de la compagnie la semaine dernière, on remarque, dans l'ordre, MM. Abramo Virgilio, président pour le Canada et l'Asie à la division internationale de Bristol-Myers; Pierre Deniger, député fédéral de Laprairie et secrétaire parlementaire au multiculturalisme qui a fait l'annonce de la subvention; Ray Egan, président directeur général du Groupe pharmaceutique de Bristol-Myers; et Claude Hébert, maire de Candiac. PHOTO LE REFLET. Détails page 4

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD Inc.
250 St-Régis, St-Constant
632-2872
Frais virés acceptés
Du lundi au vendredi de 8h30 à 6h00
Les samedi de 8h30 à midi



ANTENNE T.V.
(48 éléments)
UHF-VHF-FM
Rotateur automatique
INSTALLATION (SUR LE TOIT) $249.95
AVEC TOUR $339.95
Installation comprise
Taxes en sus

Ventilateur à turbine



Fabriqué au Québec

REGLE LES PROBLEMES SUIVANTS:
- Givre et buée dans vos fenêtres
- Sous-sol humide
- Fumée, odeurs, moisissures,
- Coût de chauffage élevé
- Maison trop chaude en été

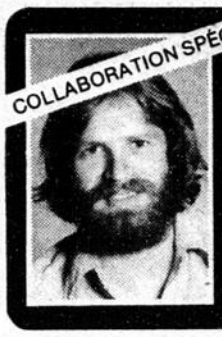
Installation pour bungalow, duplex, triplex et maison mobile.

Estimation gratuite

Nous desservons toute la rive sud

VENTE • SERVICE
TRAVAIL GARANTI

26 26 26



actualité jeunesse

Constant Rainville

Le Club Optimiste Delson, St-Constant, Ste-Catherine apprécie notre jeunesse

Jeudi dernier, les membres de ce club de service recevaient un groupe de jeunes afin de souligner leur magnifique travail réalisé l'été dernier auprès des autres jeunes de ces trois municipalités.

Les trois groupes en question:

- Jeunesse Créative St-Constant

- Nouveau Lien Ste-Catherine

- Le groupe ADDEL de Delson,

ont tous les mêmes objectifs à savoir: Regrouper les jeunes, les habiliter à se choisir des loisirs sains, les informer sur certaines réalités de notre société, et, par ricochet faire échec à la délinquance juvénile.

Chaque groupe fut invité à expliciter ses buts poursuivis ainsi que les réalisations faites durant les vacances dernières et prévues cette année. Notons qu'une difficulté reste à surmonter à Ste-Catherine: trouver un local. Les citoyens de cette ville qui ont des suggestions de local, sont invités à communiquer avec Marcel Thibert ou Guy Longtin, deux optimistes de coeur et d'esprit. Dès que ce dernier point sera définitivement réglé, NOUVEAU LIEN de Ste-Catherine pourront reprendre eux aussi leurs activités...

Par la suite, c'est sous les regards amusés des visiteurs, que la traditionnelle période d'amendes se déroula. Après cette période récréative et très mouvementée dirigée par le président Dominique Lacharité et le sergent d'armes Gilles Hamel, Constant Rainville se vit remettre le fruit des amendes. Cette somme fut par la suite partagée à chacun des trois groupements.

Par ailleurs, le Président Dominique loua grandement le travail magnifique de Constant Rainville du C.L.S.C. Kateri en ce qui regarde son travail auprès des jeunes de nos trois villes et félicita les jeunes présents: Monique Camirand, Constant Rainville, Lyne Beauvais, Michelle Lafontaine, Christian Bellefleur, Sylvie Martin, Jocelyne Boulerice, Pierre Vallerand, pour leur exprit d'initiative à la tête des 3 groupes ci-haut mentionnés. Des plaques souvenirs furent distribuées afin d'encourager ces jeunes à ne pas lâcher...

(Claude Bertrand, publiciste pour le club)



Quelques mots d'une psychologue

J'ai eu le plaisir de rencontrer Liane Galarneau, psychologue à la polyvalente La Magdeleine. C'est une personne très gentille et j'en ai donc profité pour jaser avec elle à propos des adolescents.

Liane de par sa situation d'adulte et de personne ressource a pu nous donner son point de vue sans parti pris. Elle fait preuve d'une grande objectivité et de beaucoup de compréhension. Voici en résumé ce dont elle m'a parlé.

Elle sait bien que l'adolescent est à la recherche de son identité, qu'il est à une époque de transition qui est très importante pour lui. C'est une phase normale de développement qui se traverse plus ou moins facilement dépendant de certaines situations (familiales et autres).

D'après elle, la société tend à donner un peu plus d'opportunité qu'autrefois à la jeunesse, mais ce n'est pas suffisant et **il existe beaucoup d'inégalité entre les adultes et les adolescents.**

Il serait nécessaire que les jeunes s'impliquent plus à l'action. Mais il y a un manque de confiance en-soi et souvent une certaine gêne qui nuit à l'obtention du bien-être personnel de l'adolescent. Aussi souvent ces carences se découvrent sous l'alcoolisme, la drogue et les troubles de comportements.

La société est trop pressée, nous manquons de temps, ce n'est pas toujours de la mauvaise volonté mais aussi une difficulté quant à la manière de prendre les choses et de régler certains conflits.

L'adolescent qui se pose énormément de questions a besoin qu'une plus grande communication s'établisse entre lui et ceux de son âge et aussi entre lui et l'adulte. De par les affirmations des autres et de ses réflexions, il peut en venir à de meilleurs choix pour lui-même.

L'adolescent d'aujourd'hui n'est pas tellement différent de celui d'hier et il ne refuse pas réellement toutes les valeurs de la société mais il les met à l'épreuve.

Je remercie Liane Galarneau d'avoir mis à ma disposition un peu de son temps.

Kato.

Jeunesse créative Saint-Constant

Lors de la discothèque qui a eu lieu vendredi le 21 novembre, au Centre Communautaire de St-Constant, plus de 120 personnes étaient venues s'amuser, tout comme nous. Grâce à la collaboration du service des loisirs, nous n'avons pas eu à payer ($15.00 de l'heure) pour la location de la salle. Nous vous en remercions infiniment.

Demeures-tu à St-Constant? As-tu entre 14 et 18 ans? Si oui, alors qu'attends-tu pour venir au **café-rencontre le samedi et dimanche de 7:00-11:00 hrs.,** pour te désennuyer et pour venir écouter la musique qui est à ton goût. (Tu peux ammener tes disques nous les écouterons avec plaisir.)

Nous t'invitons aussi à venir assister aux réunions du groupe Jeunesse Créative de St-Constant à tous les mardis de 7:30-9:30. (au sous-sol de l'église).

Jeunesse Créative de St-Constant.

$18,500 pour le Parti Libéral dans le comté de Laprairie

par Jean Lebeau

La dernière campagne de financement du parti libéral du Québec a rapporté la somme de $18,500 dans le comté de Laprairie. Ces résultats qui ne sont pas complets représentent la part des militants et du public (secteur populaire) et ne comprennent pas la partie dite sectorielle dont la compilation sera faite au début de décembre.

En dévoilant les résultats de la campagne de financement vendredi soir dernier, lors de la soirée de reconnaissance aux bénévoles, la présidente de l'Association libérale du comté, Mme Violette Trépanier, a indiqué que la campagne constituait un succès étant donné le nombre de



40,000 électeurs qui forment maintenant le comté de Laprairie. Lors de la campagne de financement de 1979, les libéraux de Laprairie avaient amassé $24,000; le comté comptait alors 62,000 électeurs.

La campagne, présidée par Me Jean Boucher, de La Prairie, a eu l'appui d'une solide organisation ayant à sa tête Jean Darby. Dans les secteurs, des responsables ont été assignés, ce sont, pour La Prairie, Lee Hopkins; pour Candiac, Pierre Patry et RoméoPatenaude; pour Brossard, Carol Duchesne, René Bilodeau, Lucienne Fillion, Pierre Martin et André Mongeon et Paul Berthiaume et Roch Vallée, pour le financement sectoriel. André Trépanier était le contrôleur de la campagne.

Association des loisirs de la ville de Delson

Le comité des Loisirs de Delson désire informer la population de Delson que nous sommes à la recherche de bénévoles pour combler différents postes au niveau de l'association des loisirs de Delson. Une élection se tiendra à l'Hôtel de ville, 50 rue Ste-Thérèse, Delson, date: 26 novembre 1980, heure: 20:00 heures.

Marcel Buissière

Carnaval de Candiac

Saviez-vous que le Carnaval de Candiac se tiendra très très prochainement, si la population de Candiac le veut. En voulez-vous un pour cet hiver? Si oui, téléphonez-moi.

Normand
659-4980

RESTAURANT DELSON

1,000 Boul. Georges-Gagné
PLAZA DELSON

LICENCE COMPLETE

SALLE A MANGER

METS ITALIENS - FRUITS DE MER - STEAK ET SMOKED MEAT



10% de réduction sur tous repas de $5.00 et plus du mercredi au dimanche après 19 hres. N.B.: Il faut apporter l'annonce.

DÉPANNEUR

ST-RÉGIS enrg.

46 ST-REGIS - ST-CONSTANT 632-3885

BIERE-VIN-CIDRE

FINITION DE PHOTOS
CARTES DE SOUHAITS
VIANDES FROIDES

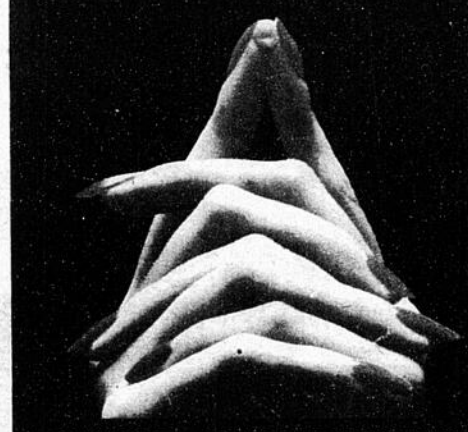


Avec tout achat de **$5.00** et plus obtenez la chance de vous méritez un **BAS DE NOEL de 5'** et de 7 bons d'achat de $10.00 chacun.

Prop. Gilles Lévesque

SPECIAL DU MOIS DE NOVEMBRE

ONGLES "DRAGON"
(ONGLES CIMENT OU DRAGON)



MANICURE, SOINS DES MAINS ETC.

Lisette
ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE

Heures d'affaires:
Mardi au vendredi de 1 hr à 9 hr p.m.
Samedi de 9 hr. a.m. à 1 hr. p.m.

306 CHEMIN ST-JEAN
LAPRAIRIE 659-5543

Huit municipalités de notre région recevront des octrois, du gourvernement fédéral

M. Ian Watson, député du comté de Châteauguay, annonce l'octroi des subventions suivantes accordées aux 8 municipalités, grâce au programme fédéral de développement communautaire du Canada.

CHATEAUGUAY

La Ville de Châteauguay recevra un octroi de $37,346 pour trois différents projets.

Le programme "Rayon d'espoir" recevra $17,914. Ce programme comprend trois étapes: découvrir les handicapés de la région, leur faire connaître les services existants et les aider à découvrir leur potentiel.

Le programme "Maison des Jeunes-Café Sphinx Inc." recevra $10,475 pour assurer la continuité des activités pour les adolescents de la Maison des Jeunes.

Le programme "Service de Rembourrage" recevra $8,957. pour aider les familles à faible revenu d'assumer leur propre réparation de meubles.

KANAWAKE

Le Conseil de Kanawake recevra un octroi de $61,000. pour deux différents projets.

Le programme "Socio-Economic Employment Program" recevra $34,144 afin de faire des réparations sur les maisons et ainsi créer de l'entraînement et des emplois pour les personnes qui recoivent présentement du Bien-être social.

Le programme "Community and Youth Development" recevra $26,856 afin de poursuivre l'enseignement des activités artisanales traditionnelles aux jeunes indiens.

DELSON

La ville de Delson recevra un octroi de $22,297 pour deux différents projets.

Le programme "Action Loisirs Delson '80-'81 recevra $6,450. pour entretenir le centre communautaire et toutes les bâtisses de la Ville servant pour fin de loisirs.

Le programme "Animation Jeunesse" recevra $15,847 pour créer de nouvelles activités sociales et culturelles pour les jeunes de 15 à 20 ans de Delson, St-Constant et Ste-Catherine

SAINTE-CLOTHILDE

La Corporation municipale Ste-Clothilde recevra un octroi de $6,450 pour le programme "Loisirs en Action" afin d'entretenir la patinoire et les pistes de ski de fond.

SAINTE-MARTINE

La municipalité de Ste-Martine recevra un octrói de $14,117 pour deux différents projets.

Le programme "Planification dese activités" recevra $5,160 pour promouvoir les activités sportives à l'intérieur du centre sportif.

Le programme "Centre du Partage" recevra $8,957 pour offrir plusieurs services aux familles à faible revenu: vêtements et autres besoins, information sur le Bien-être social, activités sportives et culturelles ainsi que des cours de couture et de pièces artisanales.

SAINT-MATHIEU

La Corporation municipale de Saint-Mathieu recevra unoctroi de $6,450 pour le programme "Aménagement Loisir d'hiver" qui a pour but l'installation et l'entretien de patinoires extérieures.

SAINT-REMI

La Ville de St-Rémi recevra un octroi de $6,890.

Le programme "Activités aux Retraités 1980-1981" a pour objectif de créer des activités pour les personnes âgées durant l'hiver.

SAINT-URBAIN

La municipalité de St-Urbain recevra un octroi de $6,450.

Le programme "Loisirs et services communautaires" a pour but de maintenir les différents projets de la communauté comme les patinoires, pistes de ski de fond, déneigement, etc.

Métaux Ballast devra purifier l'air ambiant ou le gouvernement prendra les procédures pour fermer l'usine de Ste-Catherine

La compagnie Métaux Ballast de Ste-Catherine spécialisée dans le recyclage du plomb contenu dans les batteries devra procéder au cours des prochaines semaines aux travaux nécessaires pour corriger le système d'épuration de l'air sinon le Gouvernement du Québec prendra des procédures qui pourrait mener à la fermeture cette usine.

C'est ce que nous a déclaré du comté de Châteauguay à l'Assemblée nationale, monsieur Roland Dussault, en nous précisant qu'il avait bon espoir que la compagnie se rendrait prochainement à la demande du Gouvernement et procéderait aux travaux nécessaires.

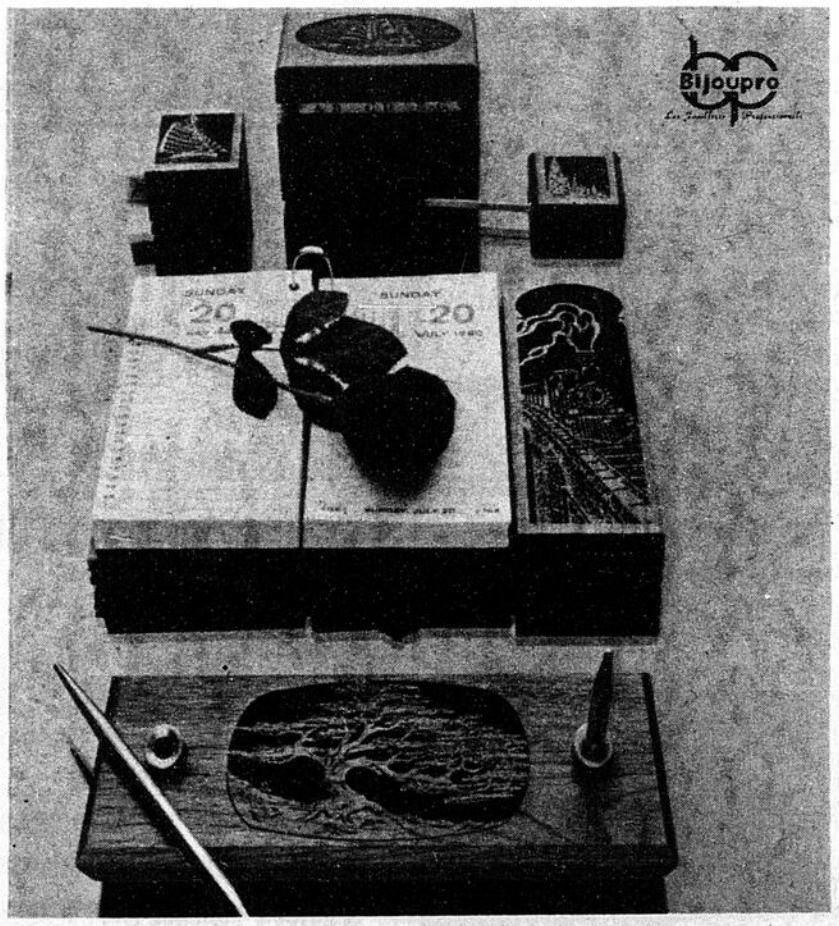
Selon le député Dussault, il était devenu évident que des mesures sévères devaient être prises pour assainir le milieu de travail de l'usine de Ste-Catherine. Depuis plus d'un an, les inspecteurs des ministères du Travail et de l'Environnement suivent à la trace les mouvements de personnel, leur état de santé et le degré de contamination de chaque poste de travail.

La situation de la santé des travailleurs n'a jamais été bien rose depuis l'ouverture de cette usine au cours de l'été 1979. En 18 mois, l'usine a dû interrompre sa production à deux reprises après avoir empoisonné une bonne partie de son personnel. D'ailleurs, la compagnie Métaux Ballast devra faire face prochainement à trois poursuites pour autant d'infractions au règlement sur la qualité du milieu du travail. Selon nos informations, à chaque occasion les inspecteurs du Gouvernement auraient noté un dépassement de 50 fois la limite de plomb permise dans l'air.

Selon le député du comté de Châteauguay, le Gouvernement du Québec sera très vigilant dans ce dossier car la situation était devenue intolérable pour le personnel de l'usine et les résidents voisins des installations de la compagnie métaux Ballast.

bijouterie r.a. larose inc.

Une idée pratique pour l'Homme ou la Femme d'affaires



408 Boul. Ste-Elisabeth, La Prairie 659-5152

ISOLATION

Que vous soyez locataires ou propriétaires si la maison que vous habitez a été construite avant 1961, vous avez droit à une subvention. Pour renseignements et estimation.

Appelez maintenant

JEAN-PAUL RENE

632-2515

(Les Entrepreneurs regroupés en isolation thermique)

Jeanlou

Coiffure, Monsieur/Madame



MONSIEUR CARLO

LOUISE MADORE se fait un plaisir de vous inviter à venir rencontrer **MONSIEUR CARLO**, bien connu sur la Rive-Sud, spécialement à Laprairie.

1430 BOUL. ROME BROSSARD

465-2051

Accident mortel à La Prairie

Un accident impliquant une voiture et un train de marchandises du Canadien National, survenu jeudi dernier vers 17.00 h. sur la rue Goyer à La Prairie, a coûté la vie à un citoyen de Delson. Il s'agit de M. Howard Larivière 41 ans du 11 Boulogne à Delson. Blessé gravement M. Larivière fut conduit à l'Hopital Charles-Lemoyne où les médecins constatèrent une fracture du crâne. Malgré tous les efforts des médecins, M. Larivière rendit l'âme vendredi matin vers 03.00 h. Le Service de Police de La Prairie et le Service de Police du Canadien National font présentement enquête dans cette cause.

Par ailleurs, un enfant de 6 ans, Dominic Boulianne domicilié au 570 rue St-Paul à La Prairie a subit une fracture à une jambe lorsqu'il fut renversé par une voiture alors qu'il traversait la rue en face du 513 St-Henri à La Prairie. Transporté par ambulance à l'Hôpital Children-Mémorial, l'enfant repose dans un état satisfaisant. L'accident est survenu vendredi soir et les constatations d'usage ont été confiées aux policiers du Service de la Police de La Prairie.

Yvan Hughes.

Samedi 29 novembre - marche sur le bureau du député fédéral Deniger

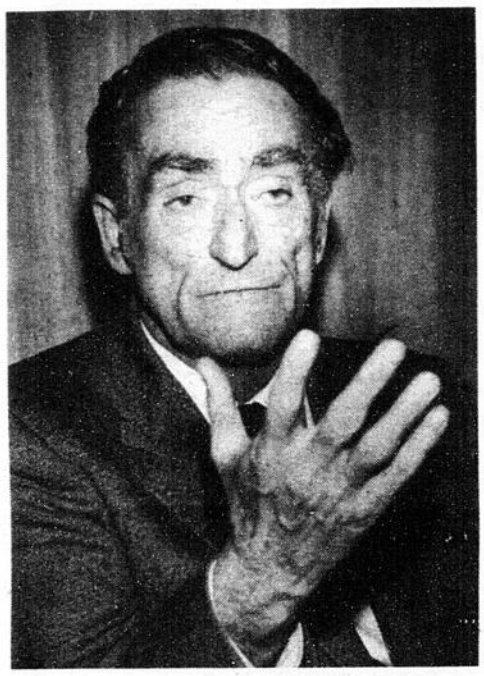
Le gouvernement fédéral a décidé d'opérer un coup de force en rapatriant la Constitution de façon unilatérale. Tous les citoyens qui ont à coeur l'avenir du Québec et du Canada sont invités à manifester publiquement leur opposition au plan fédéral. Pour ce faire, on a organisé une grande marche le samedi 29 novembre prochain.

Le départ aura lieu à 10h30 (AM) au 5698 boul. Taschereau (Les Pyramides) à Brossard. Nous nous dirigerons vers le bureau du député du comté fédéral de La Prairie, M. Pierre Deniger. Ce bureau est au 2235 LaPinière à Brossard. Une lettre a été envoyée à Monsieur Deniger pour l'inviter à rencontrer les citoyens qui participeront à cette marche. Nous espérons également que monsieur Deniger saura justifier ses positions dans le débat constitutionnel en cours.

Au nombre des marcheurs, on verra le Ministre du Travail du Québec et député de Laporte, M. Pierre Marois, ainsi que le député du comté (provincial) de La Prairie, M. Gilles Michaud.

Claude Ryan rassure les militants, le parti libéral n'imposera pas de candidat dans le comté Laprairie

par Jean LeBeau



Le long silence entourant le choix d'un candidat libéral dans le nouveau comté provincial de Laprairie ne sera pas levé avant quelques semaines encore. Les militants devront continuer leurs réflexions avant de tenir la convention qui décidera du candidat qui portera les couleurs du parti à la prochaine élection générale. Le parti libéral respectera les décisions des militants et n'imposera pas de candidat dans le comté de Laprairie.

C'est l'assurance qu'a fournie le chef de cette formation politique, M. Claude Ryan, vendredi soir dernier, à Candiac, alors qu'il rencontrait quelque 200 bénévoles, réunis pour une soirée de reconnaissance. M. Ryan, dont c'était la première visite dans le comté de Laprairie, a ajouté, en badinant, qui si les militants voulaient de l'aide pour le choix d'un candidat, "on peut vous en fournir". Le chef de l'opposition à l'Assemblée nationale devait dire: "On ne fermera pas la porte. Dans La Prairie, il n'y a pas de tentative de vouloir imposer qui que ce soit. Le choix d'un candidat du milieu est la responsabilité des militants du parti".

Parlant ensuite de l'objectif visé aux prochaines élections, M. Ryan a dit qu'il espérait remporter les 122 circonscriptions et que "sur ce point, au moins, il était d'accord avec le maire Jean Drapeau".

C'est au niveau de l'engagement et de l'appui de la population que le chef du parti libéral a le plus discouru. "En politique, on trouve à la fois le meilleur et le pire. Les bénévoles incarnent la mesure la plus belle. Le soutien réciproque est quelque chose de grand dans le parti. Se sentir appuyer par quelqu'un est très réconfortant. L'engagement dans l'esprit civique, c'est la norme du parti libéral", a déclaré M. Ryan.

Il invita les militants à faire part aux parlementaires libéraux de leurs réactions. "Vos réactions nous conditionnent et quand nous intervenons, j'espère qu'on le fait dans le sens qui répond à vos attentes. Je suis flatté que des concitoyens nous appuient dans nos démarches et nos travaux au gouvernement", de conclure M. Claude Ryan.

Loisirs Delson Assemblée

MERCREDI 26 novembre à l'Hotel de Ville.

Assemblée des Loisirs de la Ville. Il y aura élection dans le but de combler certains postes vacants. Si vous n'avez pas peur du bénévolat on vous attend.

N.B.: Ne vous demandez pas ce que les loisirs font pour vous, mais plutôt ce que vous pouvez faire pour les loisirs.

Le député Pierre Deniger annonce l'obtention d'une subvention de $687,500 à la Compagnie Bristol-Myers

La compagnie Bristol-Myers du Canada recevra une subvention de $687,500. du ministère de l'Expansion économique régionale pour des travaux d'agrandissement à son usine de produits pharmaceutiques de Candiac. L'annonce en a été faite par le député fédéral de La Prairie et secrétaire parlementaire au multiculturalisme, M. Pierre Deniger, jeudi dernier aux dirigeants de la compagnie, lors d'une cérémonie organisée pour marquer la fin de la première phase des travaux en cours.

M. Deniger a révélé que la réalisation de ce projet créerait 52 nouveaux emplois et des investissements de l'ordre de $6.9 millions. Le projet d'agrandissement pour lequel la compagnie a été autorisée à commencer les travaux avant l'obtention de la subvention permettra à Bristol-Myers de se doter d'un laboratoire de recherches et de production de médicaments pour combattre le cancer.

Le député de La Prairie était fier de dire que la subvention accordée à la compagnie Bristol-Myers était la 15e consentie par le MEER, à Candiac, au cours des dix dernières années. D'ailleurs, des $3,563,841 versés en subvention par le MEER dans le comté de La Prairie depuis 1969, les industriels de Candiac ont tiré leur large part, recevant $1,718, 401.

Le président directeur général du Groupe pharmaceutique de Bristol-Myers, M. Ray Egan, dans son message, a indiqué que toute la fabrication des produits pharmaceutiques de la compagnie au Canada sera maintenant concentrée à l'usine de Candiac, dont une gamme d'antibiotiques et de la pénicilline sous forme de comprimé et d'injections.

Pour sa part, le maire de Candiac, M. Claude Hébert, a dit se féliciter de la décision de la compagnie d'investir à nouveau à Candiac, ce qui redonne confiance après le départ en Ontario, il y a deux ans, de plusieurs employés de cette usine.

Message du Manoir Riviera de Delson

La direction du Manoir Riviera tient à vous aviser qu'il y aura SHOWER MIXTE en l'honneur de SUZANNE BOURQUE et ROBERT (BOB) GIGUERE, lundi le 1er décembre '80 au Manoir Rivièra à partir de 20 heures. On sait que Robert a été serveur durant quelques années au Rivièra. Bienvenue à tous les parents et amis. Billets en vente au Rivièra. Par la même occasion, on voudrait remercier la famille FAVREAU, Théophile, Micheline, Richard et Serge pour leur précieuse collaboration lors de notre Bouillon Maillé du 22 novembre dernier.

La direction du Manoir Rivièra.



qui a dit ça à Paul?

PAN!
DANS L'OREILLE DE PAUL BLACKBURN

La chronique A PAUL a dû être retranchée pour donner priorité aux textes plus importants. Veuillez nous excuser - P.B.

LE REFLET

REGIONAL
9 BOULEVARD MONTCALM, CHAMBRE 385
CANDIAC, J5R 3L5
659-9146-9147 659-8881
Radios mobiles Le Reflet XM-52-24865
C.P. DISTRIBUTION 670-0725

PAUL BLACKBURN B.A. DIRECTEUR GÉNÉRAL.
Alain Brabant: Directeur de la Publicité des pages sportives.
Yvonne Legault: Comptabilité
France Martin: Conseillère en publicité
Danyèle Bergeron: Petites annonces.

PHOTOGRAPHES
Danny McKenzie Nicole Genoron Benoit Trudeau

- CANDIAC
- DELSON
- LA PRAIRIE
- MERCIER
- NAPIERVILLE
- SAINTE-CATHERINE
- SAINT-CHRYSOSTOME
- SAINTE-CLOTHILDE
- SAINT-CONSTANT
- SAINT-EDOUARD
- SAINT-ISIDORE
- SAINTE-MARTINE
- SAINT-MATHIEU
- SAINT-MICHEL
- SAINT-PHILIPPE
- SAINT-REMI
- SAINT-URBAIN
- SHERRINGTON

Composition et montage: Compositon Collectivité, 207 St-Laurent, La Prairie 659-4631
Livraison le mercredi. Jour et heure de tombée lundi 17 hres
IMPRIMERIE TRANS-CONTINENTALE INC
433 rue Lebeau, Ville St-Laurent

Avis des poursuites judiciaires seront prises contre tout plagiaire des textes, des photos et des réclames insérées dans ce journal.

L'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE

un mode d'épargne profitable pour le développement de toute la région

Contactez-nous, un recruteur vous rendra visite.

Caisse d'entraide économique de Brossard
1580, boul. Provencher, Place du Commerce
Brossard - 465-6051 - 871-1204

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
GILLES & ONIL ROUSSEAU INC.
3745 ROUTE 132 VILLE STE-CATHERINE

GROS & DÉTAIL

PAPETERIE
VENTE & INSTALLATION

- Ameublement de bureau
- Papeterie
- Fournitures scolaires
- Produits industriels
- Imprimerie

638-0477
638-0760
638-0763

CLINIQUE MEDICALE ST-CONSTANT

Lundi au vendredi
9h à 21h30 Samedi 14h. à 17h

- MÉDECINE GÉNÉRALE
- MATERNITÉ
- ENFANTS
- PHARMACIE
- SERVICES DENTAIRES
- SERVICES OPTOMÉTRIQUES
- SERVICE D'ÉLECTROCARDIOGRAPHIE

SERVICE D'URGENCE SANS RENDEZ-VOUS
192 St-Pierre St-Constant
632-1630



Club Optimiste de La Prairie

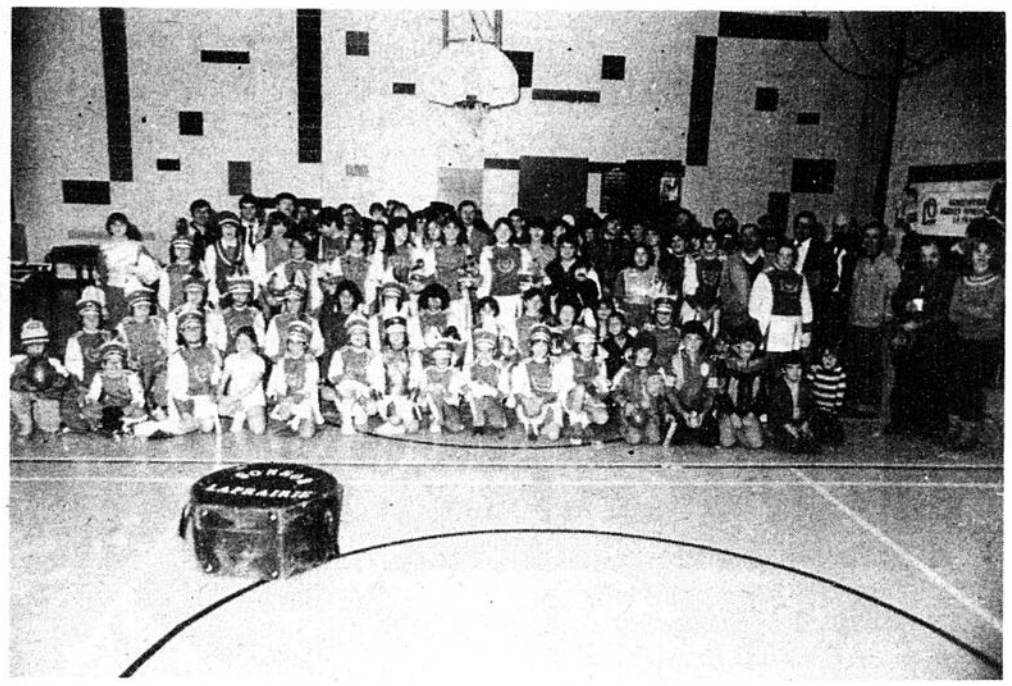
SEMAINE D'APPRECIATION A LA JEUNESSE

Le Club Optimiste de La Prairie, tient à remercier tous les organismes qui ont participé à la semaine d'appréciation à la jeunesse du 9 au 15 novembre, qui a eu lieu à La Prairie. AU SONNOR ET A L'ESCADRILLE 811, un merci pour leur participation spéciale à la semaine d'appréciation à la jeunesse.

Voici la photo de tous les représentants des organismes présents.

2 représentants de l'escadrille 811, le président de L'ABAL, M. Normand Gélinas. Responsable des scouts M. Boucher. Représentant des pompiers. Représentant du Karaté. Dernière rangée, Responsable de la semaine d'appréciation M. Gilles Brouillard, optimiste. M. Gérard Proulx, président des Sonnors de La Prairie. M. Geoffroy, échevin de la ville. M. André Bessette, optimiste. Président de l'escadrille M. Lesage avec son commandant M. Pierre Gauvreault. 4 pompiers volontaires. M. Henri Bourassa, président du Hockey mineur. Michel Lussier, président du Club optimiste La Prairie, ainsi que 2 organisateurs du hockey mineur.

Gilles Brouillard,
Responsable S.A.J.



Plus de cent cinquante participants ont pris part à cet événement de la semaine.
PHOTO PAUL BLACKBURN



NOUVELLE ADMINISTRATION

COIFFEUR POUR HOMMES LA PRAIRIE

909 Boul. Ste-Elisabeth, La Prairie
(Face au Boul. Salaberry)

CRÉATION ALBERT, MAÎTRE STYLISTE
659-0342

- TRAVAIL PROFESSIONNEL
- SERVICE COURTOIS
- PRIX RAISONNABLES

PERMANENTE: Rég: 35.00 **$25.00**

faut pas se faire avoir

Le coup de force d'Ottawa, ça va nous coûter cher tantôt

● **"Nos travailleurs doivent-ils se sacrifier encore une fois?"**
"Jusqu'ici on a trouvé normal qu'un travailleur québécois trouve sa place à la Baie James. Mais Ottawa nous demande de nous réjouir parce qu'un Ontarien pourrait demain lui ravir son emploi. C'est carrément inacceptable!"

Fernand Daoust, de la FTQ.

● **"Ça va nous coûter très cher tout à l'heure."**
"Ingénieurs, architectes, contracteurs, êtes-vous prêts à renoncer à la priorité que nous offrent les organismes publics du Québec dans leurs soumissions?"

Gilbert Latour, Directeur général de la Chambre de Commerce de Montréal pendant 35 ans.

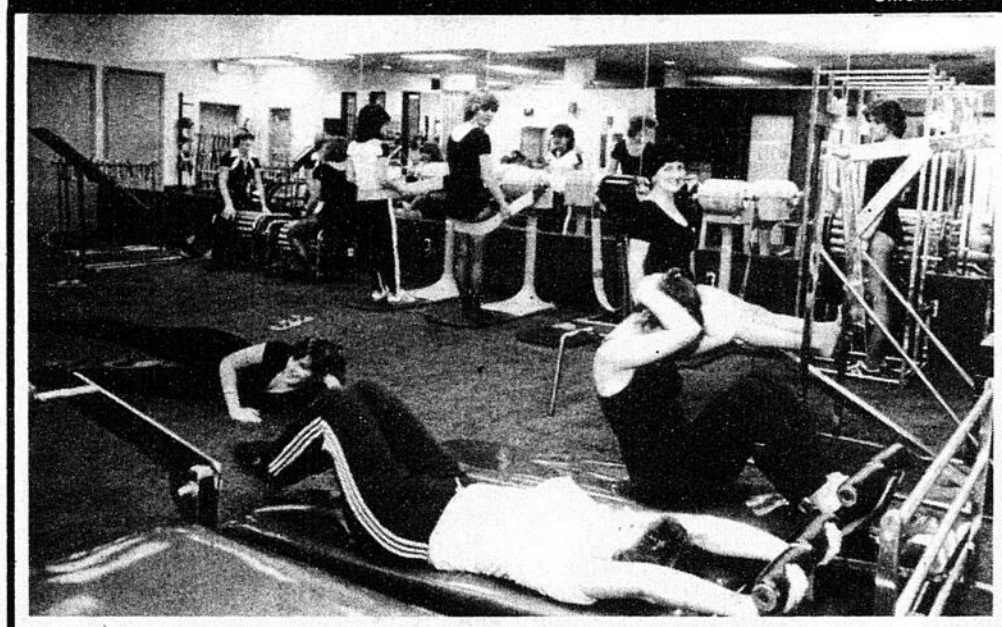
● **"Les cultivateurs québécois vont encore y goûter."**
"Une philosophie basée sur le libre marché n'a jamais été acceptable pour les producteurs agricoles. On ne peut faire boxer ensemble un poids lourd et un poids coq et soutenir que le combat était juste parce qu'on a appliqué les règlements de la boxe aux deux."

Paul Couture, ex-président de l'Union des producteurs agricoles.

la constitution c'est un contrat qui nous appartient à nous autres aussi

Québec

3 MOIS **$ 45.00**
COURS DE CULTURE PHYSIQUE
Offre limitée



- Salle complète d'appareils de culture physique
- Bain sauna • Bain tourbillon • Chambre solaire
- Programme individuel • Cours de groupes

HEURES D'OUVERTURES:
Lundi au vendredi 9 hres à 21 hres 30 - Samedi 9 hres à 17 hres

Centre De Conditionnement Physique De Chateauguay. Inc.

109 LAUZON (PLACE VALENCIA) CHATEAUGUAY
691-7253

26

26



lu vu entendu

St-Urbain
Ste-Martine, Mercier

par Jacques Lefebvre



GENS DE CHEZ NOUS

Avec toustes les responsabilités que concernent ses commerces et ses activités, j'ai été chanceux de prendre cette photo à un de ses bureaux de Ste-Martine. Il s'agit de Jean-Claude Prud½ûââç ¹³ù¹³éï⁵é³ç ïç J.C. Prud'homme Inc. et Guy Desparois commerces qui font partie du groupe B.M.R. dans le domaine de la construction. Il est ancien président du Centre Sportif Régional des Copains, maintenant directeur, vice-président de la caisse populaire de Ste-Martine, Chevalier de Colomb, membre de la Chambre de Commerce, dévoué sportif et très actif pour le développement des jeunes. Il est marié à Nicole et près de 3 enfants Sylvain, Marcel, Nancy. Travailleur infatiguable, rendre service est un plaisir pour ce jeune homme d'affaires. Tout en le laissant parler un peu d'amour on te souhaite ainsi que ta famille de la santé, du bonheur et longue vie et tout le succès que tu mérites dans tes entreprises.

FELICITATIONS

J'ai su à la dernière minute que le sympathique et dévoué Claude Grégoire, gérant du club St-Rémi et très actif dans le hockey pour les jeunes avait été nommé le président du Patin-Thon de Ste-Martine pour l'an 1981. Je vous donnerai plus de détails dans les semaines qui vont suivre. Bravo Claude malgré tes immenses responsabilités.

VILLE MERCIER

Prenez en note que les Copains de Mercier organise un dépouillement d'arbre de Noàl à la cabane DesGrosseillers pour les enfants et les petits enfants des membres de cette organisation. Le Père Noàl va causer toute une surprise par son arrivée et surtout les enfants, n'oubliez pas votre bas pour qu'il puisse le remplir Ho Ho Ho de toutes sortes de belles choses, soyez bons les petits car les parents que j'ai rencontrés vous promettent des beaux cadeaux.

POLICE

Saviez-vous les excuses les plus fréquententes que la police entend quand elle arrête un automobiliste pour une infraction de la route. La lumière était jaune, Mon speedomètre est brisé, Je n'ai pas vu le stop, ça se peut pas mon auto va pas si vite. Je n'ai jamais eu de billet de ma vie, Ca fait la première fois que je viens en ville et la pièce de résistance est: "Officier, je cherche une toilette". Conclusion quand il vous donne le ticket l'envie est passée et les crampes.

Visite collective au bureau de M. Ian Watson le 30 nov. pour protester contre le rapatriement unilatéral de la constitution

Le député du comté de Châteauguay à l'assemblée nationale, M. Rolland Dussault invite les citoyens de son comté à l'accompagner, dimanche le 30 novembre à 13 heurs au bureau du député Fédéral, M. Ian Watson pour y faire connaître le désaccord des citoyens du Québec avec le projet de rapatriement unilatéral de la constitution.

Le bureau du député Watson est situé au 67 boul. d'Anjou à Châteauguay. Bienvenue à tous, dimanche le 30 novembre à 13 heures.

École et Centre de Musique

JANINE CUSSON ENRG.
221 St-Pierre, St-Constant
632-0144

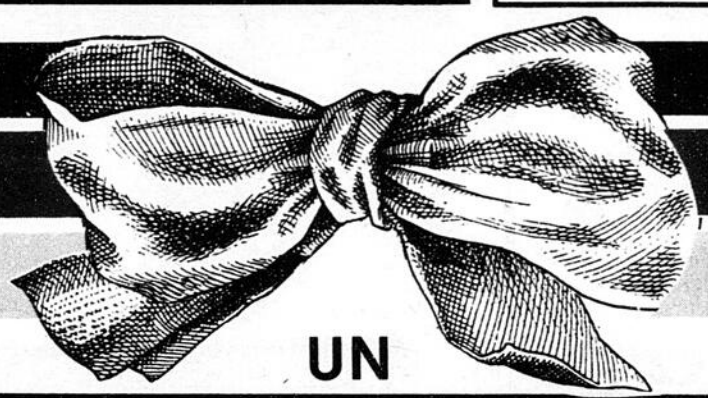
MATERNELLE

Pour les petits de 4 à 6 ans
pour orientation musicale
Chant - Diction - Musique etc.
Professeur diplômé

COURS PRIVES
Piano-orgue-flûte traversière - guitare-chant

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS
PROFESSEURS DIPLOMES (BA)

FERME LE MERCREDI



TOUT UN CADEAU!

La Boutique de l'Armoire

5701 rue Auteuil BROSSARD
462-3673

RL inc.

Cayouette L'Armoirie

NOTRE SPÉCIAL SE CONTINUE POUR NOVEMBRE '80

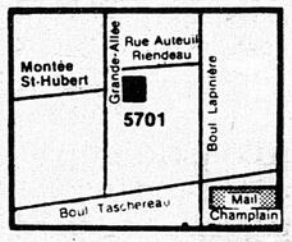
35% de RABAIS sur modèles SAPHIR dans la teinte "NUANCÉ"



- Taillée dans la grande tradition québécoise
- Des armoires aux lignes sobres dont la beauté défie le temps
- Construction solide en chêne ou en pin
- Finis naturels, nuancés ou ombragés
- Installation simple par des professionnels
- Fonctionnelles et faciles d'entetien
- Garantie explicite contre tout défaut de fabrication
- Estimation gratuite à domicile, faite par nos experts.
- Comptoirs en marbre • Accessoires
- Vanités de salle de bain • Comptoirs moulés

VENEZ VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE

25% DE RABAIS SUR TOUS LES AUTRES MODÈLES



HEURES D'AFFAIRES: LUNDI AU MERCREDI: 8H30 A 5H P.M. -JEUDI & VENDREDI: 8H30 A 9H P.M. -SAMEDI: 8H30 A.M. A 4H P.M.

SUR LA SCENE POLICIERE

Faux et usage de faux

(Saint-Constant)
Un résident de Lachine, Richard Boursier, a comparu la semaine dernière à la cour des Sessions de la Paix de Longueuil, afin de répondre à environ 42 chefs d'accusation pour faux et usage de faux. Selon l'enquête conduite par le Sergent Robert Legault de la Sûreté Municipale de Saint-Constant, Richard Boursier se procurait frauduleusement, des formules de prescriptions dont se servent les médecins, qu'il complètait lui-même pour se procurer certaines drogues dans les pharmacies.

L'arrestation de Richard Boursier effectuée par la Sûreté Municipale de Saint-Constant avec la collaboration d'une Pharmacie du Secteur a permis la solution d'environ 150 dossiers, tant au Service de Police de la C.U.M. qu'à celui de Brossard.

VOL PAR EFFRACTION
(Saint-Constant)

Saint-Constant Automobile Ltée, a été la cible préférée de trois jeunes filous, qui l'ont soulagé d'environ 60 radios AM-FM et cassettes, à la suite de 5 vols par effractions perpétrés à la fin du mois d'octobre et au début de Novembre. Suite à une enquête approfondie du Sergent Détective Robert Legault, un jeune homme de 18 ans domicilié rue Boulogne à Delson, a été incarcéré et accusé à la Cour des Sessions de Longueuil et deux Juvéniles ont été référés au Directeur de Bureau de la Protection de la Jeunesse. Cinq autres personnes dont deux commerçants de la région comparaitront à la Cour des Sessions de Longueuil sous des accusations de Recel.

Accident mortel à Saint-Rémi



Un résident de Saint-Rémi, a perdu la vie de façon tragique lors d'une collision frontale survenue mardi dernier vers 16.25h. sur le boulevard Saint-Rémi près du Rang Ste-Thérèse à Saint-Rémi. L'accident impliquant deux voitures a coûté la vie à M. Daniel Morin 32 ans du 9 de la rue St-Hubert de la Ville Saint-Rémi. L'agent Jean-Pierre Senécal de la Sûreté Municipale de Saint-Rémi, poursuit présentement l'enquête afin de connaître les causes exactes de l'accident et soumettra son rapport lors de l'enquête du coroner.

PHOTO LE REFLET - YVAN HUGHES.

Quatre personnes blessées dans deux accidents

Une jeune femme a subi de sérieuses blessures alors que la voiture dans laquelle elle prenait place a fait une embardée à l'angle de la rue St-Régis et le Rang St-Régis Nord à St-Constant, dans la nuit de vendredi à samedi. Il s'agit de Mme Yolande Grimard Longtin 24 ans du 2000 boul. Surprenant, ville de Ste-Catherine. Elle fut transportée par

(suite page 32)

CENTRE D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

Mr. Rasoir



10% de rabais sur tous nos éléments de surface

769 Boul. Ste-Elisabeth
La Prairie 659-2272

LA PRAIRIE

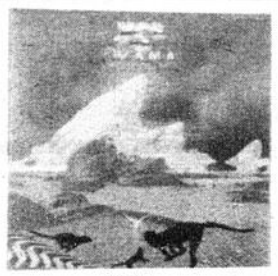
TELE-MUSIQUE

367 Boul. Ste-Elisabeth, La Prairie 659-0788

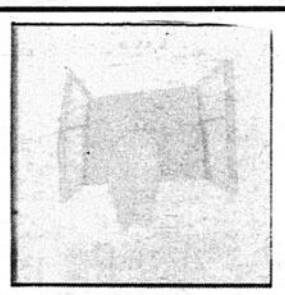
VENTE de NOVEMBRE



BARBRA STREISAND
$9.98 **$6.49**



YES
$9.29 **$6.49**



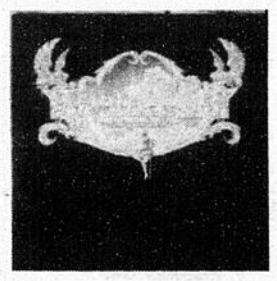
GENESIS
$9.29 **$6.49**



QUEEN
$9.29 **$6.49**



PINK FLOYD
$16.98 **$10.99**



HARMONIUM
$14.98 **$9.99**

QUANTITEE LIMITEE

10% **QUANTITE LIMITEE**
de rabais sur toute la marchandise en magasin

Vous pouvez économiser jusqu'à 50% sur votre facture de chauffage

Pour savoir comment, faites appel au programme Éner$age, service offert gratuitement par le gouvernement. Il s'agit d'une analyse personnalisée du chauffage des maisons qui indiquera avec exactitude jusqu'à quel point vous pouvez économiser énergie et dollars en améliorant l'isolation thermique.

Envoyez-nous le coupon ci-dessous et nous vous ferons parvenir un questionnaire simple. Une fois que nous aurons vos réponses, nous vous renverrons un imprimé d'ordinateur facile à lire. Il vous montrera exactement où isoler, combien d'isolation ajouter, combien cela vous coûtera, combien vous pouvez économiser, combien de temps il vous faudra pour rembourser votre investissement.



Énergie, Mines et Ressources Canada
Energy, Mines and Resources Canada

Adressez à: **QUESTIONNAIRE ÉNER$AGE,** C.P. 4510, Succursale postale "E," Ottawa (Ontario) K1S 5K3

Je désire économiser énergie et dollars, veuillez me faire parvenir le questionnaire ÉNER$AGE,
☐ en français ☐ en anglais.

W6

Nom
Prénom
Adresse
Ville
Province
Code postal

Canada

26

SPECTACLES ET RESTAURANTS

Le Club CB Saint-Rémi

Organise une soirée dansante le 1er décembre 80 à 8h00 p.m. que tu sois membre ou non ou même si tu n'est pas un adepte du CB tu seras le bienvenu. Un buffet froid sera servi. Prix de présence. Billets en vente chez Nico Jeans. 912 Notre-Dame 454-2424 ou chez La Labo 1060 Notre-Dame 454-6238. Il n'y aura pas de billets en vente à la porte. BIENVENUE A TOUTES.

Ciné-mardi présente sans famille à la télévision de Radio-Québec

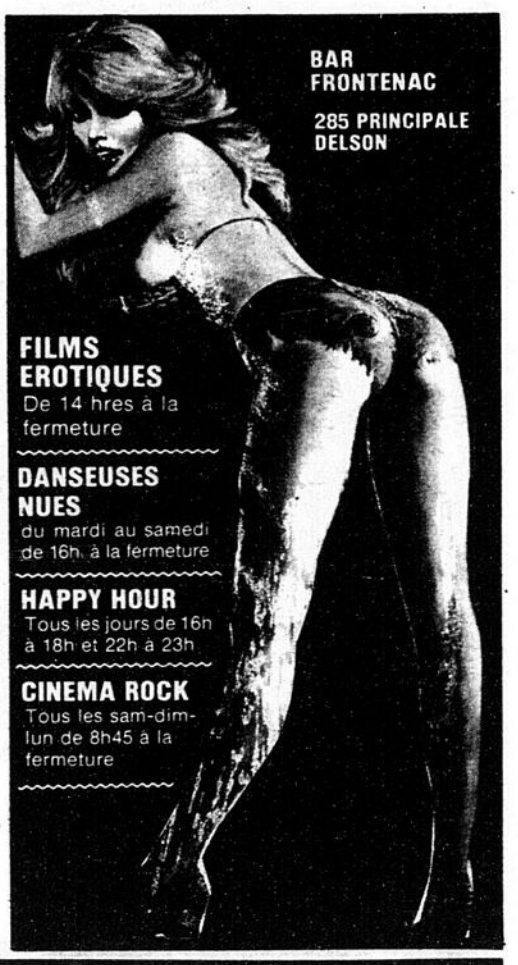


Le mardi 2 décembre à 20h, dans le cadre de l'émission "En scène", la télévision de Radio-Québec présente un spectacle de Daniel lavoie enregistré cet été à Terre des Hommes. Daniel Lavoie interprète entre autres "Le temps des animaux", "La vérité sur la vérité", et "Nirvana Blues". Ce spectacle sera également diffusé le dimanche 7 décembre à 22h30 à Radio-Québec avec retransmission simultanée à CKOI-MF. Un spectacle à regarder à l'autre télévision

Un spectacle de Daniel Lavoie à la télévision de Radio-Québec

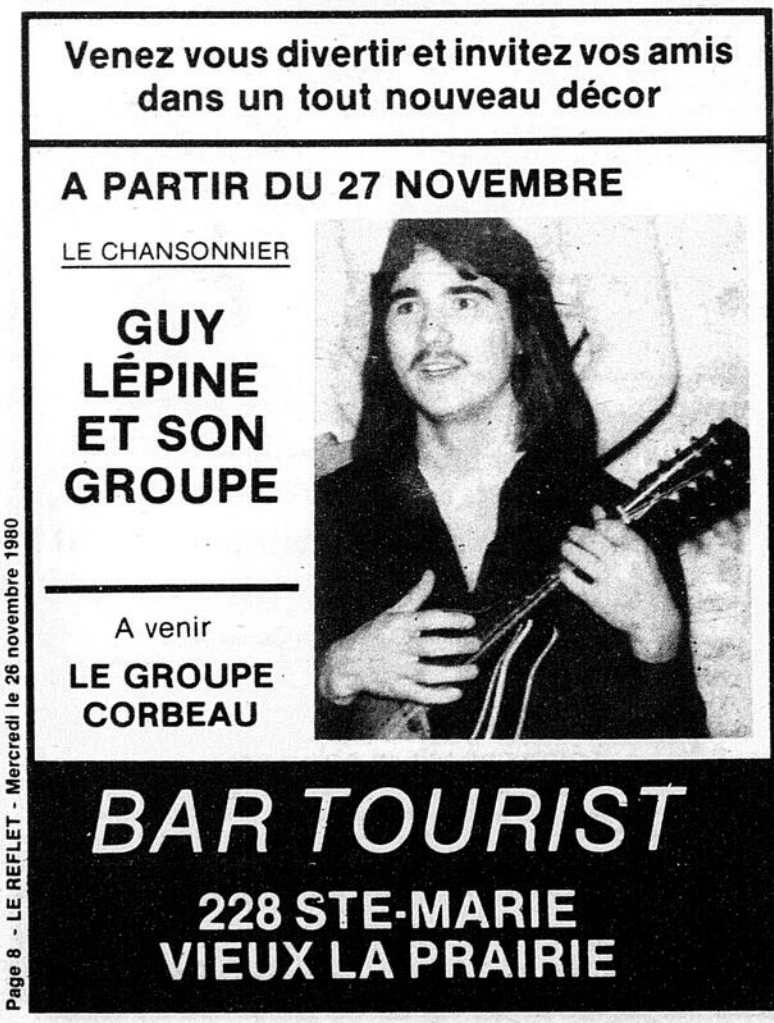


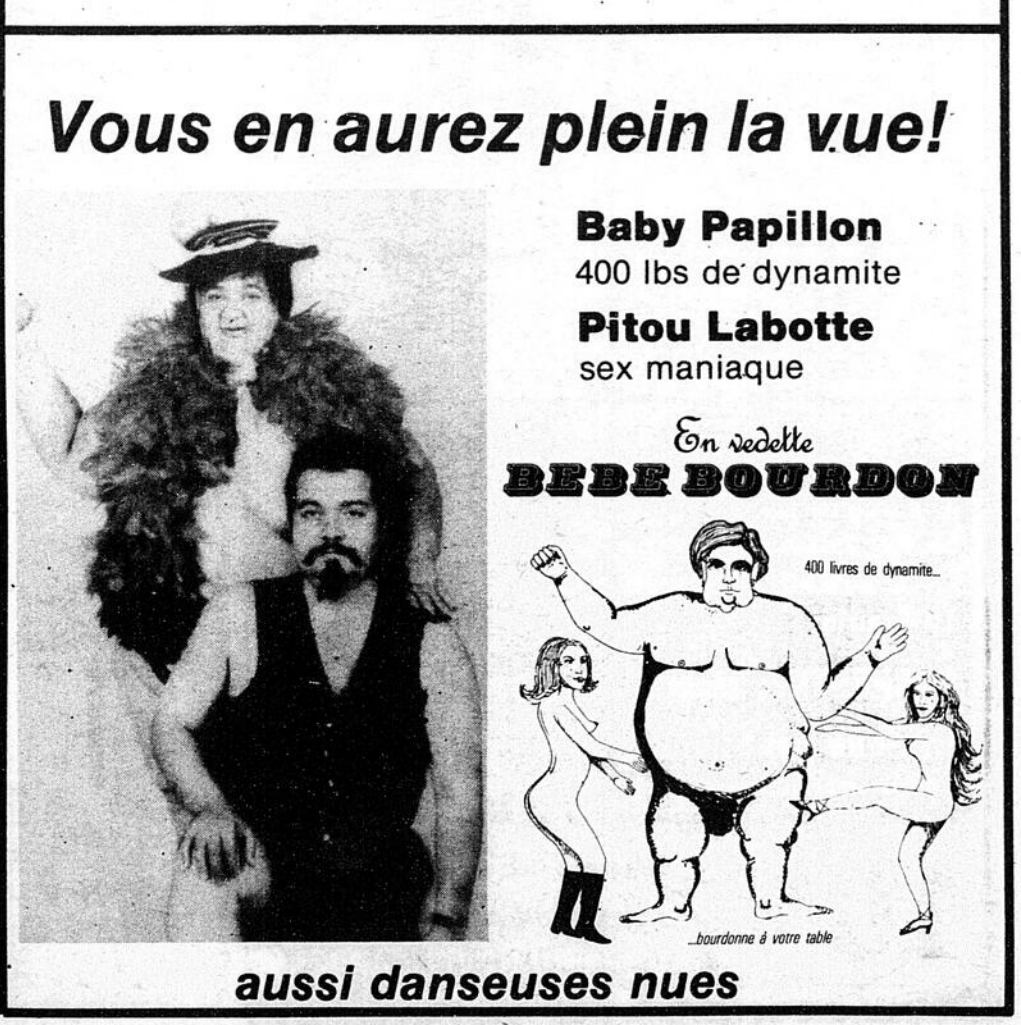
Le mardi 2 décembre à 21h, dans le cadre du "Ciné-Mardi", la télévision de Radio-Québec présente "Sans famille", un film italien réalisé en 1971 par Vittorio Gassman et interprété par Vittorio Gassman, Paolo Villaggio, Rossana Di Lorenzo, Isa Bellini et Corrado Gaipa. Enfant de la balle, magicien et dresseur de chiens dans un cirque, Armando Zavanatti fait la rencontre d'Agostino Antoniucci, un orphelin. Une profonde amitié s'installe entre eux, et ils partent à la recherche d'une famille. Un film à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec, canal 8 Rouyn-Noranda, canal 12 Val d'Or, canal 15 Québec, canal 17 Montréal, canal 30 Hull ou sur le câble (8).











SPECTACLES

UN DOSSIER SUR LA CRISE CARDIAQUE A LA TELEVISION DE RADIO-QUEBEC

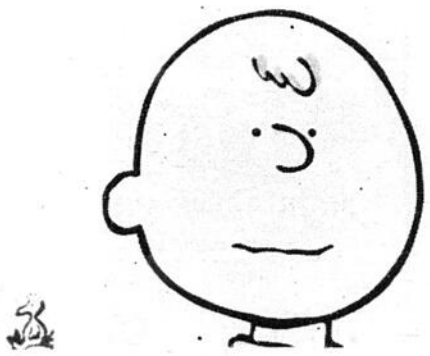
Le mercredi 3 décembre à 21h., la télévision de Radio-Québec présente un "dossier médical" sur la crise cardiaque. Dernier d'une série de quatre documents médicaux réalisés par Hélène Gédalof, celui-ci a été fait en collaboration avec l'Institut de cardiologie de Montréal. Au cours de cette émission d'un heure, nous suivrons les quatre étapes vécues par une personne qui subit une crise cardiaque ou un infarctus dy myocarde, soit la phase aigue, la convalescence à l'hôpital, la convalescence à la maison et le retour à une vie normale. Le Dr. Paul David a agi comme conseiller pour cette émission qu'anime Jeannette Biondi. Un dossier à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec, canal 8 Rouyn-Noranda, canal 12 Val d'Or, canal 15 Québec, canal 17 Montréal, canal 30 Hull ou sur le câble (8).

L'OURAGAN
BAR SALON
751 St-Régis, St-Isidore
VOUS PRESENTE

LE GROUPE ETC.
Vendredi et Samedi les 28-29 nov.
AUCUN FRAIS D'ADMISSION

DIMANCHE 30 NOVEMBRE
MANGEZ DES HUITRES TANT QUE VOUS POUVEZ
"PARTIE D'HUITRE" DE 16 HRES. A 21 HRES.
ADM.: $10.00 SOUS RESERVATIONS SEULEMENT
TEL.: 454-2131

Charlie Brown à la télévision de Radio-Québec



Le mercredi 10 décembre à 18h30, la télévision de Radio-Québec présente la première de dix demi-heures consacrées à des dessins animés mettant en vedette Charlie Brown. Les émissions présentées portent les titres suivants: "Finies les vacances," "Ca c'est du sport", "Du football au bal", "T'as perdu tes élections", "La fée des glaces", "Musique Maestro", "Quel cauchemar" et enfin, "Joyeux Noël"! Rappelons que Charlie Brown a été créé par Charles M. Schulz. Charlie Brown, tout un monde à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec.



Après de nombreux succès à l'étranger, voici un T.N.M. bonjour là, bonjour

C'est à compter du vendredi 28 novembre prochain que sera présentée au Théâtre du Nouveau Monde une pièce de Michel TREMBLAY, bien connue du public: **BONJOUR, LA, BONJOUR.** Depuis sa création en 1974, cette pièce a connue onze productions différentes. Le T.N.M. offrira au public une nouvelle présentation de **BONJOUR, LA, BONJOUR,** le 28 novembre 1980.

BONJOUR, LA, BONJOUR, marque un point saillant dans l'oeuvre de TREMBLAY: elle annonce la seconde partie du cycle des BELLES-SOEURS, et ouvre une porte sur l'extérieur. Cinq pièces ont été écrites avant elle, cinq l'ont été après. La presse accueille sombrement **BONJOUR, LA, BONJOUR,** à sa première présentation à Ottawa, mais par la suite, elle renaît et recueille les éloges qui lui sont dues. Au fil des présentations à l'étranger, elle connaît de nombreux succès, dont un des plus marqués est celui qu'elle a eue au Phoenix Theater, à New York, en octobre dernier et, par la suite, repartait off Broadway dans trois productions différentes.

Le public est invité à se procurer des billets, ou réserver dès maintenant, car plusieurs milliers de billets se sont déjà envolés. Les guichets sont ouverts tous les jours, de midi à 19h00; on peut également réserver en composant le 861-0563. **BONJOUR, LA, BONJOUR,** sera présentée les samedis à 17 et 21 heures, les dimanches à 19h00 et du mardi au vendredi à 20h00.

Trocadero BAR SALON
1051 Ste-Elisabeth, La Prairie 659-3398
SPECTACLE
DIMANCHE LE 30 NOVEMBRE
CHANTEUSE
ANITA FUNARO



JEUDI RIGOLADE
AVEC VOTRE ANIMATEUR
ANDRE LAVIGNE
DU JEUDI AU DIMANCHE
L'EXCELLENT TRIO
PAUL BEN JOHN

SOIREE DANSANTE
Organisée par le
CLUB DE PONEY MIRABEL
SAMEDI
LE 29 NOVEMBRE '80
à 20 hres







A la polyvalente
La Magdeleine
1,100 Boul. Ste-Elisabeth
La Prairie
ORCHESTRE: TEMPO
Musique continuelle
ADMISSION: $3.00 par personne
Prix de présence
Pour vous procurer des billets
LISE LANGLOIS 659-5673

BIENVENUE AU RESTAURANT BAR-SALON
du Chef Gaétan Inc.



Prop. Germain Lalonde
POUR UNE PERIODE LIMITEE
LUNDI, MERCREDI, DIMANCHE
(soir de 5 hres à 8 hres)
Spécial: ¼ de poulet pour seulement
rég.: $3.50 pour $2.25
incluant: thé ou café (boissons gazeuses .25¢)



SPECIAL DU JOUR
3 CHOIX DE REPAS COMPLETS A TOUS
LES JOURS A COMPTER DE $2.99

N'OUBLIEZ PAS VOS RESERVATION
POUR NOEL ET LE NOUVEL AN

56 rue Perras, St-Rémi 454-2422

METRO

Vente



MARGARINE MOLLE
(disponible au Québec seulement)
GOLDEN GIRL
cont. 1 lb

.68



MARGARINE DURE
(disponible au Québec seulement)
GOLDEN GIRL
paquet 1 lb

2/1.00



THE EN SACHETS
Orange pekoe
SALADA
bte 60s

1.58



FARINE TOUT-USAGE
FIVE ROSES
sac 3.5 kg

2.09



CRISTAUX
saveur à l'orange
TANG
cello 2 env. 6 oz

1.38



CHOCOLAT INSTANTANÉ
NESTLÉ QUIK
bte 1 kg

2.28



CASSE-CROÛTE NATUREL
saveurs variées
NEILSON CROQUADE
bte 12 barres, 9 oz

1.08



JUS DE TOMATES
Canada de fantaisie
HEINZ
bte 48 oz

.69



KETCHUP AUX TOMATES
HEINZ
bouteille 1.25 litre

1.78



RAGOÛT
boulettes, boulettes et patates rondes
boulettes et sauce tomate
CORDON BLEU
bte 15 oz

.98



MÉLANGE POUR CROÛTE À TARTE
MONARCH
bte 18 oz

.78



PAPIER-MOUCHOIRS
3 épaisseurs, couleurs variées
FACELLE ROYALE
bte 100s

.68



ESSUIE-TOUT DE PAPIER
couleurs assorties
FACELLE ROYALE
paquet 2 rouleaux

1.08



SACS À ORDURES
pour l'extérieur
GLAD
paquet 20s

2.58



SACS À ORDURES
Kitchen Catcher
GLAD
paquet 12s

.68

On connaît not' monde!

exceptionnelle d'avant Noël





CAFÉ MOULU
mouture à toutes fins
CHASE & SANBORN
sac 1 lb
2.78



CORNICHONS
à l'aneth, à l'ancienne, tranchés-sucrés
CORONATION
cont. 750 ml
1.08



BISCUITS GRAHAM AU MIEL
gaufrettes ou chapelure
McCORMICKS
bte 400 g
.88



SAUCE À L'AIL POUR CÔTES LEVÉES
forte, medium, douce
V-H
cont. 12 oz
.88



SAUCE POUR SANDWICH CHAUD
ST-HUBERT
bte 400 ml
.39



BOISSON GAZEUSE
bouteilles consignées
COCA-COLA
6/750 ml
2.28



BISCUITS
Vénus, Bantam 350 g Viva 400 g
VIAU
.99



BETTERAVES MARINÉES
HABITANT
bocal 24 oz
.79



OLIVES NATURE REINE
CORONATION
bocal 15 oz

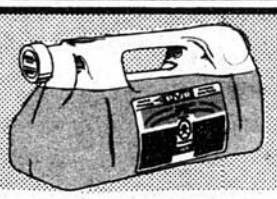
OLIVES FARCIES MANZANILLA
CORONATION
bocal 12 oz
1.28



GARNITURE POUR TARTE
cerises, bleuets, framboises
VACHON
bte 540 ml
1.28



POLI À MEUBLES
régulier ou citron
PLEDGE
cont. 200 g
1.58



DISSOLVANT POUR PARE-BRISES
avec détersif
P V R
cont. 4 litres
1.28



PAPIER HYGIÉNIQUE
blanc, rose, jaune,
WHITE SWAN
paquet 4 rouleaux
1.18



DÉTERGENT POUR VAISSELLE
format jumelé
MIR
2/750 ml
1.38

METRO

26

26

METRO

"Parlons boeuf!"

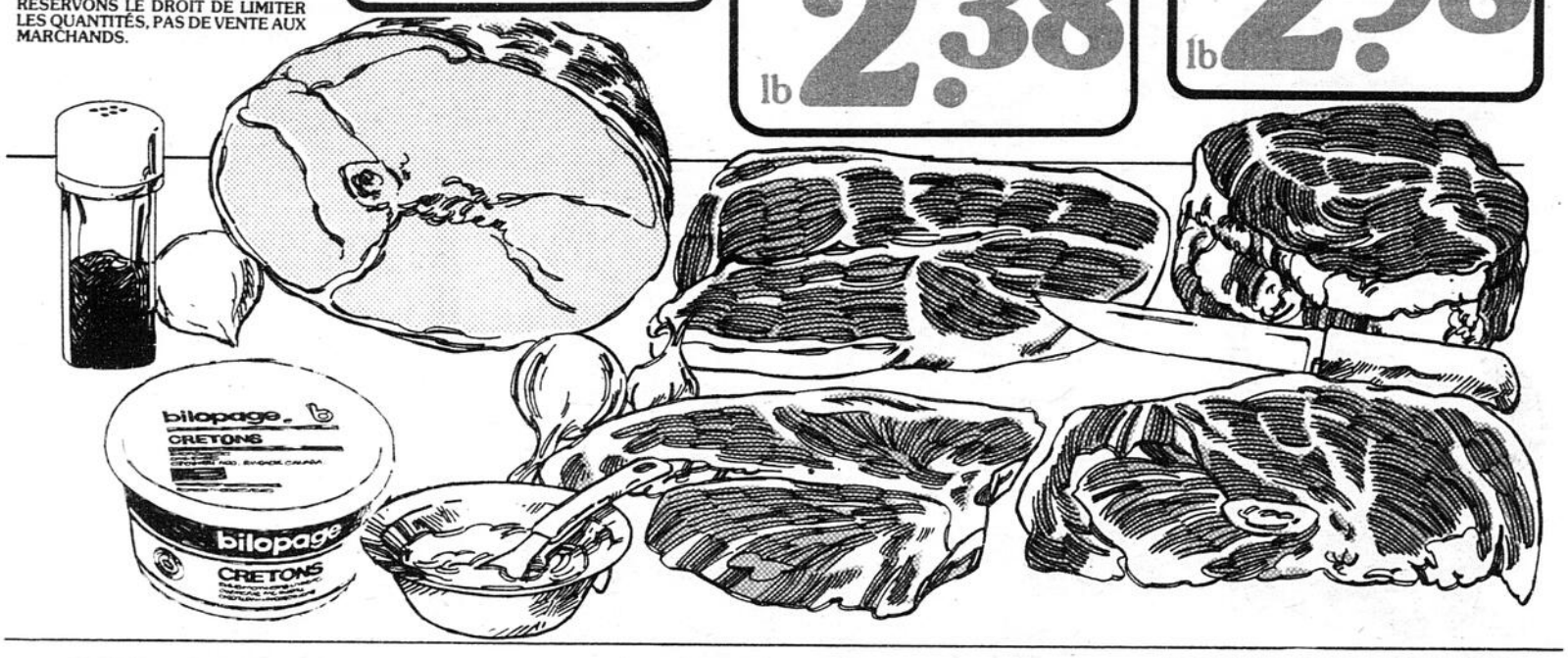
LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS MÉTRO SAMEDI PROCHAIN LE 29 NOVEMBRE 1980, À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS, PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

FESSE DE JAMBON DÉCOUENNÉ
sans jarret, prêt-à-servir, un bout ou l'autre
METRO RICHELIEU
lb **1.28**

VALEUR Plus
*** BIFTECK DE RONDE DÉSOSSÉ**
tranche entière
lb **2.38**

BIENVENUE AU NOUVEAU MÉTRO:
ALIMENTATION LAROCHE & FILS INC.
982, ROUTE LAGUEUX
ST-ÉTIENNE DE LAUZON, QUÉBEC.

***BIFTECK OU ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE**
lb **2.98**



CRETONS
BILOPAGE
10 oz
1.58

***BIFTECK OU CÔTES D'ALOYAU**
bout envelé
lb **3.58**

*** BIFTECK DE SURLONGE**
tranche entière
lb **2.98**

* COUPES PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A"

*ROSBIF D'EXTÉRIEUR DE CROUPE lb **2.38**

* BIFTECK ATTENDRI DE RONDE lb **3.58**

BOEUF HACHÉ MAIGRE lb **2.28**

PORC HACHÉ (produit décongelé) lb **1.48**

SOC DE PORC FRAIS désossé roulé lb **1.38**

JARRETS DE PORC surgelés lb **.48**

TOURTIÈRES surgelées METRO 500 g **1.49**

SAUCISSES PORC/BOEUF BOEUF MÉRITE surgelées lb **1.38**

PAIN DE VIANDE simili poulet morceau ou tranché METRO RICHELIEU lb **1.58**

FOIE DE BOEUF DE CHOIX pelé, déveiné tranché (produit décongelé) lb **.98**

PATTES DE CRABES DE L'ALASKA surgelées lb **5.95**

SAUMON KETA DU PACIFIQUE surgelé 4-6 lb morceau complet ou demi lb **1.88**

PÂTÉ AU SAUMON surgelé BILOPAGE 500 g **2.18**

JAMBON CUIT tranché MAPLE LEAF 175g **1.68**

SAUCISSON DE BOLOGNE tranché MAPLE LEAF 500 g **2.28**

On connaît not'monde!

Votre maître épicier vous en donne plus!



VALEUR Plus

BANANES DÔLE
gros fruits
produit de l'Honduras
lb **.27**

VALEUR Plus

CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ
bocal 10 oz
4.88

VALEUR Plus

SUCRE BLANC
granulé extra-fin
sac 2 kg
2.58



POMMES ROUGES SPARTAN
produit de la Colombie-Britannique
Cat. Canada de fantaisie
3 lb **1.19**

VALEUR Plus

OEUFS
calibre gros
1 douz.
Canada "A"
.98

VALEUR Plus

SHORTENING VÉGÉTAL
CRISCO
paquet 1 lb
.68

GÂTEAU ÉTAGE
chocolat vanille
fraise citron
SARA LEE
Boite de 13 oz.
.99

TANGELOS
produit de la Floride
gr 125 douz **.89**

PIMENT VERT "GROS"
produit des États-Unis
lb **.79**

RAISIN ROUGE "EMPEREUR"
produit des États-Unis
Cat. Canada
N° 1
lb **.69**

CHOU-FLEUR
produit des États-Unis
Cat. Canada
N° 1
gr. 12 ch. **1.29**

CONCOMBRE ANGLAIS MOYEN
produit de l'Espagne
Cat. Canada
N° 1
1.19

GERMES DE LUZERNE
produit du Québec 1 litre ch. **.69**

CHICORÉE OU ESCAROLE
produit des États-Unis ch. **.59**

ANANAS "DÔLE"
produit de l'Honduras
gr. 14 ch. **.79**

ÉPERLANS DE MER
HIGH LINER
Bte de 16 oz. **.99**

CHAIR DE CRABES
LUXURY
Bte 200 gr. **2.79**

HOMARD CUIT
CONNOR
Sac de 250 gr. **2.89**

FILET DE MORUE
NICKERSON
Boite de 16 oz. **1.69**

FILETS EN SAUCE
champignons, persillée, épinard, fromage, citronné
HIGH LINER
Boite de 14 oz. **1.99**

AIGLEFIN
flûtes
Bte de 8 oz.
frítures
Bte de 8 oz.
Dîner et frites
Bte de 10 oz.
BLUE WATER **1.09**

CREVETTES DE MATANE
YOUNG'S
Sac de 200 g. **2.99**

PAIN À L'AIL
PIAZZA TOMASSO
Sac de 7½ oz. **.98**

GARNITURE FOUETTÉE
COOL WHIP
Contenant de 500 ml **.79**

TARTE AUX POMMES
FARM HOUSE
Boite de 24 oz. **1.49**

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ
MINUTE MAID
Contenant de 12½ oz. **.89**

FRITES
juliennes régulières **.69**

METRO

CHRONIQUE SAINT-EDOUARD REGARDS SUR SAINT-EDOUARD

Les Loisirs

Les membres des Loisirs de Saint-Edouard Inc., se sont réunis afin de former le bureau de direction pour 1980-1981.

Qui se compose comme ceci président: Roger Lussier, M. Jocelyn Thibert, Secrétaire: Michelle Bombardier, Directeur: Lucien Aubry, Jacinthe Lécuyer, François Thibert, Denis Laplante, Gilbert Circé, Alain Thibert.

Les Loisirs demandent s'il y aurait des personnes intéressées à faire une soumission pour l'entretien de la patinoire. Elles doivent le faire par écrit avant le 5 décembre à la secrétaire.

Mlle Micheline Bombardier, 215 rue Principale, St-Edouard. La durée du contrat du 15 décembre 1980, au 15 mars 1981.

DESCRIPTION DU TRAVAIL

Faire la glace, entretien et déblayage de la glace.

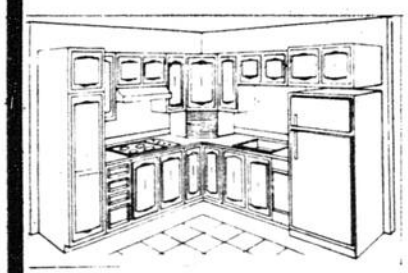
Pensée de la semaine.

Après le verbe "aimer" le plus beau mot au monde est le verbe aider. Nous sommes modèles et façonnés par cela que nous aimons.

Bonne Semaine.

Thérèse Boulerice.

Pour une nouvelle cuisine...



- CHÊNE SOLIDE OU CONTRE-PLAQUÉ
- PIN NOUEUX
- ERABLE
- INTÉRIEUR FINI BLANC (ne requérant aucune peinture)
- COMPTOIR MOULÉ

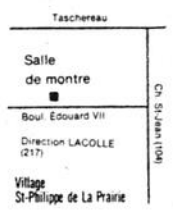
... faites affaire directement avec le fabricant

Les Entreprises Arby Inc.

82 boul. Edouard VII
St-Philippe de Laprairie

Atelier:
659-0339

Résidence:
651-0158



Tout le monde embarque



Le rapatriement unilatéral: faut pas se laisser avoir

- Le projet d'Ottawa attaque **votre** sécurité d'emploi.
- Le projet d'Ottawa met en danger **votre** langue.
- Le projet d'Ottawa veut contrôler **vos** investissements personnels.
- Le projet d'Ottawa met la main sur **vos** richesses naturelles.

Vos droits sont attaqués et l'enjeu est important. Pour empêcher ce coup de force d'Ottawa, une pétition circule.

Signez-la... C'est pour aujourd'hui et pour longtemps.

CHATEAUGUAY	LA PRAIRIE
1 Ste-Marguerite Bureau 2 Châteauguay - J6K 1L8 691-8940	Mme. Diane Gagné 979 Place Soulanges Brossard 465-8465

COLLABORATION SPECIALE

Du côté de Sherrington



Les activités de Saint-Isidore

Avec Jean Brosseau
Collaboration spéciale

MESSE RENOUEMENT CONJUGAL

Dimanche le 30 novembre à 11h30h, il y aura une messe du renouement conjugal. Pierre Provost, membre de l'équipe de promotion du C.P.P. prononcera l'homélie sur "Dieu ne fait pas de rebuts".

FORMATION RELIGIEUSE

Aux messes du 6 et 7 décembre, l'abbé Rolland Barrette parlera de l'enseignement religieux au niveau secondaire et des différents cours offerts.

Le Conseil de Pastorale de St-Isidore

Lucien Faille, secrétaire-trésorier.

[redacted]

Bonne semaine à tous, et surtout souriez.

Dans l'attente de vos communiqués, l'adresse est C.P. 202, St-Isidore de Laprairie, Qué. J0L 2A0. Heure de tombée le vendredi à la fermeture du bureau de poste.

Jean Brosseau

Sr Georgette Bachand, régente du Cercle des Filles d'Isabelle Notre-Dame de la Joie # 1266 désire remercier tous ceux et celles qui, de près ou de loin ont participé au formidable succès de la tombola qui eu lieu le 9 novembre dernier au Centre Récréatif de Sherrington. Merci aux dames et à leurs époux de leur grande collaboration. Merci aux généreux commenditaires. Merci aux gens qui se sont déplacés en si grand nombre malgré la mauvaise température. Merci à tous. Cela a dépassé toutes nos espérances déclarait Sr Bachand. Elle désirait par le même occasion inviter tous les membres du Cercle à prendre part à la prochaine assemblée qui se tiendra le 1er décembre prochain à la sacristie et me fit part qu'à cette occasion, on y fêtera la Noàl, il y aura échange de cadeaux et partie récréative. Du plaisir pour toutes, déclarait Sr Bachand qui espère bien rencontrer toutes les Filles d'Isabelle de son Cercle à cette assemblée, la dernière de l'année 80. C'est donc un rendez-vous que vous donne votre Régente.

AFEAS DE ST-PATRICE DE SHERRINGTON

Cours de lampes en papier de riz. Le prix pour suivre le cours est de 6.00$ pour les non-membres et de 3.00$ pour les membres. N'oubliez pas, notre assemblée aura lieu le 1er décembre 1980. Viens prendre un café avec nous, on t'attend.

Pour informations: Mme Marguerite van Winden à 454-3713 ou Mme Lise Hotte 454-4513.

Chantale Hotte, publiciste.

Vos communiqués sont toujours les bienvenus. S'il-vous-plaît me les faire parvenir au plus tard le vendredi vers 18 heures. Merci.

Bonne semaine à tous, heureux anniversaire à tous ceux qui le célébreront cette semaine. Prompt rétablissement à tous les malades et surtout, n'oubliez pas de sourire, ça vous va si bien et c'est si réconfortant de recevoir un sourire.

Louise Boudrias Lavoie.

Form3

Un nouveau procédé pour permanente des coiffures qui durent avec une formule qui ondule le cheveu ne l'endommage pas! Sans Thio - sans ammoniaque - sans boucle d'essai - sans odeur et pas de PH



Valide jusqu'au 13 décembre 1980

SPÉCIAL POUR LE MOIS DE NOVEMBRE

PERMANENTE VALEUR DE $40.00 pour **$32.50**
$35.00 pour **$30.00**
$30.00 pour **$25.00**

INCLUANT: Shampooing, mise en plis, coupe

Salon Bel-Air

175 Brosseau, La Prairie 659-5400

CENTRE D'ACHATS **MAIL CHAMPLAIN**

ACHETONS VOS VIEUX BIJOUX EN OR BRISÉS OU NON, AUSSI ARGENT, MONNAIE ET DIAMANTS

OR

PAYONS COMPTANT
18 k jusqu'à $15.60/gr
14k jusqu'à $12.40/gr
10k jusqu'à $9.40/gr

Payons plus pour grandes quantités. Nous nous réservons le droit de refuser tout offre. Prix sujet aux fluctuations du marché Base $775 us

LA BRELOQUE
BIJOUTERIE

MAIL CHAMPLAIN
BROSSARD 465-7008



NOËL CHEZ NOUS

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI 27-28-29 NOVEMBRE

GAGNEZ $ 300.00

EN CERTIFICATS-CADEAUX
(1 HEUREUX GAGNANT)

TIRAGE: LE SAMEDI
29 NOVEMBRE A 3 h. p.m.

HÉ! LES ENFANTS, VENEZ SALUER
LE PÈRE NOEL DURANT LE TEMPS DES FÊTES
A PLAZA DELSON

CENTRE COMMERCIAL PLAZA DELSON

INTERSECTION ROUTE 132 ET 1000 BOUL. GEORGES-GAGNE

26 26 26

Au Feminin

Avec la collaboration de
FRANCE MARTIN



Filles d'Isabelle Ste-Martine

Bonjour à toutes,

Nous voulons remercier sincèrement toutes nos soeurs si généreusement qui par leur dons ont permis de faire de notre foire artisanale une si belle réussite. Félicitations aux heureux gagnants et merci à toutes les personnes venues nous encourager.

Des remerciements chaleureux s'adressent aussi aux personnes qui dressent aussi aux personnes qui de près ou de loin nous ont aidés de quelques manières que ce soit à l'organisation de notre foire artisanale.

Un sincère merci.

N'oubliez pas notre prochaine réunion mercredi le 3 décembre à 19 heures à la salle St-Jean-Baptiste. A l'occasion de la fête de Noàl, nous aurons un souper chaud offert gratuitement des membres à 19 heures 30. Durant la soirée, il y aura échange des cadeaux de Noàl avec nos soeurs secrètes. Venez en très grand nombre avoir du plaisir à notre soirée.

Vous êtes les bienvenues.

M.B. Gervais, rédactrice.

Candiac-garderie

Aux mamans qui désirent magasiner en paix pour Noàl, les membres de l'Entraide St-Marc se feront un plaisir de garder vos enfants d'âge préscolaire, au Chalet Municipal, 125 chemin Handel, les mercredi 26 novembre et 3 décembre, de 13 hres. à 16h30. C'est gratuit! On vous demande seulement d'apporter un léger goûter et un jouet pour votre enfant. Bienvenue!

Cécile Foisy
632-1503

Le salon d'artisanat de St-Rémi un succès

Le 1er Salon d'Artisanat de St-Rémi a agréablement surpris nos visiteurs par la beauté et la variété de ses travaux présentés. L'Amalgame de talents dans la région de St-Rémi et des environs a vraiment surpassé tout espoir. Notre jeune portraitiste de Salon; Carole Bibeau de St-Rémi avait trop de clients, je suggère à ceux que la fille d'attente a découragé, de la rejoindre à la maison. Le tableau représentant la 1ère église de St-Rémi, exécuté au petit point par Mme Blandine Yelle sur un canvas dessiné par son époux à l'occasion du 150e anniversaire de St-Rémi est une pièce de musée à l'avis de plusieurs et devrait être acheté par la paroisse ou la municipalité, espérons que cette idée fera son chemin et enrichira notre patrimoine. Yvette et Ghislain Robitaille désirent remercier tous les artisans qui ont participés au premier Salon d'Artisanat de St-Rémi, ce sont des gens en or. A l'an prochain!

Yvette Robitaille

Crevettes risollées à la Normande



Servies comme hors-d'oeuvre, les Crevettes rissolées à la Normande sont toute aussi délicieuses que faciles à préparer.

Présentées sur un lit de riz elles deviennent un élégant plat de résistance que vous serez fière d'offrir à vos invités.

De toute façon, l'addition de Bénédictine et de Brandy peut transformer un plat ordinaire en un plat extraordinaire!

1 lb de grosses crevettes surgelées
(épluchées et nettoyées au préalable)
6 cuillères à table de beurre
2 grosses pommes à cuire
4 cuillères à table de B and B (Bénédictine et Brandy)
Poivre et sel

Dans une grande sauteuse faire revenir les crevettes dans le beurre jusqu'à ce qu'elles soient complètement décongelées et qu'elles prennent une teinte rosée. Enlever la moitié du liquide.

Couper les pommes en quatre, enlever le coeur et couper en tranches. Dans une petite casserole, cuire les pommes dans deux cuillères à table de beurre pendant quelques minutes puis les ajouter aux crevettes dans la grande sauteuse. Ajouter le B and B et cuire une minute de plus et ajouter l'assaisonnement.

T'ES AU COURANT
VENTE SURPLUS D'INVENTAIRE chez
JEANS PIERRE



25% DE RABAIS
sur tous nos jeans à prix régulier dans les marques: Jeanius, Vidal Sasson, Love, Rainbow, Bloo Jeans, G.W.G., Femme Fit, Le Culottier, T-Jeans

25% DE RABAIS
sur les corduroys et sur les chandails pour hommes et dames

40% DE RABAIS
sur jeans pour enfants 1 an à 14 ans

Choix de jeans à **$16.00**

JEANS LEVI'S **$20.95**
JEANS G.W.G. **$19.95**

Jusqu'à épuisement de la marchandise

JEANS PIERRE INC.
115 ST-PIERRE (Centre commercial)
St-Constant
632-6693
VISA
master charge

Donnez pour voir



Pourriez-vous lire les yeux fermés?
Plus de 20 000 aveugles ont besoin de livres pour leurs études, pour vivre.
Vos dons permettent à *La Magnétothèque* et à ses 600 volontaires de leur fournir gratuitement des livres enregistrés sur bandes sonores.
DONNEZ POUR VOIR, COMMENT? Envoyez vos dons à *La Magnétothèque*, 1030, rue Cherrier, suite 105, Montréal H2L 1H9.
Raymond Charette

LES SUPERMARCHES **provigo**

Chaque semaine vous pouvez gagner votre panier de provisions chez Provigo Le tirage a lieu le samedi à 16h30.

Gagnant samedi le 22 novembre
M. Claude Lauzon
32 rue Matte - St-Constant
$99.50

La semaine dernière, Mme Jean Rock Bourgoin de La Prairie gagnait son panier de provision d'une valeur de $91.21

Déposez un coupon dûment rempli dans la boite placée à l'entrée et tentez votre chance de passer à la caisse avec votre panier de provisions sans avoir à payer.

Bonne chance à tous
René Dessureault, président.

PLACE LA CITIÈRE
50 boul. Taschereau, La Prairie

632-7220



Des bons repas à l'école, c'est important

Spéciaux en vigueur
Valide du
du 26 au 29 novembre
inclusivement

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

PORC HACHE MAIGRE		$1.59 li.
ROTI DE PALETTE OU HAUT COTE		$1.79 li.
ROTI DANS L'EPAULE		$2.19 li.
FILET DE TURBO CONGELE		$1.89 li.
VOL AU VENT	Boîte de 6	$0.95
TARTE AU SUCRE "ST-HUBERT"		$1.89
JUS D'ORANGE "Minute Maid"	12 on.	$0.95
FRAISES CONGELES "YORK"	15 on.	$1.09

BOUCHERIE LE BARON
52 PRINCE, ST-CONSTANT

SURVEILLEZ TRÈS BIENTÔT L'OUVERTURE DU SUPER MARCHÉ AUX PUCES
PLACE LA CITIÈRE 50 Boul. Taschereau
55,000 PI. CAR. D'ESPACE
AU-DELÀ DE 200 MARCHANDS

Rappel de cafétières-filtres dangereuses

L'Association canadienne de normalisation (ACNOR) et la Corporation Sunbeam (Canada) Ltée, demandent aux propriétaires de certaines cafetières-filtres de Sunbeam d'arrêter immédiatement leur utilisation à cause d'un risque possible de choc électrique.

C'est au cours d'une vérification de qualité de routine que le personnel de Sunbeam a découvert une faute de fabrication causant un espacement électrique non-conforme aux normes. Dans certains cas cet espacement est si petit que la plaque métallique de réchauffage pourrait être sous tension électrique. Cependant, l'ACNOR n'a reçu, jusqu'à présent, aucun rapport de blessures.

Environ 2000 appareils de ce type ont été distribués dans tout le Canada depuis septembre 1980.

On peut identifier les cafetières à l'aide du faible marquage fait au poinçon sur le fond de la cafetière et portant les indications suivantes: Model CM-2, 125V AC 60 Hz 1300 Watts, Sunbeam Gorporation (Toronto) Ltd. LR 42804, Monogramme CSA, Made in Hong Kong, Code de date "GE" et "SE".

Si vous possédez une de ces cafetières, ARRETEZ IMMEDIATEMENT SON UTILISATION et emmenez ou envoyez l'appareil à un des 23 centres de service de Sunbeam.

Il ne s'agit que des cafetières du modèle "CM-2" et portant les codes de date "GE" et "SE". Tous les autres modèles ou codes de date de cafetières Sunbeam n'ont pas ce problème.

Les appareils qui ont été réparés et les nouveaux appareils modifiés en conséquence portent la lettre "S" marquée sur le fond de la cafetière et à l'extérieur du carton.

A RAPPORTER CHEZ MR. RASOIR LA PRAIRIE

Des poupées pour communiquer...

Afin d'aider les éducateurs qui essaient de communiquer avec de jeunes paralysés-cérébraux refusant le contact avec l'adulte, ou qui essaient de stimuler le langage chez de jeunes déficients mentaux, des employés de Bell Canada remettaient récemment des poupées spécialement équipées d'un petit émetteur-récepteur à différents organismes ou écoles de la région de Montréal, dont le Centre Bel-Essor de Longueuil.

C'est en effet dans le cadre de leurs activités communautaires que les employés du Commercial district Sud-Ouest (résidence), de Bell Canada, se sont assurés la collaboration des Pionniers du téléphone du conseil Ville-Marie, de l'Atelier protégé du Richelieu et de quelques compagnies de jouets pour faciliter la tâche des éducateurs qui oeuvrent au Centre Bel-Essor.



Dans l'ordre habituel, Roger Lévesque et Diane Legault-Gravel, de Bell Canada expliquent le fonctionnement de l'émetteur-récepteur aux représentants du centre, Bernard Moisan et Luc Auclair.

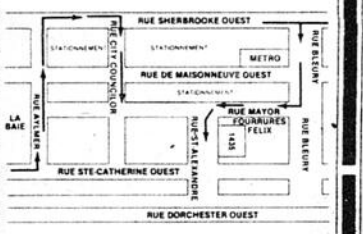
BISCUITERIE
Boutique Bonne Fête 759 boul. Ste-Elisabeth, La Prairie
(Voisin des Tissus du Québec)
SPÉCIAL CETTE SEMAINE:
BISCUITS A LA GUIMAUVE
Rég.: $1.69 li. Spécial $1.29 li.
BISCUITS FEUILLE D'ERABLE rég.: $1.59 li. Spécial $1.09 li.



SUPER VENTE
COMMENCANT LE 1er OCTOBRE
• FOURRURES CANADIENNES Directement de la manufacture
• PRIX EN GROS
• ASSURANCE ET STORAGE
• SATISFACTION GARANTIE
ENTREPOSAGE REMODELAGE - RÉPARATION
INFORMATION 844-6203
* SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
1435 ST-ALEXANDRE SUITE 345 MONTRÉAL QUÉ.

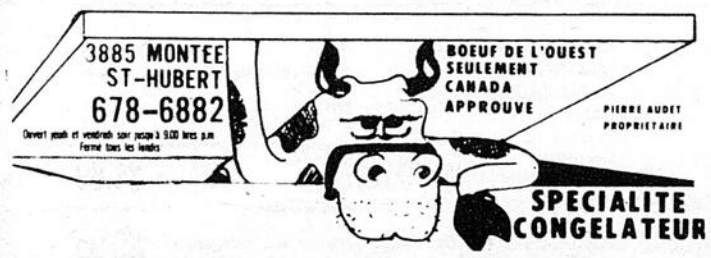


CHOIX COMPLET
PRÊT A PORTER OU FAIT SUR MESURE
FOURRURES FÉLIX INC.
FOURRURES DE QUALITÉ





Spécial des Fêtes
PERMANENTE
$30.00 pour $25.00
$35.00 pour $30.00
INCLUANT: SHAMPOOING, COUPE, MISE EN PLIS
Valide jusqu'à la Fête des Rois
Salon Solange
47ième avenue, Delson 632-0472



BOUCHERIE DE LA MONTEE
VIANDE A TOURTIÈRE: PORC, VEAU ET BOEUF $1.49 li.
ARRIERE DE BOEUF $1.59 lb.
BOEUF HACHE mi-maigre $1.69 lb
BOSTON COMPLET $2.39 lb
ROTI DU ROI $2.89 lb.
JAMBON CUIT $2.69 lb.
STEAK DELICATICISÉ $2.99 lb
DEMI BOEUF environ 350 lb. $1.39 lb
SUPER SPECIAL
STEAK ALOYAU (T-Bone)
STEAK BOSTON
FILET MIGNON
BOEUF HACHÉ MAIGRE
80-90 lb environs
$1.89 la livre

26

RICHELIEU

AIDE-BUDGET



FARINE TOUT-USAGE
FIVE ROSES
sac 2.5 kg
1.49

AIDE-BUDGET



CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ
bocal 10 oz
4.88

MARGARINE MOLLE
(disponible au Québec seulement)
BLANCHET
cont. 2 lb
1.38

SOUPE
aux pois ou légumes
HABITANT
bte 14 oz
38¢

CRÈME GLACÉE
saveurs variées
METRO RICHELIEU
cont. plastique 2 litres
1.58

NOURRITURE POUR CHIENS
saveurs boeuf, foie, poulet
METRO RICHELIEU
bte 15 oz
4/1.00

LAIT ÉVAPORÉ
CARNATION
bte 385 ml
49¢

OLIVES
nature reine, ou farcies espagnoles
GATTUSO
20 oz
1.68

ESSUIE-TOUT DE PAPIER
KLEENEX BOUTIQUE
paquet 2 rouleaux
1.28

PAPIER HYGIÉNIQUE
couleurs variées
DELSEY
paquet 4 rouleaux
1.38

SAUCE À SALADE
KRAFT
MIRACLE WHIP
cont. 1 litre
1.68

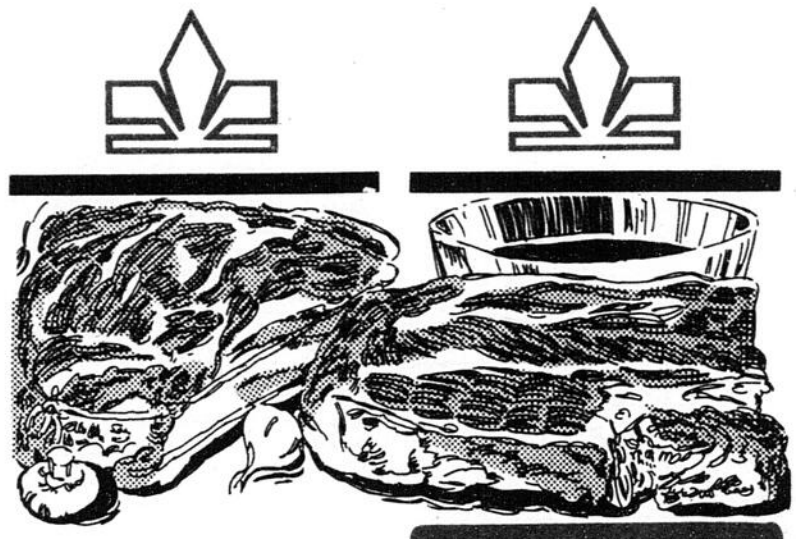
NOURRITURE POUR CHATS
Cat Chow
PURINA
1 kg
1.18

CHAMPIGNONS
tiges et morceaux
SLACKS
bte 10 oz
68¢

SAUCE À LA VIANDE
pour spaghetti
CATELLI
cont. 28 oz
1.38

BOISSON GAZEUSE
bouteilles consignées
COCA-COLA
6/750 ml
2.28

BISCUITS
Caramel, Météo 400 g
Zebra 340 g
LIDO
1.08



***ROSBIF DE CÔTES AVEC OS DE DOS**
lb **3.28**

AIDE-BUDGET

***ROSBIF DE PALETTE**
COUPE RÉGULIÈRE
lb **1.48**

*COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

JAMBONNEAU OU CROUPE DE PORC FRAIS
lb **1.28**

*** ROSBIF DE PALETTE DÉSOSSÉ**
lb **1.98**

BOEUF À RAGOÛT DÉSOSSÉ	lb 2.48
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE	lb 1.98
PORC HACHÉ (produit décongelé)	lb 1.48
TOURTIÈRES surgelées RICHELIEU	500 g 1.49
BACON SANS COUENNE tranché METRO RICHELIEU	500 g 1.59

'AINS
Grillez & servez
WESTON
paquet 12's 81¢

CHOCOLATS ASSORTIS
Médaillons, macarons rosettes
BONNE VALEUR
350 g 2.59

SARDINES DANS L'HUILE
Connaisseur
BRUNSWICK
bte 3.4 oz 65¢

ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS
abricots et autres
HEINZ
bocal 4.5 oz 33¢

ALIMENTS POUR ENFANTS
abricots et autres
HEINZ
bocal 7.5 oz 49¢

VINAIGRETTE
Italienne, Crème de concombres, Salade de choux
KRAFT
bouteille 500 ml 1.39

BISCUITS
Digestive, Shortcake, Nice,
PEEK FREAN
paquet 200 g 69¢

POIS VERTS
Canada de fantaisie
LIBBY'S
bte 14 oz 49¢

MACÉDOINE
Canada de choix
LIBBY'S
bte 14 oz 39¢

MARINADES SUCRÉES MÉLANGÉES PETITS CORNICHONS À L'ANETH
McLARENS
bocal 24 oz 1.15

MÉLANGE À CHOCOLAT CHAUD
NESTLE
paquet 10 enveloppes 1.39

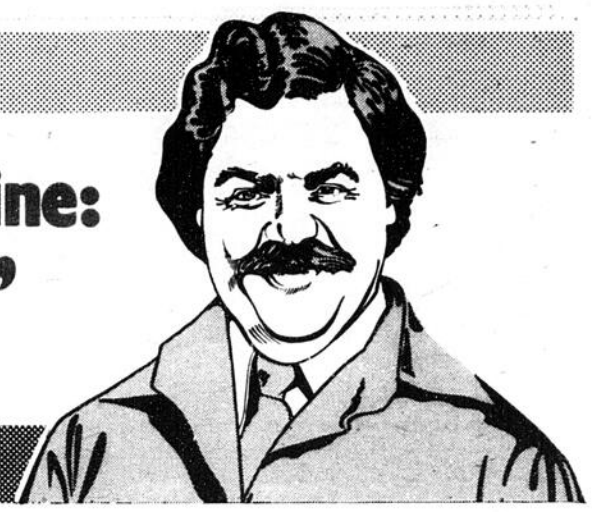
PÂTES ALIMENTAIRES
spaghetti, spaghettinni macaroni coupé
CATELLI
bte 1 kg 1.45

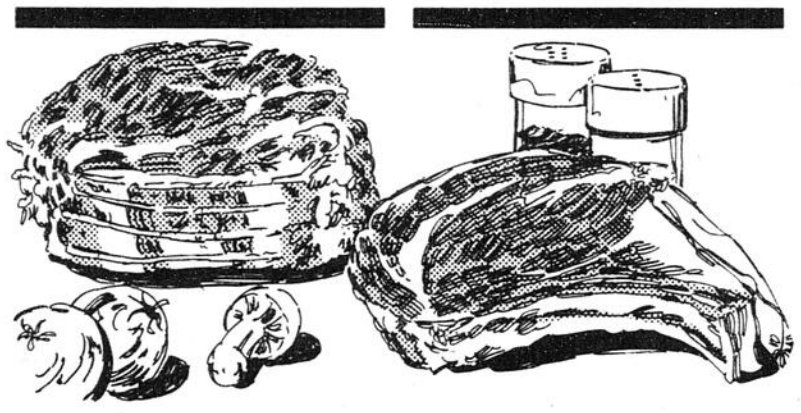
BOISSON
ananas-orange, ananas-pamplemousse
DEL MONTE
bte 48 oz 85¢

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS ÉPICIERS RICHELIEU SAMEDI PROCHAIN LE 29 NOVEMBRE 1980 À 17H.
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS, PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

Un épicier

"La petite attention de la semaine:
Des rabais boeuf!"





***ROSBIF DE CÔTES CROISÉES**

lb **1.98**

***BIFTECK DE CÔTES**

lb **3.68**

FRUITS ET LÉGUMES



AIDE-BUDGET

POMMES VERTES "GRANNY SMITH
importées de France
Cat. Canada de Fantaisie
gr. 125
lb **49¢**

RAISIN VERT CALMÉRIA
produit des États-Unis
Cat. Canada N° 1 lb **79¢**

PAMPLEMOUSSES BLANCS
produit de la floride 5 lb **1.39**

BROCOLI
produit des États-Unis
gr. 14 ch. **99¢**

ORANGES SUNKIST SANS PÉPINS (NAVEL)
produit de la Californie
gr. 138 douz **1.19**

LAITUE ICEBERG
produit de la Californie
Cat. Canada N° 1 gr. 24 ch. **69¢**

JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ
METRO RICHELIEU
prêt-à-manger 2-3 lb lb **2.78**

CRETONS
METRO RICHELIEU 300 g **1.58**

FILETS D'AIGLEFIN
surgelés lb **2.38**

SAUCISSES FUMÉES RÉGULIÈRES OU TOUT BOEUF
MAPLE LEAF 1 lb **1.68**

SAUCISSON DE BOLOGNE
METRO RICHELIEU
morceau 2 lb et plus lb **1.28**

SAUCISSON DE PEPPERONI
MAPLE LEAF bâtonnet 250 g **1.78**

BOUDIN AU LAIT
BILOPAGE lb **1.18**

TÊTE FROMAGÉE
BILOPAGE 10 oz **1.48**

PÂTÉ AU POULET
surgelé
BILOPAGE 300 g **1.58**

DÉTERSIF EN POUDRE
BOLD OU OXYDOL bte 12 litres **7.49**

ADOUCISSEUR DE TISSUS
DOWNY cont. 3 litres **3.95**

CIRE LIQUIDE
CLAIR PLUS cont. 750 ml **2.99**

RINCE POUR CHEVEUX
assorti
AGREE cont..350 ml **2.19**

SHAMPOOING
assorti
BRECK cont. 400 ml **2.79**

SACS À ORDURES
pour l'intérieur
GLAD JUNIOR paquet 10s **75¢**

DÉTERSIF POUDRE-VAISSELLE
METRO RICHELIEU bte 2 kg **3.49**

ASSIETTES
8¾"
ROYAL CHINET
paquet 10s **75¢**
paquet 20s **1.25**
paquet 40s **2.45**

ALIMENTS SURGELÉS

TARTE CUITE
sucre
pommes
ST-HUBERT
Boîte de 680 gr.
1.69

PÂTE À PIZZA
LA PÂTE DORÉE Sac de 22 oz. **1.39**

BÂTONNETS DE POISSONS
aiglefin Bte de 10 oz.
goberge Bte de 14 oz.
BLUE WATER **1.69**

PIZZA
fromage/pepperoni, garnie
GUSTO Boîte de 13 oz. **1.69**

RICHELIEU

attentionné

LE SERVICE

SUPER PHARM®

MARQUE DÉPOSÉE

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

Les prix sont valides
au comptoir seulement
du 26 novembre au 3 décembre 1980

BUREAU DE POSTE
DANS NOS
SUCCURSALES

CHARGEX
VISA
master charge

MAYBELLINE
Poli à ongles



Prix Superpharm **1.19**

NUJOL
Huile minérale



475 ml

Prix Superpharm **1.79**

AGREE
Shampooing ou conditionneur
toutes sortes



350 ml

Prix Superpharm **1.99**

PARAMETTES
Vitamines multiples



125 comprimés

Prix Superpharm **2.88**

ROYAL GINSENG
Ampoules buvables



en 12 ou 100 capsules

Prix Superpharm **6.88**

NEW DAWN
Nécessaire de shampooing
colorant
et conditionneur



Prix Superpharm **1.63**

TAMPONS
Absorbants
Croix blanche



en 100 jumbo

Prix Superpharm **1.14**

LIPSAVER
Baume pour les lèvres



Prix Superpharm **.69**

MENTHOLATUM
Onguent analgésique



85 g

Prix Superpharm **1.23**

"DEEP HEATING"
par Mentholatum
Baume qui soulage la douleur



100 ml

Prix Superpharm **1.99**

OLD SPICE
Désodorisant en bâtonnet



75 g

Prix Superpharm **1.49**

FROST & TIP
par Clairol
Donne du blond à
vos cheveux



Prix Superpharm **6.29**

BROMO SELTZER
Antiacide à action rapide



150 g

Prix Superpharm **1.67**

LISTERINE
Pastilles antiseptiques



24 pastilles

Prix Superpharm **1.02**

POLIDENT
Comprimés pour nettoyer
les dentiers



84 comprimés

Prix Superpharm **1.59**

IRISH SPRING
Savon désodorisant



3x95 g

Prix Superpharm **.99**

BAND-AID
Support de plastique



60 supports

Prix Superpharm **1.39**

STAYFREE
Maxi serviettes hygiéniques



10 maxi

Prix Superpharm **.99**

SHOWER TO SHOWER
Poudre désodorisante



13 on

Prix Superpharm **2.59**

TRAC II
Rasoir



Prix Superpharm **1.37**

TRAC II
Cartouches à lames jumelées



10 cartouches

Prix Superpharm **2.19**

UNISEC
Antisudorifique à bille



50 ml

Prix Superpharm **1.17**

SOFT & DRI
Antisudorifique à bille



75 ml

Prix Superpharm **1.37**

TONI
Permanente maison



Toutes sortes

Prix Superpharm **2.59**

OCEAN
Bain de mer



25 bains

Prix Superpharm **2.99**

TAMPAX
Tampons hygiéniques
toutes sortes



40 tampons

Prix Superpharm **2.69**

PASTILLES
Megasones
Citron et miel, ou Cassis



50 g.

Prix Superpharm **.99**

PLAZA GREENFIELD PARK
GREENFIELD PARK OUVERT LE DIMANCHE

MAIL CHAMPLAIN
2150 LAPINIERE, BROSSARD

SERVI PRO

Gherkins (sucrés)
HABITANT
jarre 375 ml **1.69**

Olives Reine farcies
HABITANT
jarre 15 oz **1.79**

Oignons (marinés)
HABITANT
jarre 375 ml **1.39**

Farine
ROBIN HOOD
sac 3.5 kg **2.68**

Maïs soufflé TV TIME cello 2/4 oz **.69**

Miel liquide DOYON jarre 16 oz **1.49**

ananas (nat.) tranchés bte 19 oz **.79**

Sauce ST-HUBERT (champignons) env. 21 gr (oignons) env. 28 gr. **2/.89**

Lait condensé EAGLE BRAND bte 300 ml **1.48**

Toast melba (rég.) (sésame) (oignon) OLD LONDON bte 4 oz **.55**

Garniture à dessert DREAM WHIP bte 3 oz **.79**

Nourriture pour chiens (flavor snacks) MILK BONE bte 800 gr. **1.09**

Papier ciré RAP RITE bte 100 pieds **.99**

Assiettes aluminium (H9) pqt de 10 **.99** STUART pqt de 6 **.79**

Assiettes (fleur couleur) 9 DIXIE pqt de 24 **1.59**

Pâte à dents COLGATE (famille) (ordinaire) (thé des bois) tube 100 ml **1.19**

Vadrouille à laver (coton) (Y8) IMPERIAL unité **2.29**

Jus orange MINUTE MAID surgelé bte 12 oz **1.09**

Tarte au sucre ST-HUBERT surgelée bte 680 gr. **1.99**

Biscuits Météo Caramel cello 400 gr Zebra cello 340 gr LIDO **1.19**

Amuse-gueule au fromage
Chips au maïs
Flings au fromage
CHRISTIE **69¢** cello 250 gr.

Buds-Wafers-Macarons MEILLEUR MARQUE cello 350 gr. **2.59**

Délice-O-nouilles (poulet-porc-boeuf-crevette) cont. 70 gr. **.69**

Sacs à ordures (int.) pqt de 12 **.79**
GLAD (ext.) pqt de 20 **2.79**

Détersif en poudre PUNCH bte 6 litres **3.29**

Rôti
Epaule de Porc frais
1.07 lb

Laitue fraîche
Importée de CALIFORNIE **.55** CANADA No. 1 GROSS 24

Champignons
Importés des ETATS-UNIS pqt 8 oz **.89**

Oranges
TANGELOS
Importées de FLORIDE GROSS 125 **.89**

Rôti de veau
Congelé
Enrobé de gras de porc DESOSSE ROULE **1.97** lb

Porc haché
Produit décongelé **1.48** lb

Epaule de Porc fumée
TAILLEFER **1.17** lb

Bacon tranché
TAILLEFER pqt 500 gr. **1.69**

Tourtière
TAILLEFER 500 gr. **1.59**

Couches
PAMPERS

(premier-pas) bte 24 **3.99**
(nouveau-né) bte 30 **2.99**

Nourriture pour chiens (saveurs assorties)
(spécialité)
DR. BALLARD bte 14 oz **2/.79**

Café instantané
MAXWELL bocal 10 oz **5.58**



Margarine (dure)
(aluminium)
GOLDEN GIRL pqt 1 lb **.59**

(molle)
GOLDEN GIRL cont. 2 lbs **1.33**

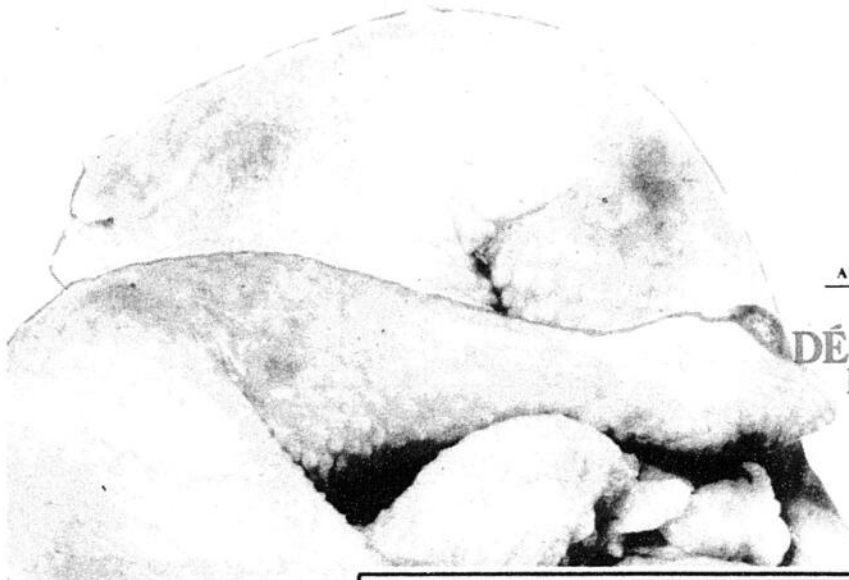
ça profite
Marché St-Pierre
55 ST-PIERRE
ST-CONSTANT, QUE.
TEL.: 632-2710

Service de: commandes téléphoniques et de livraison

Prix en vigueur jusqu'au 26 novembre 1980

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix incorrects résultant d'une erreur d'impression

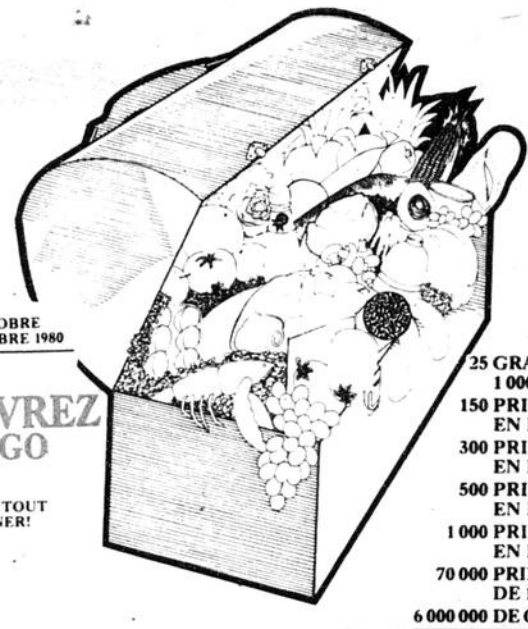
26



DU 14 OCTOBRE
AU 20 DÉCEMBRE 1980

DÉCOUVREZ
PROVIGO

VOUS AVEZ TOUT
À Y GAGNER!



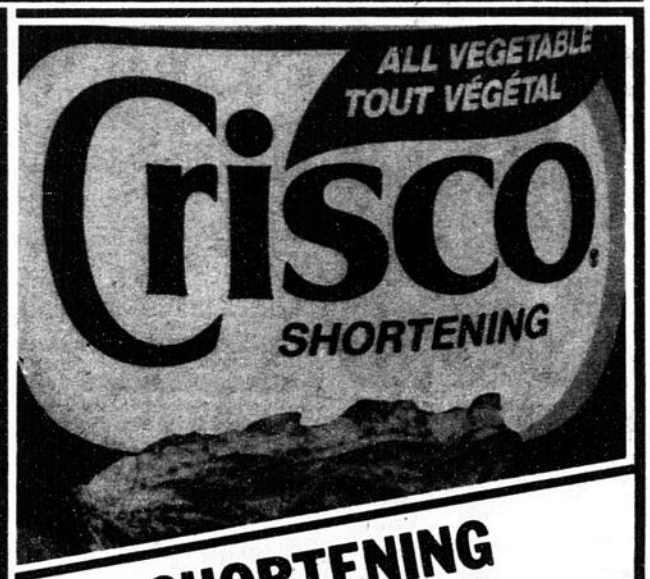
25 GRANDS PRIX DE
1 000$ EN ARGENT
150 PRIX DE 100$
EN BONS D'ACHAT
300 PRIX DE 50$
EN BONS D'ACHAT
500 PRIX DE 20$
EN BONS D'ACHAT
1 000 PRIX DE 10$
EN BONS D'ACHAT
70 000 PRIX INSTANTANÉS
DE 1$ OU 2$
6 000 000 DE COUPONS-PRIME

LES SUPERMARCHÉS **PROVIGO**



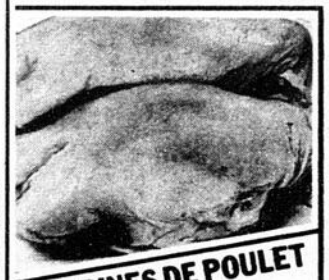
CUISSES DE POULET
FRAIS AVEC DOS

la livre **1.08**



SHORTENING
CRISCO

CONT. DE 3 lb **2.09**



POITRINES DE POULET
FRAIS AVEC DOS

la livre **1.48**



PORC HACHÉ

la livre **1.38**

NOUVEAU FORMAT METRIQUE PLUS GRAND

FARINE ENRICHIE
Five Roses

FARINE
TOUT USAGE FIVE ROSES

SAC DE 3,5 k **2.29**



COCKTAIL DE FRUITS
DE FANTAISIE DEL MONTE

BTE DE 28 oz **1.09**

SAUCISSES FUMÉES
PROVIGO

EMB. DE 16 oz **1.38**

FILET D'AIGLEFIN
SURGELÉ

la livre **2.18**

JUS D'ORANGE
SURGELÉ PROVIGO

CONT. DE 12,5 oz **.69**

TOAST MELBA
NATURE OLD LONDON

BTE DE 369 g **1.19**

TOURTIÈRE PROVIGO	DINDE SURGELÉE CATÉGORIE 'A'	DINDE SURGELÉE BUTTERBALL	JAMBON PROVIGO GENRE DÎNER	PELLICULE PLASTIQUE GLAD	POIS VERTS DE FANTAISIE LESIEUR #2	CHAMPIGNONS TRANCHÉS RIVIERA	RAGOÛTS CLARK CHOIX DE SAVEURS
BTE DE 500 g **1.48**	TOUTE PESANTEUR la livre **1.08**	TOUTE PESANTEUR la livre **1.28**	la livre **2.48**	BTE DE 60 m **1.09**	BTE DE 14 oz **.59**	BTE DE 10 oz **.89**	BTE DE 15 oz **.89**
BOEUF FUMÉ À L'ANCIENNE COORSH	CRETONS QUATRÉTOILES	SAUCISSES LA BELLE FERMIÈRE	ROULÉ DE SALAMI COORSH	NOIX DE GRENOBLE HACHÉES, MORC. WASCO	EAUX GAZEUSES SEVEN UP	GÂTEAUX VACHON CHOIX DE SAVEURS	FROMAGE ANCO PARTICULIÈRES VACHE QUI RIT
EMB. DE 2 x 75 g **1.88**	CONT. DE 300 g **1.68**	EMB. DE 500 g **2.18**	ROUL. DE 250 g **1.98**	SAC DE 200 g **1.49**	BOUT. DE 750 ml POUR **1.99** + DÉPÔT	BTE DE 6 **1.39**	EMB. DE 113 g **.99**

NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU SAMEDI
29 NOVEMBRE 1980.

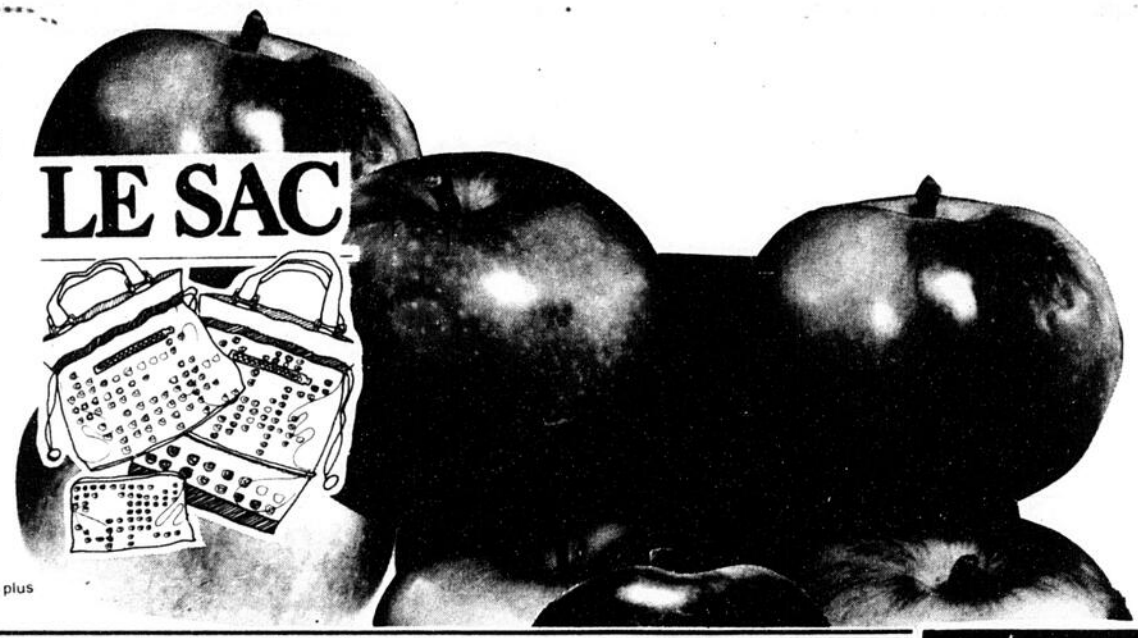
EN EXCLUSIVITÉ

dans nos supermarchés, vous pouvez vous procurer ce fourre-tout pratique et versatile.
Ne manquez pas cette offre unique.

Prix régulier 5,95$

2,98$ LE PRIX

Avec tout achat de 10,00 $ et plus



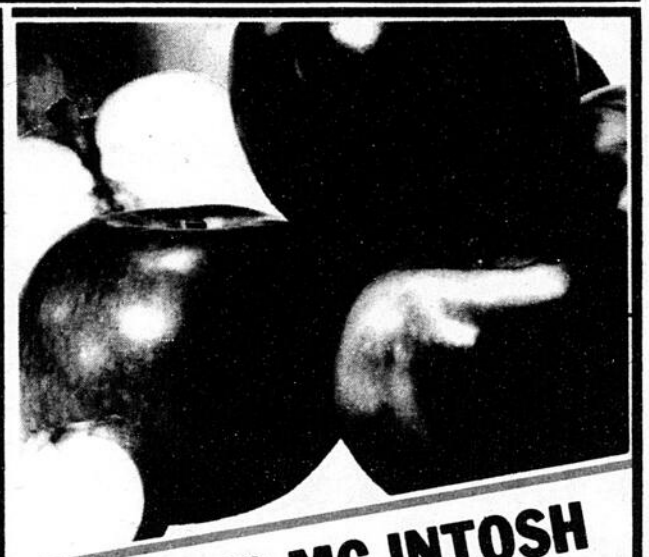
KEEP REFRIGERATED

MARGARINE CrémMex

MARQUE DÉPOSÉE PAR BORDEN CIE
DPM THIBAULT INC. LA PÉRADE QUÉ.

FREE FLOWER POT — POT À FLEUR

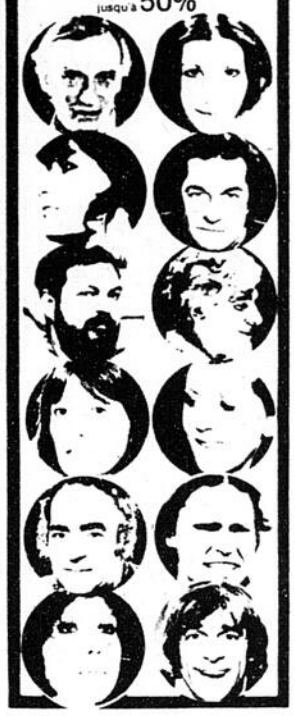
MARGARINE MOLLE CRÉMEX
CONT. DE 2 lb — **1,29**



POMMES MC INTOSH DU QUÉBEC CANADA DE FANTAISIE
EMB. DE 5 lb — **1,19**

tnm
en provigo

Pour souligner la 30e saison du tnm
la plus importante compagnie théâtrale d'expression Française d'Amérique
Provigo vous invite
en exclusivité à vous abonner à Prix Réduit
Demandez votre Bon de Commande au comptoir de courtoisie de votre Supermarché Provigo
Épargnez jusqu'à 50%





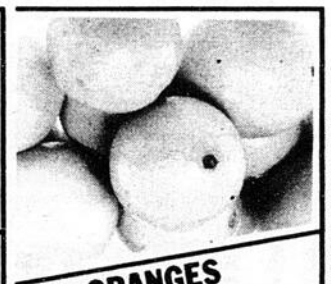
MAÏS EN GRAINS DE FANTAISIE NIBLETS
BTE DE 12 oz — 2 POUR — **.89**



MAÏS EN CRÈME DE FANTAISIE GÉANT VERT
BTE DE 14 oz — 2 POUR — **.89**



ANANAS FRAIS VARIÉTÉ DOLE PRODUIT IMPORTÉ
GR. 12 chacun — **.98**



ORANGES POUR LE JUS DE FLORIDE
GR. 125 la douzaine — **.89**

PÂTES PRIMO
SPAGHETTI, MAC. COUPÉ, SPAGHETTINI
CELLO DE 900 g — **.98**

BOISSONS F.B.I.
CHOIX DE SAVEURS
CONT. DE 64 oz — **.89**

POIVRONS VERTS (GROS) DES ÉTATS-UNIS
la livre — **.78**

CHOUX-FLEURS FRAIS DES ÉTATS-UNIS
CANADA NO 1 GR. 16 chacun — **.89**

SIROP DE TABLE HABITANT — BOUT DE 750 ml — 1,49	CONFITURE PURE LAURA SECORD — BOCAL DE 250 ml — .99	SOUPES HABITANT (SAUF POIS, LÉGUMES) — BTE DE 28 oz — .69	JUS PUR KRAFT ORANGE OU PAMPLEMOUSSE — NON SUCRÉ CONT. DE 64 oz — 1,89	BISCUITS MILK BONE POUR CHIENS — CROQUE SAVEUR BTE DE 800 g — 1,19	EAU DE SOURCE EVIAN — CONT. DE 1.5 litre — .99	VOL AU VENT PEPPERIDGE FARM — CONT. DE 10 oz — .99	TARTE AU SUCRE SURGELÉE ST-HUBERT — BTE DE 600 g — 1,99
BISCUITS CHRISTIE "PETITE ABEILLE" GRAHAM — CHAPELURE BTE DE 400 g — 1,09	PAPIER HYGIÉNIQUE WHITE SWAN — CHOIX DE COULEURS EMB. DE 4 RL — 1,29	AMUSES-GUEULES CHRISTIE CHOIX DE SAVEURS — BTE DE 150g — .69	BISCUITS VIAU SANTAN ENROBÉ, VÉNUS, VIVA — BTE DE 400 g — .99	EAU DE JAVEL LA PARISIENNE — CONT. DE 128 oz — .89	PAPIER ALUMINIUM ALCAN — BTE DE 10 m — 1,99	ESSUIE-TOUT WHITE SWAN — CHOIX DE COULEURS EMB. DE 2 RL — 1,39	MOUCHOIRS SCOTTIES BLANC PÉTALE OU BOIS SANTAL — BTE DE 200 db — .79

ADRESSES DES SUPERMARCHÉS PROVIGO

10455, boul. St-Laurent, Ahuntsic
2323 est, Henri-Bourassa, Ahuntsic
5600, Avenue du Parc, Mtl.
7640, rue Viau, St-Léonard
7476, rue St-Hubert, Mtl.
1670 est, Mont-Royal, Mtl.
2710, rue des Ormeaux, Mtl.
3185 est, rue Beaubien, Rosemont
6475, boul. Léger, Mtl.-Nord
14241 est, Dorchester, Pte-aux-Trembles
8700, boul. Langelier, St-Léonard
4625, rue Jean-Talon, St-Léonard
1115, boul. Décarie, Ville St-Laurent
8351, boul. Newman, Ville Lasalle
5220, rue Verdun, Verdun
5987, rue Bannantyne, Verdun
71, rue Maden, Valleyfield
484, rue Principale, Hudson
2, rue Dutrisac, Vaudreuil
79, rue St-Jean Baptiste, Rigaud
3595, de la Concorde, St-Vincent de Paul
175, de la Concorde, Pont-Viau, Laval
255, boul. de la Concorde, Laval des Rapides
5200, boul. des Laurentides, Auteuil, Laval
134, boul. Bellerose, Vimont, Laval
1780, boul. des Laurentides, Laval
3141, boul. Dagenais, Fabreville
444, boul. Labelle, Fabreville
358, Grande Côte, St-Eustache
2984, Chemin Oka, Ste-Marthe-sur-le-Lac
99, boul. de Gaulle, Lorraine
1083, boul. Curé Labelle, Blainville
600, Montée-du-Moulin, St-François
1100, Montée Masson, Mascouche
930, boul. des Seigneurs, Terrebonne
529, rue St-Louis, Terrebonne
380, Grande Côte, Boisbriand
250, Chemin Maskinongé, St-Gabriel
1001, rue St-Georges, St-Jérôme
85, Chemin de la Gare, St-Sauveur
Carefour L'Annonciation, L'Annonciation
1 sud, rue Principale, L'Annonciation
600, de la Madone, Mont-Laurier
550 est, boul. St-Laurent, Louiseville
2000, rue Bonin, St-Barthélémy
400, boul. St-Joseph, Drummondville
140, 12ième Avenue, Drummondville
126, rue Hériot, Drummondville
1226, rue Dionne, Drummondville
440, 2ième Avenue, Iberville
755, rue St-Jacques, St-Jean
429, rue St-Jacques, St-Jean
2235, boul. Casavant, St-Hyacinthe
101, boul. des Hauts-Bois, Ste-Julie
1001, boul. de Montarville, Boucherville
830, boul. Taschereau, Greenfield Park
5950, Cousineau, St-Hubert
50, boul. Taschereau, Laprairie
2020, boul. René Gauthier, Varennes

26

CENTRE COMMERCIAL

PLACE LA CITIERE
50 BOUL. TASCHEREAU
LA PRAIRIE

PHOTO AVEC
SEULEMI

Il sera parmis nous le jeudi de 15h00 à 20h00 -

Pour mieux vous servir
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

EST MAINTENANT OUVERTE

Boutique L'Armoire 659-6300
TOUT POUR LE GOURMET
25% SUR ARTICLES DE SALLE DE BAIN
•NAPPERONS
•USTENSILES
Rosti UTENSILS & MIXING JUG

LES BEBELLES
659-6234
JOUETS DE TOUTES SORTES, LIVRES POUR ENFANTS, ANIMAUX DE PLUCHE, JEUX ELECTRONIQUES, ETC.
Nous avons les meilleures marques telles que LEGO, TONKA, FISHER PRICE, ETC.

SPECIAL D'AVANT-FETES
10% de rabais sur tous nos jouets en magasin
Du 26 au 3 décembre 1980

le bottier
chaussures de qualité canadienne
ou importée pour hommes, dames et enfants
659-6458

BOUTIQUE Loisance LTEE
Blouses, chandails, chemises, etc. Hommes, femmes et enfants
LIGNE COMPLETE POUR BALLET-JAZZ
LISE ROUILLARD, PROP.
Lise Rouillard, propriétaire 659-3692

BIJOUTERIE ST-JACQUES ENR.
ESCOMPTE DE 25%
SUR TOUS LES MONTRES SEIKO ET BULOVA
20% SUR LES MONTRES CARDINAL
10% SUR TOUTE LA MARCHANDISE

•Réparation de montres et bijoux
•Bijoux en or 10kt et 14kt
•Achat de vieux bijoux
•Montres et cadeaux

659-4071

Restaurant Quartier Latin
VENEZ DÉGUSTER NOS SPÉCIAUX DU JOUR
MENU COMPLET
$3.25 à $3.75



SPÉCIAL POUR ENFANTS
Samedi et dimanche seulement
Spaghetti ou hamburger, frites et breuvage
$1.75

SALLE A MANGER, AIR CLIMATISÉ ET LICENCE COMPLÈTE
659-6441

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au Samedi, de 8h. à 24h.
Dimanche de 11h. à 24h.

EC LE PERE NOEL
MENT 50¢

20h00 - vendredi de 15h00 à 20h00 - samedi de 11h. à 16h00 p.m.



659-5022

Charlée

20% d'escompte sur toute la marchandise en magasin

TALON MINUTE

CORDONNERIE - NETTOYEUR A SEC

SERVICE RAPIDE SUR LES LIEUX
LA POSE DE TALON SE FAIT EN 10 MINUTES
AIGUISAGE DE PATINS - AIGUISAGE DE CISEAUX

NOUS FAISONS DES CLES

659-6446

Boutique **Nadette** LTÉE

Boutique d'artisanat et cadeaux exclusifs

30% de rabais sur nos peintures

Valide jusqu'au 3 décembre '80 **659-4039**

Jeans Sport Vedette
Jean-Claude Pruneau

CHEMISES POUR DAMES
polyester nouveaux modèles
pour les fêtes - Rég.: $22.95
$18.00

PANTALONS "CHINO" Rég.: 29.95 **$15.95**
JUPES EN CORDUROY Rég.: 24.95 **$12.95**
(Quantités limitées)
CORDUROY "SPORT VEDETTE" Rég.: 26.95 **$23.95** **659-8085**
JEANS "SPORT VEDETTE" Rég.: $29.95 **$19.95**
(6 modèles différents)

Boutique de Photos

Service de 6 heures 6 jours par semaine

6 x 6

CE COUPON vous donne droit à une réduction de 50% de notre prix régulier sur le développement et l'impression d'un film négatif couleur ou sur le développement et l'encadrement d'un film ektachrome.

1 coupon par rouleau - La carte de membre n'est pas valide avec ce coupon

Si apporté avant 10 hres a.m.

50% DE RÉDUCTION

Valide jusqu'au 31 décembre 1980 **659-6266**

PROMOPRIX

En vigueur du 19 au 29 novembre, 1980

Escompte Galarneau
50 Boul. Taschereau, Laprairie, P.Q
659-8959

CROIX BLANCHE
CURE-OREILLES, BATONNETS EN BOIS
180's
LIMITE: 3 PAR CLIENT
0.69

SUPER SPÉCIAL

WHITE SWAN
ESSUIE-TOUT
2 rouleau
Limite 3 par client
.99

ESPRIT
UN NOUVEAU SHAMPOOING POUR CHEVEUX NORMAUX, SECS OU GRAS
LIMITE: 3 PAR CLIENT
300 ml 1.97

NUTRI-DIETE
REGIME D'AMAIGRISSEMENT
Vanille, chocolat, caroube ou fraise
20 sachets
LIMITE: 3 PAR CLIENT
7.89

HANKSCRAFT
Humidificateur de luxe "vapeur froide" #241, capacité 4-4 litres, débit réglable
1's 18.95

Vaporisateur de luxe 5592, capacité 3.8 litres
LIMITE: 3 PAR CLIENT
1's 9.95

MONTCLAIR
EAU MINERALE NATURELLE GAZEIFIEE
750 ml.
Limite 3 par client
.53

HEMAREXIN
AMPOULES BUVABLES
24's
LIMITE: 3 PAR CLIENT
6.99

CEPACOL
RINCE BOUCHE
LIMITE: 3 PAR CLIENT
1.99
1 litre

Certains articles peuvent se vendre en-deçà de nos prévisions. Nous ne pouvons donc garantir les quantités pour toute la durée de la vente.

PRODUITS LAURA SECORD EN VENTE ICI



PAPIER D'EMBALLAGE DE NOEL
8 rouleaux $ 2.79

CHOUX AUTO-COLLANTS
25/$ 1.09

26 26 26

COMPTOIRS AUTORISES A RECUEILLIR VOS PETITES ANNONCES

LAPRAIRIE
PHARMACIE LAROSE
408 Ste-Elisabeth

JOURNAL LE REFLET
Centre commercial Candiac
Porte 3A.
voisine de Steinberg
deuxième étage

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN
21 Montcalm
Centre d'achat

DELSON
DEPANNEUR DELSON
63 boul Geo Gagne
DEPANNEUR CHEZ BRIGITTE
206 Principale

ST-CONSTANT
DEPANNEUR ST-CONSTANT
PHARMACIE NADEAU
115 St-Pierre

STE-CATHERINE
DEPANNEUR ROLLAND
88 Union
Centre d'achats

ST-REMI
DEPANNEUR CHANTECLERC
73 Ste-Therese

ST-REMI
PHARMACIE NADEAU
901 Notre-Dame

MARCHÉ MÉTRO
SHERRINGTON

ST-ISIDORE
DEPANNEUR TAMMY

ST-URBAIN
MARCHE LEMIEUX ET FRERE

STE-MARTINE
DEPANNEUR BENOIT PITRE
26 St-Pierre

ST-CHRYSOSTOME
DEPANNEUR BARITEAU

MERCIER
Dépanneur Denis
St-Jean-Baptiste ouest

STE-CLOTILDE
Dépanneur Comeau
1123 Grand Rang 826-4832

NAPIERVILLE
DEPANNEUR LISE ET JEAN MC NEIL
207 DE L EGLISE

= LES PETITES ANNONCES

Nous regrettons de ne pouvoir accepter vos petites annonces au téléphone. Veuillez s.v.p. vous adressez aux endroits suivants.

$3.00 pour les quinze premiers mots. 10 cents du mot additionnel. Ceuillette lundi matin.

OFFRES D'EMPLOIS

DESIREZ-VOUS un 2ième revenu à temps partiel? 656-1760.

CONTRE-MAITRE maintenance pour industrie légère sur la rive-sud, connaissance pneumatique et mécanique requises, s'adresser à 478 Notre-Dame, St-Rémi.

CHAUFFEUR de camion pour longue distance, s'adresser au 478 Notre-Dame, St-Rémi.

TRAVAIL à temps partiel, nouveau système très facile. Gens ambitieux 25 ans et plus 632-1063.

VOUS désirez vous bâtir un revenu supplémentaire? En même temps, vous travaillez pour une sécurité financière 632-5946 LES ENTREPRISES JPM.

TRAVAIL à temps partiel pour couples 632-3391, après 6 hres p.m.

COMPAGNIE de Ville Ste-Catherine, requiert une personne bilingue ayant au moins 3 ans d'expérience, pour prendre charge de la comptabilité des recevables. Salaire et bénéfices marginaux très intéressants. Faire parvenir résumé à C.P. 540, Ville Ste-Catherine, P.Q. J0L I30.

MAISONS À VENDRE

MERCIER: prix réduit, maison canadienne, 3 lucarnes, 3 c/c coucher, intérieur luxueux, 2 foyers, cuisine moderne en cédre, avec B.B.Q. Jen-Air, four encastré etc. plafond cathédrale. DOIT VENDRE FAITES UNE OFFRE. Inf: Mario Gargano 364-6508 ou 363-9522. Imm. Wavis Realties Brokers.

ST-HUBERT: joli bungalow brique 3 c/c, sous-sol fini, foyer, bar, atelier, paysagé, Johanne Tanguay, Fiducie du Québec 679-1110 ou 632-6356.

MAISON mobile 5½ pièces, 1977, 14x64, avec hangar, prix réduit, 659-3667.

AUBAINE: maison libre immédiatement, taxes basses, avec HPP $280.00 p/m 632-7283.

LAPRAIRIE: 4 log. 5½ chauffage individuel, idéal pour propriétaire occupant, très grand terrain IMMM. A. Dicaire 364-3222, 377 à 383 chemin St-Jean.

SAINT-ISIDORE: bungalow fini aluminium, 3 ans, 5½ apps, sous-sol semi-fini, terrain 100x187, grande remise, piscine hors-terre, 454-4992. Prix $40,000.

ST-REMI: 6 apps. sous-sol, terrain clôturé, belle emplacement après 5heures 454-4816.

ST-CONSTANT: bungalow, grand terrain 225x140, taxes $300. par an, inf: B. Fillion 454-2336 ou 374-2215. St-Marc, courtier.

LOGEMENTS A LOUER

BROSSARD: grand 4½ moderne, entrée laveuse et sécheuse, stationnement avec prise, porte patio, près autobus, chauff. élec. Décembre gratuit $222. par mois après 6 hres, 678-7472.

STE-CATHERINE: 2½, chauffé, éclairé, app. après 4h30, 632-2426.

LAPRAIRIE: 2½/3½, libre immédiatement meublé, chauffé, éclairé, taxes incluses 659-5944.

BACHELOR: 1½, chauffage eau chaude, électricité, taxes payées, $110. p/m, 659-1814.

ST-ISIDORE: 2½ meublé, $120. p/m, coin St-Régis et Viau, 454-6355 ou 364-1865.

CANDIAC: 3½, 4½, 5½ pièces, à partir de $200. pour renseignements 672-1630 ou 632-7082.

CANDIAC: bord de l'eau, 3½, 4½, 5½ chauffé, piscine, meilleure aubaine, de la rive sud, à partir de $225. app. Bel-Air face au fleuve, 160 boul. Marie-Victorin 632-4299 ou 527-3828.

LAPRAIRIE: 5½ room, heated appartment available immediatly 389 White Ave. near shopping older persons prefered. Appartement de 5½ pièces, chauffées, près Centre d'Achat, 389 White, libre imm. Personnes âgées de préférence 659-5613.

ST-REMI: 4½ app. chauffé, 454-9971, soir: 454-2584.

APPARTEMENT 4½, à louer 659-8416

SEMI meublé, $220. par mois, incluant élec. et chauff. libre 1er déc. après 5 hres 659-4579.

2, 4½ à louer, ménage fait à neuf, 632-1576 ou 632-2318.

STE-CATHERINE: 4½ très propre, 1er plancher, rue Centrale. Chauff. élect. 632-5900.

3½ LIBRE le 1er décembre, 632-9323.

STE—CATHERINE: 4½, très propre, 1er plancher, rue Centrale, chauff. élect. 632-5900.

3½ LIBRE le 1er décembre 632-9323.

STE-CATHERINE: bachelor 2½ app. poêle, frigidaire inclus, libre imm. 632-1058 après 6 heures.

ST-CONSTANT: 4½ avec foyer idéal pour jeune couple ou personne seule, chauff. et élec. fournis, libre imm. 632-3960 sous-sol.

DIVERS À VENDRE

BALAYEUSE 1977, très propre $125. fournaise à l'huile sur le plancher $50. 659-8597.

JEU "ATARI" 90 combinaisons, valeur $400. pour $225. bande de patinage 50' par 25' Plywood $100. 632-7661.

MOBILIER de salle à dîner comprenant vaissellier, table et 6 chaises, $800. Tél.: 767-8167 après 6 heures.

ACCESSOIRES et table de ping pong grandeur officielle 3/4 po. épais neuve, valeur $130. accepterais offre raisonnable 659-9347.

BOIS de foyer sec prêt à chauffer, libré $40.00 non livré $35.00 entreposé au driving. Rang Le Golfeur à La Prairie, 1280 Rang St-Raphael, 659-8651.

VENDONS meubles neufs, mobilier de cuisine en bois $199. chaise sur bille $85. vaissellier $299. berçante en bois $129. Hangar du Meuble, 467 St-Georges, La Prairie 659-2292.

CAMPEAU MACHINE A COUDRE: DOMESTIQUE ET INDUSTRIEL Conswe modèle 230, et 290 neuve, Singer modèle 241 et 251 Singer 95K40, Pfaff modèle 463, tous à point droit, Overlock Remoldi 4 fils modèle 327, 60 jours de garanti plan de financement 632-0601 jour soir: 632-4664 soir.

REFRIGERATEURS usagés avec garanti pour cuisine ou sous-sol, chalet, camping bonne condition, ainsi que réparations de réfrigérateurs de toutes marques et achat de réfrigérateurs usagés, 632-9169.

MATELAS mousse garanti 20 ans, en vente chez A & M. Poirier Enr. 16 rue Viau, St-Isidore de Laprairie, 454-9496.

BOIS de foyer à vendre, érable 12", 16", 18" à 20" et charbon 454-2796.

ARTIC Cat El-Tigre 6000, 1978, 3,600 milles, parfaite condition, prix $1400. 454-4331.

BOIS de foyer sec, d'un an 16" spécial 2 cordes pour $75. livré 659-0287.

BOIS de foyer, érable et hêtre $35. la corde 16" , bois mou $20. la corde 632-1513.

AMEUBLEMENT complet pour 3 pièces et une robe de mariée 9-10, 632-1659.

VENTE de meubles neufs, mobilier de cuisine et assortiment de berçeuses, chaises sur billes, prix spécial 632-7123.

UN orgue Thomas, 2 claviers, comme neuf $1800. une cuisinière blanche Bélanger, 30 po. $50. 659-4184.

FOURNAISE à l'huile 30 pieds tuyau, un baril de 45 gallons, Tél.: 659-6224.

MACHINE à pop corn 6 mois d'usure Krispe Kernel, capacité 3 gall. de mais éclaté 454-2776.

ARTIC CAT Jag 3000, 1979, injection neuf, $1500. prix ferme 454-2336.

POELE à bois, combustion lente, fait à la main, 1 trailer 4x8, 2 trailers jardin 454-4847.

CAMION à neige FWD 4x4, 1957, aile de côté et charrue sens unique, International 1957, 5 tonnes, avec aile de côté et charrue sens unique, souffleuse Sicard Jr 1954, moteur à l'huile bonne condition 632-1330.

ACHETE piano, orgue, toute condition 387-5882 ou 722-8741.

MOBILIER en rotin 4 mcx, lit de fer 48" large, table à grosses pattes, malaxeur 12 vitesses Westinghouse 454-2698.

TELEVISEURS couleur à vendre, après 6 heures 659-9946.

BOIS de foyer, pleine sec, 454-9895.

POELE Franklin et un congélateur 17', 826-3283.

TRACTEUR Inter B 275, pelle à neige avant cabine bonne condition après 6h30 Michel 454-2462.

MOBILIER de cuisine, table ovale, 5 mcx, chaise pivotante base chromée, cuirette orange et imitation bois $175. stéréo automatique, radio, meuble noyer $85. patin blanc 4 $10. 454-3851.

LAVEUSE et sécheuse, 2 calorifères, électrique 454-6536 ou 454-6346.

REMORQUE 4x8 toute usage très bonne condition ressorts renforcis prix demandé $350. 826-4863.

BOIS sec de foyer, $30. la corde 454-4113.

AMPLIFICATEUR Crest 3500 et 2 caisses de son Altec parfait pour discothèque et orchestre après 5 heures, 454-4816.

COMPRESSEUR 2 pistons Wesbster, pistolet à peinturer Binks, brocheuse à air Dusfast 454-4007.

CAMERA filmeuse Zoom, 2 vitesses et projecteur Bell Howell, pour 8 mm et super 8, avec accessoires 454-9588.

1 SKIDOO 74, ski rall motor, remonté en neuf avec pont neuf, 454-9766.

BOIS franc de foyer bien sec à vendre, après 6 heures, 454-2462 ou 454-2788.

ARMOIRES de cuisine chêne, à vendre, 3 tables de salon en verre teinté et chaise haute pliante 659-9588.

CHAINE à neige pour gros tracteur 659-8127.

ESTHETIQUE Vapozone 9 sur pied à vendre, moitié prix, cause maladie 659-3891.

FIXTURES pôles en bois rideaux variées porte lauan avec poignée weiser, divam, pupitre en bois, bibliothèque, jouets fisher price, vêtements enfants 0 à 5 ans 659-9355.

POELE Franklin, avec acc. tuyau, 3 pieds avec coude, $135. manteau d'hiver en suède long. 7-8 ans, valeur $120. laisserait $50. très propre, chiots 3 semaines à vendre 632-8046.

FOYER Franklin, tracteur de ferme, à vendre, prix à discuter 638-0399.

MOBILIER de cuisine en osier 4 mois d'usuge, 5 mcx prix raisonnable 656-4948.

FOURNAISE à vendre électrique Kalor, chauffe 4½ app. 632-4502.

BOIS de foyer à vendre 16 po. 632-6986 ou 659-9019.

MOBILIER de cuisine bicycle pour garçon 10 ans, bicycle pour enfant 3-4 ans, 1 réservoir d'huile 100 gall. 632-2992.

MOTONEIGE à vendre Panthera 77 modifiée en bonne condition avec casque de sécurité et toile 454-3207 ou 632-1647.

LAVEUSE automatique et sécheuse blanche, propre et en bonne condition et poêle ainsi que frigidaire blanc 638-0484.

VIEILLES voitures pour ferrailles, payons bons prix 632-1439.

BICYCLE d'exercice CCM comme neuf patins à roulettes, homme 9, femme 7, tout neufs 659-9913.

1 TRAILER, 1 météor 1968, en bonne condition 46 rue Blais, St-Constant.

LINGE de fillette très propre de la naissance à 3 ans 632-4695.

MOTEUR GMC 350, $600. moteur GM 350 $550. moteur Ford 351 M $600. échange reconstruirais autres modèles 632-1061.

MANTEAU imitation vison marque sirbain gr. 16-18 ans $150. 632-3144.

CHALOUPE Voyageur 12' presque neuve, avec rame $350. 638-1548.

CUISINE A LOUER

CUISINE à louer, s'adresser à 1220 Union, Ste-Catherine.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer à la semaine, poêle, frigidaire, tous compris. Tourist Room, 188 boul. Taschereau, 659-1867.

MAISONS À LOUER

CANDIAC: 5½ libre maintenant 671-2336.

COURS DE MAQUILLAGE

COURS de maquillage personnalisé et soins à apporter à votre peau. Sur rendez-vous 632-0784.

TERRAINS À VENDRE

SAINT-CONSTANT: Montée La Saline, 6,450 pi. car. 633-7789 après 6 hres.

GARDIENNE DEMANDEE

GARDIENNE demandée à la maison du lundi au vendredi à Saint-Rémi 454-6827 ou au magasin 638-1030.

GARDIENNE à domicile pour un bébé de 6 mois 10 jours à compter de la mi-janvier 632-8728.

AUTOS A VENDRE

OLDSMOBILE Delta 88-78, air climatisé, dégivreur arrière électrique, radio AM-FM, 4 pneus radiaux, 2 pneus radiaux à neige additionnels, mécanique très bon ordre, carrosserie et intérieur très propres. Vente privée pour inspection et rendez-vous après 6 heures p.m. 632-2066.

GRANADA 1977, excellente condition 22,000 milles, 2ième auto, tél.: 659-5613.

FORD LTD 1975, 2 portes HT, très bonne condition après 6 heures 454-6313.

NOVA 1975, 350, 4 vitesses très propre, peinture neuve 454-6668 après 5h30.

CAMARO Rallye sport 1978, rouge et noir, excellente condition après 5 heures 454-4816.

DODGE Charger 1969, $700. trailer à skidoo double $100. 1-427-6203.

CHEVELLE 1972, et plymouth scamp 1973, bas milage, mécanique A-1, particulier, soir 659-6465.

JEEP Commando 1972, moteur 304, bonne condition $1,600. 659-8127.

JEEP CJ-7 1977, parfaite condition tout équipé, pour les intéressés 632-0700.

A VENDRE

Mercury Cougar 1977,
48,000 milles,
prix demandé $2,800.
Appelez Alain

659-9146 ou

632-0439

ON DEMANDE

CHERCHE voyagement de la rue Place du Parc au Métro Longueuil, entre 8-9 a.m. 659-6150.

ACHETERAIS tour à métal usagé, petit ou moyen, aussi moteur GM 472, 659-4715.

CHERCHE voyagement de la rue Union Ville Ste-Catherine au 3744 St-Denis, ou près d'un métro, je commence à 9h00 a.m. 632-6077

ANIMAUX A VENDRE

LAPINS vivants $1.00 la livre tél.: après 6 hres 826-3887, demandez Mario.

TRES joli femelle de trois mois, croisée malamuth, berger allemand. Excellent pour garder et pratique l'hiver $25.00. 659-0726.

CANICHES: enregistrés, petits miniatures, chiots magnifiques, $175. $165. particulier 632-1822.

PETIT chien blond, poméarien, à vendre 5 lbs, très propre, prix à discuter 632-7481.

GARDERIES

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, chez moi journée ou semaine 632-5487, Candiac.

LAPRAIRIE développement de la Magdeleine, garderais enfants à l'heure à la journée $1.00, 12 heures ou 8.00 par jour, couche fournie 659-0685.

GARDERAIS enfants chez moi ou à domicile et ferais ménage 659-1886 avec expérience.

GARDERAIS enfants de 2 à 6 ans chez moi expérience de deux jeunes garçons bonnes références 632-6579.

SERVICES

NETTOYAGE de mur, plafond, tapis, divan estimation gratuite 638-1024 ou 659-1146.

COUTURE: confection, altération et draperies 659-4856.

PEINTURE, intérieur, extérieur, tapisserie stucco, 10 ans d'expérience 632-2456.

ATTENTION: votre machine à coudre est-elle défectueuse? Estimation gratuite, satisfaction garantie tél.: 671-5846.

NETTOYAGE à la vapeur, tapis et divan, escompte 20% jusqu'au 24 déc. ouvrage garantie. Inf. Jean-Pierre Pitre, 454-9131.

SERVICES et réparations de Rena Ware, emplois disponibles 638-1638.

GRAND spécial sur tout genres d'aiguisage pour inf: 632-4695.

FERAIS finition comme bas de jupe, robe, pantalon, pose de fermeture-éclair, demeure parc de maison mobile Dupuis 659-2624.

STE-CATHERINE: couturière offrant ses services en réparations et modelage 638-0740.

PEINTRE tireur de joint de gyproc, et stucco, travail seul. FGermain Cusson 638-0072, 36 ans d'expérience. Maison privée ou commerciale.

TÉL.: 659-1972-1973

Ville de La Prairie

PROVINCE DE QUÉBEC
CANADA

Incorporée en 1909

DÉPARTEMENT DE LA POLICE
610, BOULEVARD STE-ÉLISABETH, LA PRAIRIE, P.Q. J5R 1V1

AVIS PUBLIC

STATIONNEMENT DANS LES RUES

Période du 1er DECEMBRE au 1er AVRIL inclusivement

Extrait du règlement numéro 465 relatif à la circulation et à la sécurité publique:

Il est interdit de laisser stationner un véhicule sur aucune rue de la ville entre minuit (12:00) et six heures (6:00) du matin, du 1er décembre au 1er avril inclusivement de chaque année.

Tout véhicule stationné contrairement au présent règlement sera enlevé, déplacé ou remorqué à un endoit désigné par le conseil par résolution, cet enlèvement, déplacement ou remorquage étant aux frais du propriétaire.

Le propriétaire de tout véhicule ainsi enlevé, déplacé ou remorqué ne peut en recouvrer la possession que sur paiement des frais de remorquage qui ne doivent pas excéder quinze dollars ($15.00) ainsi que des frais de remisage qui ne doivent pas excéder un loyer basé sur les taux courants du garage intéressé pour le remisage des automobiles.

De plus, le propriétaire de ce véhicule est passible de l'amende prévue au présent règlement sur poursuite devant la Cour compétente.

Confiant d'obtenir votre entière collaboration, nous vous prions d'accepter nos remerciements anticipés.

VILLE DE LA PRAIRIE
Département de police
Roger Blaquière, Chef de police

TÉL.: 659-1972-1973

Ville de La Prairie

PROVINCE DE QUÉBEC
CANADA

Incorporée en 1909

DÉPARTEMENT DE LA POLICE
610, BOULEVARD STE-ÉLISABETH, LA PRAIRIE, P.Q. J5R 1V1

AVIS PUBLIC

DEPOT DE NEIGE DANS LA RUE

Nous tenons à informer la population de La Prairie que le dépôt de neige dans les rues de la ville est défendu en tout temps.

Cette interdiction relève du règlement #465, relatif à la circulation et à la sécurité publique qui à l'article 94.00 dit:

"Quiconque déposera dans les rues, avenues, et ruelles de la ville, la neige provenant de sa propriété ou d'ailleurs, après que lesdites rues, avenues et ruelles auront été nettoyés de la neige, sera responsable du paiement de la dépense additionnelle résultant de l'usage d'équipement, qui sera spécialement dépêché sur les lieux pour enlever cette neige, et constituera en plus, une infraction au présent règlement".

Au fin du présent règlement, rue et avenue veulent dire; "Toute voie ouverte à la circulation publique, incluant les trottoirs".

Le département de la police de La Prairie est responsable de ce règlement et le mettra en application sans aucun autre préavis.

Confiant d'obtenir votre entière collaboration, nous vous prions d'accepter nos remerciements anticipés.

VILLE DE LA PRAIRIE
Département de la police
Roger Blaquière
Chef de police

SERVICES

REPARATIONS entretien appareil électrique, domestique tel que chaufferette, humidificateur, bouilloire, balayeuse, etc. 659-2505.

TERRAINS A VENDRE

TERRAINS à vendre à Saint-Constant 60x100, 632-8860.

TERRES A VENDRE

A 30 minutes de Montréal, 18 arpents semi-boisés à 60 milles de Montréal 76.5 arpents boisés prix $18.000. Inf. B. Fillion 454-2336 ou 374-2215, St-Marc, courtier.

659-2292
MEUBLES NEUFS OU USAGES
Hangar du meuble
poêle, frigidaire, meubles divers
467 St-Georges Laprairie

Régie des permis d'alcool du Québec

AVIS

DEMANDE DE PERMIS D'ALCOOL

Selon la Loi sur les permis d'alcool, toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis formulée au nom des personnes ci-après énumérées, dans les quinze jours de la publication du présent avis ou intervenir en faveur de la demande s'il y a eu opposition dans les trente jours de la publication de cet avis.

Cette opposition ou intervention doit être adressée à la Régie des permis d'alcool du Québec, 1 est, rue Notre-Dame, suite 9.200, Montréal, Québec H2Y 1B6

NOM DU REQUERANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D EXPLOITATION
LES ENTREPRISES MILYGUY LTEE	1 bar avec danse et spectacles et films (suite à une location)	4625-4645 Marie-Victorin Ste-Catherine (Ville)

Le président et directeur general
Ghislain K.-Laflamme, avocat

MEMBRE CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL - MONTREAL REAL ESTATE BOARD
realtor
MEMBER

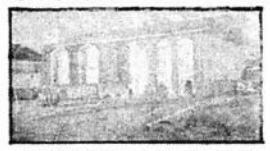
LA CLE D'UNE VENTE RAPIDE

Immeubles GADOURY Inc.

LE COURTIER DE VOTRE RÉGION

27 Chemin Handel. Candiac
En haut de la pop Candiac
632-8414

NOUS AVONS PLUSIEURS PROPRIÉTÉS AVEC DES HYPOTHÈQUES ENTRE 10% ET 12% D'INTÉRÊT



1-ST-CONSTANT: Spacieux bungalow, 3 chambres, salle familiale, foyer. Hypothèque 10¼%. Faites une offre. MLS. 632-8414



2-ST-CONSTANT: Magnifique québécoise 1980, pierres, pin, 6 pièces, 4 chambres. Faut vendre. Faites une offre. MLS. 632-8414



3-ST-CONSTANT: Coquet bungalow 5 pièces, grand terrain clôturé. Situé près des écoles, centre d'achats. MLS. 632-8414



4-ST-CONSTANT: Québécoise brique, foyer, beau terrain paysagé. Chauffage électrique. Beaucoup d'espace de rangement. MLS. Lise Sauvé 632-8414, 677-1563

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDÉS
Relevez le défi
Travail des plus intéressant à la mesure de vos efforts. Pour informations: Serge Gadoury
632-8414
632-1283



5-VILLE DE STE-CATHERINE: Coquet bungalow 3 chambres, magnifique foyer, pierre au sous-sol. Plusieurs extras inclus. MLS. 632-8414



6-DELSON: Aubaine. Coquet bungalow 3 chambres, salle familiale, foyer. MLS. 632-8414



7-ST-CONSTANT: Joli duplex 5½ pièces, garage. Rénové. Aubaine. MLS. 632-8414



8-ST-CONSTANT: Aubaine. Joli bungalow 7 pièces, 4 chambres, situé près écoles, centre d'achats. Demandons seulement $38,900. Faites une offre. MLS. 632-8414



9-DELSON: Magnifique bungalow 4 chambres, sous-sol fini. Hypothèque 10¼%. Faut vendre. MLS. 632-8414



10-VILLE STE-CATHERINE: Urgent. Faut vendre. Coquet bungalow 4 chambres. Bachelor au sous-sol. Hypothèque 10¼%. MLS. 632-8414

11-VILLE STE-CATHERINE: Magnifique duplex 2 grands 5½ pièces. Très bonne condition. Faites une offre. MLS. 632-8414. Serge Gadoury 632-1283

12-DELSON: Joli bungalow 7 pièces, 4 chambres, salle familiale, bar. Magnifique terrain. Taxes basses. Situé à proximité de l'aréna, centre d'achats. Faut vendre. MLS. Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

13-VILLE STE-CATHERINE: Investissez, 4 logements bons revenus. Bien situé, rénové. MLS. Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

14-ST-CONSTANT: Nouveau sur le marché. Hypothèque 10%. Bungalow 3 chambres. Plusieurs extras. Faut vendre. MLS. Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

15-ST-CONSTANT: Joli bungalow brique, 6 pièces, décoré avec goût. Grand terrain 11,300 pi. ca. clôturé. Secteur de choix. MLS. Lise Sauvé 632-8414, 677-1563

17-ST-CONSTANT: Coquet bungalow tout brique, 3 chambres, foyer, piscine. Près écoles. MLS Lise Pelletier 632-8414, 632-8046

16-LA PRAIRIE: Epicerie licencié avec bâtisse. Faut vendre. MLS. Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

18-ST-CONSTANT: Occupation juillet 1981, bungalow briques, aluminium S/E sous-sol fini. Moins de $40,000. MLS. Lise Pelletier 632-8414, 632-8046

19-DELSON: Bungalow tout brique, 7 grandes pièces, piscine, près écoles. Taxes basses. MLS. Lise Pelletier 632-8414, 632-8046

20-ST-CONSTANT: Transfert. Bungalow brique, aluminium, 3 chambres. Secteur recherché. Faites une offre MLS. Lise Pelletier 632-8414, 632-8046

26

26

le Permanent
A vendre
OPTIMUM - VIDÉO



JACQUELINE MCKENZIE

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE

Pour vendre ou acheter consultez Jacqueline McKenzie membre du club des élites et du club des leaders du Permanent.
ÉVALUATIONS SANS FRAIS.

659-1356 **465-2000**

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

Sur Boulevard Sainte-Elisabeth, Laprairie 659-1475

LOCAUX COMMERCIAUX OU INDUSTRIELS

3000 pi. ca. jusqu'à 12,000 pi. ca.
Sur le Boulevard Industriel, dans Parc Industriel de Chambly.
S'adresser à: 2135 Boul. Industriel, Chambly, Qué.

TEL.: 658-2112

PRIERE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le ton divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile.)

D.A.

SERVICES

Isolez votre maison maintenant subvention gouvernementale jusqu'à 1,000.00 si construite avant 1961.

JEAN-PAUL RENE
estimateur
632-2515

PLACE MERCIER

APPARTEMENTS DE LUXE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Air pur, détente, confort, tranquilité

LAVE-VAISSELLE GRATUIT

Pour renseignements:

2 Place de Guise
Apt. 5

632-7082

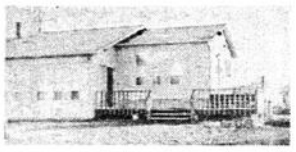
le Permanent
A vendre

LE PERMANENT

PLACE PORTOBELLO

BROSSARD - 465-2000

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



1-ST-CONSTANT: Très bien situé, grand terrain, tout pour plaire; foyer, intérieur très spécial! GISELE AUCOIN 465-2000, 638-1589

CANDIAC: Prix réduit, bungalow très invitant! Sous-sol fini, piscine, secteur recherché. Paysage rêvé! GISELE AUCOIN 465-2000, 638-1589

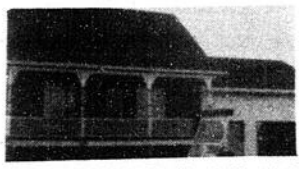
LA PRAIRIE: Contrats avec manufacture. Confection robes. Chiffres d'affaire très important. Inventaire $40,000. GISELE AUCOIN 465-2000, 638-1589



2-ST-CONSTANT: L'Ancêtre; ne cherchez plus; elle vous attend pour seulement $45,000. Nouveau secteur! GISELE AUCOIN 465-2000, 638-1589

ST-CONSTANT: Bungalow brique, 5 pièces, sous-sol ½ fini, très grand terrain, garage double. JACQUES DAIGNAULT 632-2839, 465-2000

ST-CONSTANT: Route 132 local à louer pour bureaux, magasins, entrepôt, etc. $8.00 pi. ca. JACQUES DAIGNAULT 632-2839, 465-2000



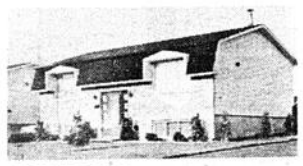
3-SHERRINGTON: 25 milles de Montréal, idéal pour goûter la quiétude campagnarde. L. GIROUX 632-6070, 465-2000

ST-CONSTANT: Bungalow style Normand, excellente construction, hypothèque $38,000. à 10½%, prix réduit. MARC BOULANGER 465-2000

CANDIAC: Secteur recherché. Canadienne avec 5 chambres. Sous-sol fini. PAULINE CHAMBERLAND 671-2336, 465-2000

ST-CONSTANT: 2 semi-détachés, 2x5, pièces, foyer, possibilité de faire 2 autres logements. Vaut une visite. JACQUES DAIGNAULT 632-2839, 465-2000

ST-CONSTANT: Bungalow 25x40, entrée split, chauffé à l'électricité, foyer extérieur, clôturé. L. GIROUX 632-6070, 465-2000



4-ST-HUBERT: Secteur Champlain, prix intéressant incluant lave vaisselle, piscine, clôturé. L. GIROUX 632-6070, 465-2000

DELSON: Bungalow style colonial. Impeccable. Hypothèque $40,000. taux 13½ due en juillet 1983. PAULINE CHAMBERLAND 671-2336, 465-2000

CANDIAC: Parc Laurier, cottage semi-détaché, beaucoup d'extras. $59,900. L. GIROUX 632-6070, 465-2000

ST-CONSTANT: Ne manquez pas la chance de visiter ce joli bungalow '75. Chauffage électrique, gazonné, clôturé, bijoux. Extrémement propre. MADLYN GRANT 632-2839, 465-2000

ST-CONSTANT: Terrain prêt à construire, avec services. ROLAND HACHEY 465-2000, 632-9790

DELSON: Grand bungalow sur élevé, 3 chambres, grande cuisine. Au sous-sol boutique de laine avec permis, grand stationnement, ROLAND HACHEY 465-2000, 632-9790

ST-CONSTANT: Bungalow 1978, chauffage électrique, balance d'hypothèque $31,000. à 10%, idéal pour jeune couple. cit. $387. R. LEMOAN 465-1690, 465-2000

ST-PHILIPPE: Duplex âgé mais propre, bon revenu, grand terrain, faut voir! BERNARD LUSSIER 465-2000, 659-8113

ST-PHILIPPE: Magnifique maison canadienne, terrain de 41,000 pi. ca., joli coin tranquille, vaut la peine d'être vu! BERNARD LUSSIER 465-2000, 659-8113

DELSON: Site de choix, bungalow brique et aluminium, sous-sol fini, foyer brique, immense terrain. Près centre d'achat. MADLYN GRANT 632-2839, 465-2000

STE-CATHERINE: Superbe semi-détaché, 6 pièces, porte patio, gazonné, clôturé, taxes $631. l'an $32,900. MADLYN GRANT 632-2839, 465-2000

DELSON: Duplex, brique, 2x4½, chauffage électrique, rénové, bon revenu, prix $32,500. RAYMOND ST-ONGE 656-8762, 465-2000

ST-PHILIPPE: Jolie maison-mobile, 68x14, grand terrain paysagé, garage, secteur tranquille, 20 minutes centre ville. RAYMOND ST-ONGE 656-8762, 465-2000

ST-MATHIEU DE LAPRAIRIE: Bungalow 28x42 à finir avec terrain de 12,000 pi. L. GIROUX 632-6070, 465-2000

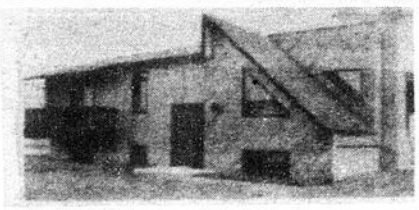


5-CANDIAC: Impeccable! Secteur tranquille, maison contracteur beaucoup plus chère. Hypothèque $38,000. à 10¾%. Plusieurs extras. GINETTE TARZI 465-2000

Sans garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APCHQ
Compétence et solvabilité

ST-CONSTANT

MAISONS ELIGIBLES AU RABAIS FEDERAL HPP





CONSTRUCTION
R.M.GIRARD

Pour un bon placement achetez de

RAYMOND ST-ONGE
19 Dorion (coin Delage)
Derrière la polyvalente
Jacques-Leber

632-5802
656-8762

OUVERT AUX VISITEURS

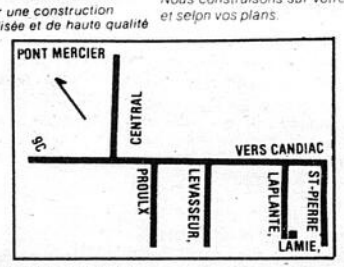
Sur semaine 16h. à 21h.
Samedi et Dimanche 13h. à 17h.

CONSTRUCTEURS E.P.G.

Pour une construction personnalisée et de haute qualité

L'UNIQUE

Venez visiter et réserver votre maison au prix d'aujourd'hui pour occupation au printemps 1981.
Nous construirons sur votre terrain et selon vos plans.



PIERRE MASSE
59 Lamie
St-Constant

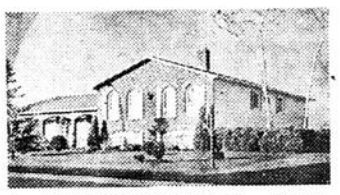
632-2245
638-0251

À VENDRE
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE

Trust Royal
Services immobiliers

BROSSARD:

Mail Champlain
2150 boul. Lapinière
Brossard, 672-0235



1 — CANDIAC PARC LAURIER — Si vous cherchez une propriété impeccable, entièrement finie,décoration raffinée, 9 pièces, chauffage électrique, beau terrain.



2 — CANDIAC PARC LAURIER — Sur 19,000 p.c. de terrain boisé, superbe bungalow, piscine intérieure, 2 foyers, sous-sol fini, secteur prestigieux, propriété exceptionnelle.



3 — CANDIAC PARC LAURIER — Un rêve devenu réalité! Superbe cottage colonial Américain 7 pièces, 2 foyers, cuisine exceptionnelle, finition superbe. Tout le luxe et la beauté d'une résidence hors pair, dans un secteur prestigieux.



4 — CANDIAC PARC LAURIER — A louer. Cottage 10 pièces, salle familiale au rez-de-chaussée, sous-sol fini, beau terrain, impeccable. A voir.

APPELEZ

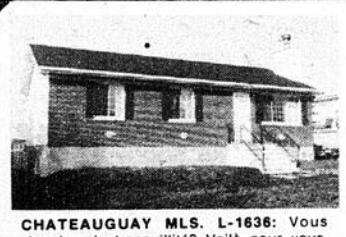
MICHELLE LOUSTAU
COURTIER

Bur.: 672-0235,
Rés.: 659-3479

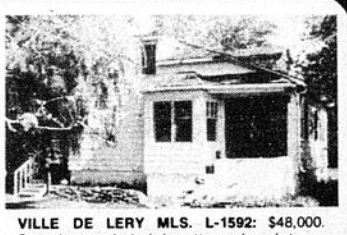
IMMEUBLES (15 AGENTS) CHATEAUGUAY

90 Boul. St-Jean-Baptiste - Châteauguay

LE PLUS IMPORTANT COURTIER DE LA REGION



CHATEAUGUAY MLS. L-1636: Vous cherchez la tranquillité? Voilà pour vous. Foyer dans salon, murs du sous-sol isolés et recouverts de préfini, sortie toilette extra. Robert Tremblay 691-7770, 691-0399



VILLE DE LERY MLS. L-1592: $48,000. Superbe terrain boisé, cottage rénové, taxes $175. chauffage électrique, poêle Franklin, sur chemin du Lac, à voir. Ronald Ménard 691-7770, 691-3688



CHATEAUGUAY MLS. L-1661: confortable maison brique, 5 pièces, salle familiale, terrain paysagé, près centre d'achat Régional, transport. L. Pelletier-Desrosiers 691-7770, 692-2176



ST-ISIDORE MLS. L-1620. Bungalow modulaire 8 pièces, chauffage électrique, très spacieux, sous-sol entièrement fini, terrain 11,000 p.c. taxes annuelles $271. Gaétane Fafard 691-7770, 691-7893

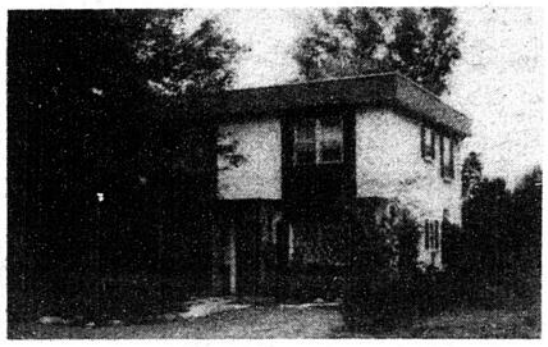
OUVERT SOIR ET WEEK-END **691-7770** OPEN EVENINGS & WEEK ENDS

A.E. LePAGE

COURTIER EN IMMEUBLE

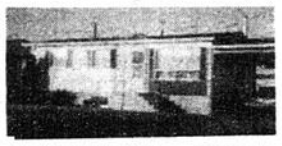
Le nom qu'un ami recommande!

CENTRE D'ACHATS CANDIAC 659-2961

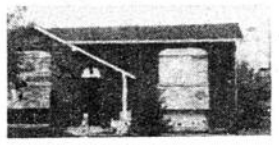


MAISON DE LA SEMAINE

ST-CONSTANT: Non, vous ne rêvez pas! Un duplex pour $38,900. Avec salle à dîner, foyer, porte-patio. Une vraie aubaine. MLS. MICHEL DUTIL 659-2961 ou 632-3176



2-ST-CONSTANT: Pour $42,900. la maison qu'il vous faut. 8 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, foyer. Terrain clôturé. Près des écoles et centre d'achat. MLS. HELENE TARDIF-GAGNE 659-2961 ou 659-0253.



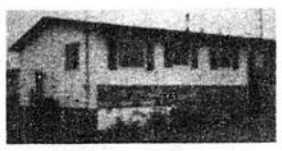
3-VILLE STE-CATHERINE: Près du fleuve, beau secteur, bungalow 3 chambres, immense salle familiale. Nouvellement redécoré. Clôturé. MLS. ALINE GAGNON 659-2961 ou 659-1407



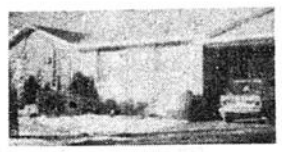
4-ST-CONSTANT: Une petite rivière borde ce superbe terrain de 34,320 p.c. Bungalow confortable, 3 chambres, chauffage central. MLS. ALINE GAGNON 659-2961 ou 659-1407



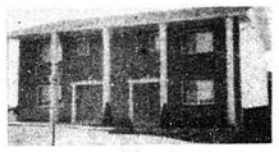
5-ST-CONSTANT: Vous voulez un duplex? J'ai ce qu'il vous faut! Duplex tout aluminium avec très bon revenu au deuxième, grand terrain. MLS. MICHEL DUTIL 659-2961 ou 632-3176



ST-CONSTANT: Voici un rêve à votre porte! posséder sa propre maison avec 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol à terminer, piscine. MLS. MICHEL DUTIL 659-2961 ou 632-3176



7-CANDIAC: Du confort et de l'espace dans ce back-split 4 chambres, salle à diner, foyer au salon, salle familiale, garage. EXCL. JEANNINE INGENITO 659-2961 ou 659-3569



8-CANDIAC: Vraiment enchanteur ce cottage semi-détaché vous plaira par sa décoration. 3 chambres, salle à diner, foyer au salon. MLS. JEANNINE INGENITO 659-2961 ou 659-3569



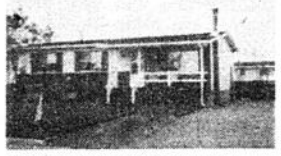
9-CANDIAC: Beaucoup de personnalité et très original. Cottage 8 pièces, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer et bar. Piscine, garage, grand terrain clôturé. MLS. HELENE TARDIF-GAGNE 659-2961 ou 659-0253



10-DELSON: Propriété impeccable. Trois chambres, grand salon, porte-patio. Sous-sol isolé. Pour une visite,a appelez aujourd'hui. MLS. ALINE GAGNON 659-2961 ou 659-1407



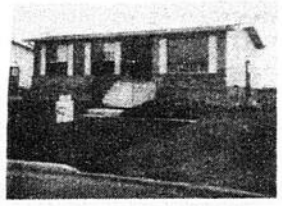
11-DELSON: Vous rêvez d'espace et de confort? Venez voir ce 9 pièces, 2 cuisines, 2 foyers, 3 salles de bain, 5 chambres. Très propre et bien décoré. MLS. HELENE TARDIF-GAGNE 659-2961 ou 659-0253



12-VILLE STE-CATHERINE: Psst! J'ai trouvé pour vous votre petit nid d'amour! A vous maintenant de le visiter. Bungalow 6 pièces avec beaucoup d'extras. MLS. PAUL PRIMEAU 659-2961 ou 632-2269



13-VILLE STE-CATHERINE: Grand bungalow 5 chambres, belle cuisine, sous-sol fini, abri d'auto, terrain clôturé. Taxes raisonnables. MLS. JEANNINE INGENITO 659-2961 ou 659-3569



14-VILLE STE-CATHERINE: Nouveau sur le marché! Bungalow 24x40 en brique et aluminium. Construction 1979, chauffage électrique. MLS. PAUL PRIMEAU 659-2961 ou 632-2269

16-ST-PHILIPPE: A vendre! Grand terrain de 10,000 p.c. Idéal pour maison mobile. MLS. CAMILLE GARCEAU-BISSON 659-2961 ou 632-4255

17-CANDIAC: Maison qui saura ravir monsieur et madame. Sous-sol fini avec foyer, porte-patio dans dinette. A voir sans faute. CAMILLE GARCEAU-BISSON 659-2961 ou 632-4255

18-CANDIAC: Sautez dans l'auto et venez voir ce bungalow, ses taxes et son prix vous étonneront. MLS. CAMILLE GARCEAU-BISSON 659-2961 ou 632-4255

ELLE EST DE RETOUR AVEC NOUS!



Avec le même sourire, le même service Jeanne Cormier est de retour à la succ. de A.E. Lepage de Candiac
Pour vendre ou acheter c'est "Jeanne" qu'il faut appeler 659-2961 ou 632-2596



15-VILLE STE-CATHERINE: Posséder ce cottage avec logements de 3 pièces décoré avec goût et beaucoup d'extras, à un bon prix. Près du fleuve. MLS. PAUL PRIMEAU 659-2961 ou 632-2269

19-CANDIAC: Pour qui a besoin d'une grande maison de grandes pièces? Sous-sol avec foyer, terrain coin de rue, garage double. MLS. JEANNE CORMIER 659-2961 ou 632-2596

20-VILLE STE-CATHERINE: Pour qui aime la tranquillité. Bungalow brique, aluminium, sous-sol semi-fini, garage. Porte avec foyer extérieur. Chauffage électrique. MLS. JEANNE CORMIER 659-2961 ou 632-2596

Vous désirez vendre, c'est au Centre d'Achat Candiac (2ième étage) qu'il faut aller
Ouvert tous les jours de 9:00 a.m. à 9:00 p.m.

Immeubles Paul Reid inc

100A St-Jean Baptiste, Châteauguay
691-8880



1-STE-CLOTHILDE MLS #193: Idéal pour commerce ou entrepreneur. Grand bungalow 3 chambres, cuisine rénovée. Garage isolée 30x60. Michel Lalonde 692-8440.

2-CHATEAUGUAY $30,500.00: Aubaine. Reprise de finance, quartier paisible. Beau bungalow avec porte patio et inst. L/S. Françoise Renaud 427-2809

C.L.S.C. Jardin du Québec

OFFRE D'EMPLOI

St-Rémi ce 12 novembre 1980
SUPERIEUR IMMEDIAT: Directeur Général
TITRE D'EMPLOI: Travailleur Communautaire affecté au programme d'information.
STATUT: Temps partiel
SALAIRE: Selon la Convention Collective en vigueur au CLSC.

SOMMAIRE DE LA FONCTION:
Il participe à l'identification des besoins de la population, met en application les différents programmes d'action communautaire et agit comme personne ressource auprès des groupes et associations du territoire.

TACHES ET RESPONSABILITES PRINCIPALES:
Au plan de l'identification des besoins:
-la personne participera à la préparation d'un sondage d'opinion publique et sera responsable de son application.
-la personne participera à la mise en place d'un système d'information sur l'environnement externe du CLSC.
-cumulera les données provenant des programmes et services et participera à l'élaboration du rapport annuel 80-81.

Au plan des programmes d'action communautaire:
-la personne assurera la promotion des programmes et services du CLSC en préparant les bulletins "Chez-Vous" interne et externe; et en diffusant la brochure d'information sur nos services.
-planifiera la programmation annuelle en matière d'information pour 81-82 en collboration avec les différents services du CLSC.

A titre de personne ressource:
-elle conseille les professionnels et participe à la conception de programmes spécifiques d'information.
-elle reçoit les demandes de renseignements provenant du public et donne suite dans les meilleurs délais.
-elle organise au besoin les assemblées d'information, conférences, destinées à promouvoir le rôle du CLSC dans la communauté.

EXIGENCES
La personne doit détenir un D.E.C. en sciences sociales ou dans une discipline appropriée.

Les candidatures doivent être acheminées à:
Monsieur Gilles Charest
Adjoint Administratif
C.L.S.C. Jardin du Québec
C.P. 880, St-Rémi, J0L 2L0
Date limite: 80-11-28

26 26 26

LA CORPORATION DE ST-MICHEL

CTE NAPIERVILLE, QUEBEC.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La municipalité de St-Michel Archange, du comté de Napierville demande des soumissions pour le salage de ses rues pour l'niver 1980-81; toutes personnes désireuses de soumissionner devront se présenter à l'assemblée spéciale du conseil municipal de St-Michel ce 28 novembre 1980, à 20:00 hres. Les soumissions devront être présentées comme suit: prix au mille étendu et prix pour achat et transport et entreposage du sel.

Il est entendu que la municipalité s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Lemay, sec.-trés.

le Permanent

A vendre

OPTIMUM - VIDÉO

À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE



MADLYN GRANT
JACQUES DAIGNAULT

Pour l'achat ou la vente de votre propriété, confiez vos transactions à des professionnels. Estimation gratuite.

Les Agents de votre quartier

Rés: 632-2839

Bur: 465-2000

MAISON FLOYD

REPARATIONS DE MEUBLES
REMBOURRAGE
18 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-3952

AUTOS DEMANDEES

Nous payons jusqu'a $100. pour vieille auto. Meilleur prix pour voitures importees. Remorquage gratuit et rapide. SCRAP METAL a 632-1741.

PIANOS USAGÉS

PIANOS DROIT

PIANOS A QUEUE

Reconditionnes et garantis

ACCORDEMENT
656-5626

ST-ADOLPHE D'HOWARD

Chalet à vendre. Domaine des 4 lacs près de St-Sauveur. Chalet 24 x 30, meublé, 2 chambres fermées, grand salon, foyer Franklin, chauffage électrique, bord de l'eau, terrain 68 x 110. Pas de fondation.

Jour: 674-6254
Soir: 670-0882

Montréal Trust

COURTIER

Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

1-CANDIAC: Propriété situé dans parc St-Laurent, grand terrain, 4 chambres, sous-sol fini avec bar, très propre. Guy Bonhomme 672-6450, 671-5265



2-DELSON: On demande seulement $29,900.00 pour ce bungalow fraichement repeint. Grand terrain, faut voir. MLS. Jocelyne Larose 672-6450, 658-8715



3-CANDIAC: Demeure exceptionnelle, 7 pièces, S.A.D., 2 salles de bain, garage, piscine chauffée, clôturé, prix très bas. Plusieurs arbres. Huguette Pelletier 672-6450, 672-2648



4-STE-CATHERINE: Demeure spéciale, const. 74, chauff. élect. garage à l'extérieur 21x24, 4è chambre, finition supérieure, foyer. Une aubaine, n'hésitez pas à vous informer. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028



5-CANDIAC: Bungalow prêt à vous accueillir, vous installez vos meubles et voilà! Occupation immédiate si désiré, salle de bain et cuisine rénovées. $42,500.00. Bien situé. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028



6-CANDIAC: Bungalow d'un style unique, garage, sous-sol fini avec foyer, 3 chambres et bureau, secteur tranquille. Jeanne Dion 672-6450, 659-9490



7—ST-REMI: Bungalow québécois, 5 pièces, chauff. élect. terrain de 7100 p.c. Prix dans les $30,000.00. A qui la chance? MLS. Jocelyne Larose 672-6450, 659-8715



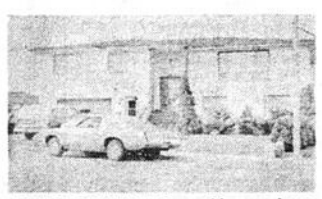
8-CANDIAC: Il faut voir de superbe bungalow, 10 pièces, 2 foyers, piscine, terrain paysager professionnellement. Lucette Brennan 672-6450, 465-3847



9-ST-PHILIPPE: Cottage Manoir Breton, pierres volcaniques, et briques, 2 foyers, 4 chambres, S.A.D. Armoires et boiseries en chêne. $99,800.00 MLS. R. Senécal 672-6450, 767-1825



10-ILE STE-THERESE: A St-Luc, grand cottage, garage, 2 foyers, cuisine moderne, 3 chambres, A-1, grand terrain $69,900.00. Luce Brisset 672-6450, 678-5674



11-LA PRAIRIE: Grand bungalow, immense salon, foyer, franklin, finition intérieure de haute qualité, boiseries en chêne, immense terrain. L. Dufort 671-6548, 672-6450



12-LA PRAIRIE: Résidence de premier ordre, bungalow façade en pierre, salle de jeu 29x24, bar et foyer, const. 78. V. Bausset 672-6450

7250 BOUL. TASCHEREAU BROSSARD
PLACE PORTOBELLO

VILLE DE CANDIAC

PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

Est donné que la séance spéciale pour l'adoption du budget 1981 et du programme triennal des immobilisations de la Ville de Candiac sera tenue mardi, 9 décembre, 1980 à 7 hres p.m. au lieu ordinaire des séances du conseil.

Donné à Candiac, Qué., ce 24 novembre 1980 selon art. 474.2 - LCV.

H. Sentenne
Secrétaire-trésorier

PUBLIC NOTICE

Hereby given that the special meeting for adoption of 1981 budget and tri-annual capital improvement program of the town of Candiac shall be held on Tuesday December 9th, 1980, at 7 p.m. at the usual meeting place of council of the ville de Candiac.

Given at Candiac, Qué. this 24th November, 1980, in accordance with art. 474.2 - LCV.

H. Sentenne
Secretary - Treasurer

VILLE de ST-REMI

105, RUE PERRAS, C.P. 578
ST-RÉMI, P.Q., J0L 2L0

APPEL D'OFFRES

Pour l'enlèvement et disposition des vidanges dans le territoire de la Ville, pour l'année 1981.

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, reçues à la Ville de St-Rémi, 105 rue Perras, Ville St-Rémi, J0L 2L0 jusqu'au cinq (5) décembre 1980 à quatorze (14) heures, relativement à notre appel d'offres susmentionné, et elles seront ouvertes à quatorze (14) heures le cinq (5) décembre 1980, à l'Hôtel de Ville.

Le cahier des charges, ainsi que les autres documents pertinents pourront être obtenus au bureau du Gérant-Greffier de la Ville de St-Rémi, contre un dépôt de dix (10.00) dollars non remboursable.

Pour être considérées, les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de dix pour cent (10%) du montant de la soumission présentée, fait à l'ordre de la Ville de St-Rémi.

La Ville de St-Rémi ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumission reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à St-Rémi, le 26 novembre 1980.

Fernand Wells
Gérant-Greffier

COMMERCE A LOUER
- ENTREPOTS
- MAGASINS
- BUREAUX

A DELSON
632-5211 632-9017

BOIS DE FOYER
sec, prêt à chauffer, bois franc $40.00 la corde
livré
659-8651

Tout pour la plomberie, en somme!

DEPANNAGE EXPRESS

Profitez de l'immense marché que l'on vous offre, plus de 100,000 Lecteurs chaque semaine. Téléphonez-nous et nous vous aiderons à développer votre commerce. Tél.: 659-9146 - 9147 - 8881 à bientôt...

A BAS PRIX APPELEZ
Pierre Déménagement en tout temps. Bien-Etre accepté. Estimation gratuite. Aussi boîtes disponibles.
937-9491

PLOMBERIE RENE PIGEON
RÉNOVATION REPARATIONS
PLOMBERIE CHAUFFAGE
632-0809

TV REPAIRS
Travail garanti
J. Gilligan St-Rémi
454-9732

REPARATION
- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Lessiveuses
- Sécheuses

364-0202
Centre de Service D.D.S. Inc.

MAXI VERRE
Miroirs, devantures de magasins, portes et fenêtres en aluminium commerciales et résidentielles
Luc Beaudry
Tél.: 364-4701
81C Georges-Gagné, Delson, P.Q. J0L 1G0

Réfrigération & Air Climatisé
ORIGINAL ENR.
632-9169
Réparations, garanties, pièces et main d'oeuvre
- Réfrigérateurs domestiques
- Air Climatisé
- Vente de systèmes de climatisation et chauffage résidentiel avec "Heat pump" ou autres
- Congélateurs.

VISA
CAMPEAU
MACHINES A COUDRE ENR.
REPARATIONS DE TOUTES MARQUES DOMESTIQUE ET INDUSTRIEL
PLAN DE FINANCE
AGENT AUTORISE:
NECCHI — VIGORELLI — OMEGA — CONSEW ET MACHINES RECONDITIONNEES
91 RUE ST-PIERRE
ST-CONSTANT, J0L 1X0
632-4664

HUGUES GAGNE, Prop.
AMBULANCE GAGNE ENR.
Permis 2110-2504
Technicien médical d'urgence
service 24 hres rapide
radio communication
70 rue PRINCE
ST-CONSTANT, QUE.
J0L 1X0
URGENCE: 632-3546
BUREAU: 638-0494

THIBERT AUTOMOBILES LTEE

171 St-Pierre
St-Constant 632-0260
Lucien Bernard
Repr.

BOUTIQUES RAYMONDE & DIANE
DAMES & JEUNES FILLES
Robes - Chandails - Pantalons, Etc.
PHOTO STUDIO ROLAND ROUILLIER
PHOTOS DE TOUT GENRES
840 BLVD.
STE-ELIZABETH
LAPRAIRIE
659-0911

RÉPARATIONS CLAUDE PLANTE INC.
SUR TOUTES MARQUES DE LAVEUSES, SÉCHEUSES, POÊLES, LAVE-VAISSELLES
TRAVAIL GARANTI
659-1383
132 St-Jean, La Prairie

ISOLATION DANIEL INC.
MOUSSE D'EURETHANE
(SOUS-SOL, GARAGE, CAMION, ETC.)
CELLULOSE POUR GRENIERS
M. JEAN DESJARDINS, PROP.
165 BRÉBOEUF
STE-CATHERINE, CO. LAPRAIRIE
(514) 632-5872

BOIS DE FOYER A VENDRE
sec érable 50% merisier et hêtre $38.00 la corde livrée
632-3559
5 cordes et plus $35.00 livré

MAISON À VENDRE
Tout offre raisonnable sera considérée
INCLUANT:
CUISINIÈRE ÉLECTRIQUE
RÉFRIGÉRATEUR
LAVEUSE
S'ADRESSER À:
CAISSE POPULAIRE
ST-MICHEL DE NAPIERVILLE
679 RUE PRINCIPALE
ST-MICHEL DE NAPIERVILLE
454-3266
FINANCEMENT ACCESSIBLE

le Permanent
A vendre
À L'ENSEIGNE DE LA RÉUSSITE

GISÈLE AUCOIN
Si vous songez à acheter ou à vendre, faites appel à la spécialiste de votre secteur.
Tél.: 465-2000 Rés: 638-1589

LA CORPORATION DE ST-MICHEL
CTE NAPIERVILLE, QUEBEC

AVIS PUBLIC

Vous trouverez, ci-dessous, le projet de règlement numéro 126, divisant la municipalité de St-Michel Archange du Comté de Napierville en six districts électoraux:

DISTRICT #1
Grand Rang, côté pair, de 500 à 612 inclusivement;
Grand Rang, côté impair, de 471 à 569 inclusivement;
Montée Petite-Côte, les deux côtés;
Montée St-Edouard, les deux côtés;
Montée Forrester, les deux côtés;

•DISTRICT #2
Grand Rang, côté pair, de 614 à 646 inclusivement;
Grand Rang, côté impair, de 571 à 619 inclusivement;
Montée St-Michel, côté impair, de 329 à 353-B inclus;
Rue Dulude, les deux côtés;
Petite Côte, les deux côtés;

DISTRICT #3
Montée St-Michel, côté pair de 260 à 400 inclusivement
Montée St-Michel, côté impair, de 255 à 321 inclusivement;
Rues Thomas, Mado, Gilles, Napoléon et Raymond, les 2 côtés;
Rue Bois-Michel, les deux côtés;
Rues Clermont, Réjean, Stéphane, Guy, Robert, Rolland, les deux côtés;
Rue Guérin, les deux côtés;

DISTRICT #4
Grand Rang, côté pair de 650 à 772 inclusivement;
Grand Rang, côté impair, de 627 à 753 inclusivement;
Rues Blais, Martin Laforest, les deux côtés;
Place St-Michel;

DISTRICT #5
Grand Rang, côté pair, de 774 à 868 inclusivement
Grand Rang, côté impair, de 759 à 855 inclusivement
Rang Nord, les deux côtés;
Montée Pié, les deux côtés;

DISTRICT #6
Grand Rang, des limites de Ste-Clothilde jusqu'au 868 exclusivement, côté pair;
Grand Rang, côté impair, des limites de Ste-Clothilde jusqu'au 859 inclusivement;
Rue Roy, les deux côtés;
Rang St-Joseph;

Toutes personnes désireuses de contester ledit projet de règlement pourront le faire lors d'une assemblée spéciale qui se tiendra en la salle communautaire de St-Michel Archange, ce vendredi 28 novembre 1980, à 19:30 hres.

Pierre Lemay, sec.-trés.

26
26
26

(suite de la page 7)

ambulance au Centre Hospitalier LaSalle et son état est considéré satisfaisant. En ce qui concerne le conducteur de l'automobile il a pu réintégrer son domicile après avoir reçu les soins nécessaires au Centre Hospitalier LaSalle.

L'Enquête dans cette affaire a été confiée au constable Quélice et Couture de la Police de St-Constant.

Par ailleurs, toujours dans la nuit de vendredi à samedi, deux jeunes hommes ont été sauvés "in extrémis" par quelques citoyens alors que l'automobile dans laquelle ils avaient pris place a plongé dans la rivière à la Tortue non loin, du 350 Principale à Delson. A l'arrivée des premiers secours, la voiture des victimes reposait sur le toit dans environ 4 pieds d'eau et seul un bras d'une des deux victimes était visible à la surface. Transportés par ambulance au Centre Hospitalier LaSalle, les médecins de l'endroit ordonnèrent leur transfert dans des hôpitaux plus spécialisés étant donné la gravité de leurs blessures.

Les deux jeunes hommes ont été identifiés comme étant, Jean-Pierre Soreil, 16 ans du 378 Principale et Yves Martinbau du 250 Principale, tous deux de St-Mathieu. L'enquête dans cette affaire a été confié au Sergent Lucien Lemay et l'Agent Richard Lefebvre du Service de la Police Inter-Municipale.

Yvan Hughes.

l'Age d'Or



Ste-Catherine

Nous voilà toutes les semaines avec notre bilan de tous les jours. Ceci pour nous est important car ça résume tout ce qui nous occupe pendant ce laps de temps plusieurs après avoir lu dans le Reflet notre chronique de la semaine sont venus nous rejoindre et ceci nous plait beaucoup.

Nous préparons de servir un repas pour les fêtes. Alors il sera annonçé la semaine prochaine.

Concours de Sacs de Sable: gagnante: Equipe Jimmy Guérin. Femme: Aurore Lussier. Homme: Victorien Deschamps. Consolation: Femme: Laure Chantigny. Homme: Bruno Dupont.

Concours Whist Militaire: gagnants Table 11: Cap. Laurette Boucher, Octavie Cormier, Onil Boucher, Elphège Cormier. Gagnants Table 3: Cap. Lauraine Babin, Jeanne St-Cyr, Marie Jeanne Lefrançois, Thérèse Frermie. Consolation Table 12: Cap. Aurore Lussier, Gilbertine Lavoie, Gérard Lussier, Alcide Lavoie.

Laure Chantigny, Sec.

Saint-Mathieu

Elections du Club de l'Age d'or de Saint-Mathieu année 1980-1981. Les élections furent présidées par M. Michel Hirbour la secrétaire d'élections Mme Thérèse Lefebvre. Les deux scrutateurs sont M. Paul Emile Brossard et Mme Jeannine Derome.

Le Conseil exécutif présente comme suit: Président, M. Léo Paul Dulude, Vice Présidente, Gisèle Poissant; Secrétaire Exécutif Thérèse Lefebvre; secrétaire d'office, Lucienne Foucrault; Trésorière, Dorothy Philie; Administrateurs, Rita Longtin, M. Romain Derome, M. Benoit Dulude,.

Des remerciements à M. Hirbour à M. Paul Emile Brossard, et Mme Jeannine Derome pour leur travail lors des élections.

Le conseil exécutif et les membres, offrent leurs félicitations à M. et Mme Benoit Dulude, dont M. Dulude est directeur, à l'occasion de leur 40ième anniversaire de mariage le 22 nov. 1980.

Thérèse Lefebvre, publiciste.

St-Chrysostome

Le 5 novembre dernier (1980) avaient lieu, au Centre Culturel de St-Chrysostôme, les élections annuelles des membres du Conseil du Club, sous la distinguée présidence de Mme Marielle Legault de la Fédération ainsi que de Mme Marguerite Parent et M. Gaston Lafontaine, directeur régional de la Fédération.

Les personnes faisant partie du Conseil de l'an dernier ont toutes été réélues par acclamation.

Le conseil se compose ainsi de:
Mme Thérèse Viau, présidente, M. Roma Ouimot, 1er vice-président, Mme Florence Demers, 2ième vice-présidente, Mme Aurore Daigneault, sec.-trésorière, Mlle Jeannette Lett, assistante-secrétaire, M. Paul Vinet, 1er directeur, M. Harmel Rouleau, 2ième directeur, Mme Gracia Legault, 3ième directeur.

Le Conseil remercie les membres présents à l'assemblée de la confiance qui lui a été témoignée en renouvelant son mandat pour un deuxième terme.

La direction remercie également Mme Lucille

(suite à la page 33)

NOS PROFESSIONNELS

avocats

MICHEL LUSSIER
AVOCAT
514 Chemin St-Jean, La Prairie
Bureau: tous les jours
de 9h à 21h.
Samedi avant-midi sur rendez-vous
659-2993-4

Bureau tous les jours
de 9:00h à 21:00h.
LANCTOT
DESSUREAULT
PALNICK
GAUTHIER
AVOCATS
1410 Bou. Ste-Elizabeth. Bur: 659-8913
La Prairie, Qué. J5R 4E8 659-8914

comptables

TÉL.: (514) 659-5467
Jean-Claude Michelin,
C.G.A.
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
1410, BOUL. STE-ELIZABETH,
LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 4E8

Chiropraticiens

DR. MAURICE BONVOULOIR
CHIROPRATICIEN
HEURES D'AFFAIRES
Lundi-mercredi-vendredi
10H A MIDI - 2H. A 5H - 7H. A 9H.
545 GODIN LAPRAIRIE.
659-5511

dentiste

DR. PIERRE BRISSON
Chirurgiens
Dentiste
SUR RENDEZ-VOUS
Téléphone
632-5402
1040 rue, Union
Ville Ste. Catherine

CENTRE DENTAIRE
BRASSEUR & COURNOYER
51 BOUL. GEORGES GAGNE
DELSON
TEL. 638-0666 638-0667
DR. MARC BRASSEUR
DR. PIERRE COURNOYER
DR. GUY L'ARCOUETTE
DENTISTE

Centre Dentaire
Bertrand, Binette & Associés
100 Place Charles-Lemoyne
Suite 260
Métro Longueuil
Tél: 674-1504
Pratique: Lun. au ven.
Adultes et enfants 8h à 21h
Service d'urgence Sam. Dim.
10h à 15h

notaires



JEAN-LUC CLOUTIER
LLL DDN
NOTAIRE-NOTARY
CENTRE D'ACHATS
CANDIAC
15A, BOUL. MONTCALM
SUITE 420
CANDIAC P.Q. — J5R 3L5
TEL: 659-2452

638-1731
JACQUES J. TRUDEAU
L.L.L., D.D.N.
NOTAIRE
HEURES DE BUREAU:
9 HRES À 17 HRES
SOIR ET SAMEDI SUR
RENDEZ-VOUS
252 A RUE
PRINCIPALE
DELSON

GAÉTAN PELADEAU
Notaire et Conseiller
juridique
Bureau: Tous les jours de 9h. à 17h.
Soir: sur rendez-vous
200 B. SAINT-PIERRE
SAINT-CONSTANT
632-8384 ou 632-8009

optométristes

OPTOMETRISTE
Michelle Lecavalier O.D.
867 Notre-Dame,
St-Rémi
Sur rendez-vous seulement
Tél: 454-3375 bureau
ou 454-6384 résidence

denturologiste

517-24E AVENUE
LACHINE H8S 3V9
TÉL.: 637-3030
Denis Marsan, d.d.
DENTUROLOGISTE
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
12 RUE CURÉ BRAULT
C.P. 400, DELSON J0L 1G0
TÉL.: 632-1663
632-5500

Maurice Hébert, d.d.
DENTUROLOGISTE
TEL.: 659-0415
Service de réparations d'une heure.
1209 A BOUL. MARIE-VICTORIN, LAPRAIRIE

C'EST
LA TIENNE
659-9146

OFFRES D'EMPLOIS

SERVEUSE DEMANDÉE
POUR BAR SALON
POUR INFORMATION
659-3398
demandez Louise ou Diane

OFFRE D'EMPLOI
DIRECTEUR DEPARTEMENT DES PIECES

Concessionnaire Chrysler de la Rive Sud de Montréal recherche personne avec expérience pour la gérance de son département des pièces. Conditions de travail intéressantes, avantages sociaux, auto fournie.

Veuillez faire parvenir vos notes biographiques (coordonnés) et votre expérience de travail à l'adresse suivante.

LE REFLET, 9 boulevard Montcalm, Candiac
J5R 3L5 avec la mention OFFRE D'EMPLOI

MOBILIERS NEUFS ET USAGÉS
Bureaux, chaises, classeurs. Choix de centaines d'articles. Salle d'exposition de mobilier de bureau usagé.
LIQUIDATION BELOEIL ENR.
2588, rue
Bernard-Pilon
St-mathieu de Beloeil
Qué.



Lun. au sam.
9 à 17
464-0961
Jeudi et vendredi
9 à 21
LIQUIDATION DE FAILLITES

ANTIROUILLE À LA GRAISSE



454-9316
Pierre Bourdon
AUTO ENR'G.
50 DU MOULIN
ST-RÉMI

(suite de la page 32)

Dubois Machabée, en charge du comité de réception l'an dernier et qui a accepté le poste pour un second terme, de son inlassable dévouement.

Des remerciements sont aussi adressés à tous les membres, tant de l'étranger que de St-Chrysostôme, qui apportent des victuailles à être servies au réveillon de chaque veillée du mois.

L'automne arrivé, les activités ont repris. Le jeudi après-midi, les portes du Centre sont ouvertes aux membres qui peuvent s'y rendre pour jouer aux cartes, aux sacs de sable, etc. Les personnes désirant apporter leur lunch afin d'y passer là soirée pour participer aux activités plus tardives et s'éviter ainsi de retourner à leur domicile, sont les bienvenus.

La veillée du mois aura lieu le 28 novembre prochain. Le Conseil souhaite que l'assistance soit nombreuse.

Un cours de danse sera donné prochainement. Les membres intéressés sont priés de donner leur nom au Conseil.

Le 7 décembre prochain il y aura déjeuner des Fêtes au Centre Culturel de St-Chrysostôme.

Le 20 décembre, ce sera la Veillée de Noàl.

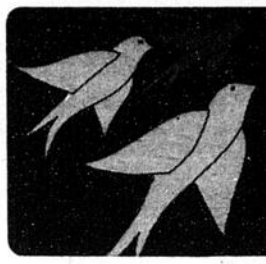
La fête des Mères de l'année 1981 sera célébrée le 16 mai.

Le Conseil espère, qu'au cours de son second mandat, la bonne entente et l'entrain seront encore une caractéristique du Club de l'Age d'Or de St-Chrysostôme.

La Direction.

St-Philippe

Cette semaine des personnes ont décidé de fonder leur club d'âge d'or. Au-delà de 100 personnes ont répondu à l'appel, soit par contact personnel ou par téléphone. Le conseil a élu: Président: M. Gaston Rouiller, Vice-Président: M. Georges Longtin, Secrétaire: Mme Germaine Monette, Trésorier: M. Georges Perron, Directeur: M. Emile Martin, Directrice: Mme Raoul Lavallée, Directrice: Mme Fernande Martin. Pour renseignement: M. Robert Golden, tél.: 659-8637 (Soir), 659-2709 (Jour-soir). 122A St-Marc, St-Philippe.



ST-CONSTANT À VOL D'OISEAU

par les 3 colombes

Jocelyne Morin
Pierrette Beauvais
Gaetane Larose

LA FOLIE COLLECTIVE

Bonjour, Des nouvelles du Théâtre de la Folie Collective, après des mois de silence nous vous revenons avec une nouvelle pièce pour enfant intitulée "Au pays de Merlin". Cette pièce sera présentée à St-Constant durant la semaine précédant Noàl.

L'histoire? Imaginez un vieux mage qui perd facilement la mémoire, un Père Noàl en mauvaise posture, une méchante fée qui rêve d'aller au bal... Je n'en dis pas plus...

Pour connaître l'endroit et la date de représentation, surveillez cette chronique dans les semaines à venir... On vous attend...

P.S.: Pour les "grands" : une pièce au printemps.

LE CENTRE DE BENEVOLAT DE LA RIVE-SUD (STE-CATHERINE) EST AUSSI A ST-CONSTANT

Je salue les gens de St-Constant et remercie grandement madame Larose de nous permettre de parler de l'implication du centre de bénévolat dans St-Constant.

Nous faisons quelques visites d'amitié- quelques transports et de façon plus précise, le centre de bénévolat patronne deux projets dans St-Constant un pour les jeunes et un deuxième pour les personnes âgées ou handicapées. De fait, un projet de prévention et d'aide à la jeunesse parraine par le centre de bénévolat est mis sur pieds à St-Constant; sous la responsabilité de Monique Camiraud qui fait, soit dit en passant un excellent travail... La jeunesse et le monde adulte de St-Constant sont susceptibles de prendre toute l'information voulue et de toucher de près les problèmes autour de la délinquance, la drogue, la sexualité et l'alcoolisme, un programme des différentes activités vous sera bientôt présenté, c'est à suivre...

A un autre palier, et parce qu'il y avait un besoin, un autre projet voit le jour à St-Constant- celui de la popote...

Cette fois ci ce sont nos jeunes personnes âgées qui s'impliquent... sous la présidence de Madame Jeanne Robidoux, un comité formé des plus beaux atouts de St-Constant. Nos personnes du 3e âge font une demande de subventions à Nouveaux Horizons pour cette popote; hébergé dans la cuisine des Pères Prémontés, ce projet de popote devrait voir le jour au printemps... Nous adressons un énorme merci à cette communauté qui nous supporte dans ce projet et invitons les gens de St-Constant à en faire autant soit en faisant des dons ou en offrant leurs services bénévoles.

Avant de terminer, je veux mentionner le travail assidu de certaines personnes bénévoles de St-Constant au centre de bénéùù5. Il y a chez-nous, à St-Constant, des personnes engagées chez-vous, au centre depuis déjà un an. Je pense à Eva Bellefleur, à qui nous avons rendu hommage, lundi soir dernier en la couronnant notre catherine. Bravo Eva et bien d'autres de St-Constant, Jeanne d'Arc, Martine, Paulette, Lise, Micheline, Michelle et toutes les autres de St-Constant. Si d'autres personnes ont le goût de suivre leur exemple, il y a place au centre de bénévolat, on t'attend, téléphones-nous 632-9880 et merci à St-Constant.

A une prochaine.

Nicole Lessard.

FILLES D'ISABELLE - CERCLE ST-GEORGES 802 St-T-CONSTANT

Comme novembre est le mois des morts, notre réunion a débuté par une messe célébrée par notre digne aumônier l'abbé Raymond Clermont, en reconnaissance de nos soeurs défuntes, et pour chacune de nous, nous remercions l'aumônier, des belles paroles qu'il a si bien prononcées et qui nous porteront à réfléchir sur notre vie. Après la messe, l'assemblée se déroulera en la présence de notre digne Régente Soeur Jacqueline Beaudoin, qui a eu l'honneur de recevoir la Régente d'Etat Soeur Marianna Chapu, accompagnée de la digne Régente de St-Antoine de Padoue de Longueuil, Soeur Hélène Gadbois, pour venir faire l'installation des officières. Félicitations à toutes les nouvelles élues et anciennes, bon succès au nouveau conseil.

N'oubliez pas notre Whist Militaire qui va avoir lieu le 29 novembre au Centre Communautaire de St-Constant situé à 80 rue Brodeur. Chacune est priée d'y assister et n'oubliez pas d'apporter votre cadeau. Merci à l'avance.

N'oubliez pas notre souper annuel qui aura lieu le 8 décembre à l'endroit habituel lors de notre assemblée de décembre.

Régente Soeur Jacqueline Beaudoin, Rédactrice Soeur Marie-Ange Picotin.

FOYER POUR PERSONNES AGEES

Mme Marguerite Thibault répondra volontiers à vos demandes d'information si vous composez 632-8185.

NOUVEAUX MARGUILLIERS:

Félicitations à Mesdames Jeanne D'Arc Cousineau et Marina Bertrand, élues marguilliers dimanche dernier pour un mandat de trois ans. Elles entreront en fonction le premier janvier 1981.

UNE EXCELLENTE INITIATIVE

Les parents s'intéressent à ce que leur enfant soit bien préparé au Sacrement qu'il va recevoir, que ce soit la Première Eucharistie, la Pénitence ou la Confirmation. A l'école Piché-Drufrost, des rencontres d'informations pour les parents concernés ont eu ou auront lieu en novembre. Il s'agit surtout d'une explication complète du programme de catéchèse en 2e, 3e et 5e année. Mademoiselle Hélène Giroux sait faire cela d'une manière claire et agréable. C'est une préparation lointaine pour les parents eux-mêmes, en vue de les aider à mieux accompagner leur enfant. A la fin de chaque rencontre un comité est formé pour planifier et réaliser la célébration elle-même.

Un bel exemple de concertation entre famille-école-paroisse.
Merci à la direction de l'école.

BAPTEME:

Le baptême communautaire est célébré dimanche de chaque mois. Durant la semaine qui précède, il y a une rencontre de préparation à cet évènement pour tous les parents qui ont demandé le baptême pour leur enfant. Faire la demande en appelant au presbytère dès le retour à la maison après l'accouchement.

Cette annonce ne doit pas s'interpréter comme étant une offre publique des valeurs ci-dessous mentionnées dans les provinces du Canada.

SODEQ
du Bassin Richelieu Inc.
(constituée selon les lois du Québec)

Nouvelle émission
1,000,000
ACTIONS ORDINAIRES.
(SANS VALEUR NOMINALE)
prix $1.10 l'action
CONSIDÉRATIONS FISCALES

LOIS SUR LES SODEQ

L'achat d'actions ordinaires de la Société aux termes de la présente offre permet au contribuable de déduire de son impôt payable en vertu de la Loi sur les impôts (Québec) 25% du montant versé pour l'achat de ses actions ordinaires.

REGIME D'EPARGNE-ACTIONS

Les actions offertes peuvent faire l'objet d'un régime d'épargne-actions en vertu de la Loi sur les impôts (Québec) et, à ce titre, permettre une déduction fiscale.

AUTRES AVANTAGES FISCAUX

Les actions offertes peuvent également être placées dans une fiducie régie par un régime enregistré d'épargne-retraite ou de participation différée aux bénéfices aux termes de la Loi sur les impôts (Québec) et la Loi de l'impôt sur le revenu (Canada).

Administrateurs de Sodeq du bassin Richelieu Inc.

Nom	Résidence	Téléphone	Nom	Résidence	Téléphone
J. Edouard Fleury, président	Saint-Luc	347-9244	Claude Deslandes	St-Hyacinthe	773-8561
François Cayer, vice-président	St-Jean-sur-Richelieu	347-7588	Yves Décarie	Greenfield Park	695-0111
André Thuot, vice-président	Iberville	346-6611	Luc Dextradeur	Granby	372-3347
Paul Bédard, secrétaire	Bromont	849-7046	Serge Gagné	Iberville	347-7972
Raymond Landriault, trésorier	St-Jean-sur-Richelieu	347-8391	Marie Gaudet	Farnham	293-3666
Claude Roy	St-Jean-sur-Richelieu	347-1147	Louis Langelier	St-Hyacinthe	773-8435
			Philippe Laurent	Ville de Léry	691-1091
			John Matte	Châteauguay	691-4160
			Roch Vallée	Brossard	739-2265
			Pierre Laporte, directeur-général	St-Jean-sur-Richelieu	348-6153

L'offre est faite uniquement par prospectus.
Pour de plus amples renseignements concernant cette émission, veuillez contacter: **921, boul. du Séminaire, suite 123, Saint-Jean-sur-Richelieu (Qué.). J3A 1B6 - Tél.: (514) 348-6153.**

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROVINCE .....
CODE POSTAL ..... TÉLÉPHONE .....

COURTIER EN ASSURANCES



Gaétan Brosseau courtier d'assurances, dont le bureau est situé au 6 Montée St-Claude à St-Philippe, est heureux d'annoncer que Mme Claire Martin, à son emploi depuis 3 ans, a subi avec succès l'examen pour l'obtention du titre de Courtier d'Assurances Associé. Il invite la population à communiquer avec Mme Martin pour tout besoin d'assurance générale. Elle est à votre service au numéro 659-8752

LAC MARIE



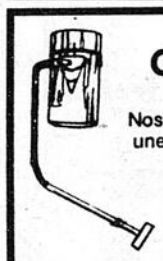
Pêche à la truite mouchetée et arc en ciel à l'année
L'hiver sur fin de semaines seulement
1150 Rte. 209 - Ste-Clothilde
826-4221
Prop. Fernand Moquin



Trophées et Gravures MIKE Enr.

VENTE, GRAVURE ET REPARATION
TROPHEES, PLAQUES, INSIGNES, MEDAILLONS
LIVRAISON A DOMICILE
MICHAEL RACINE, PROP.

185 RUE ST-ANDRE
ST-REMI, QUE. J0L 2L0 TEL. 454-6791



G.L. ASTRAL INC.
CYCLO VAC - DUO VAC
Nos **ASPIRATEURS** s'installent dans une maison neuve ou déjà existante.

Nos **VENTILATEURS** règlent vos problèmes d'humidité et de buée dans vos fenêtres.



VENTE-INSTALLATION
Aspirateur central, ventilateur, intercom - Résidentiel ou commercial - G. Lemieux
ESTIMATION GRATUITE
632-4873

SPÉCIAUX

CHARCUTERIES HYGRADE ET SUPER-SPÉCIAUX...

SUPER SPÉCIAL!



SAUCISSES FUMÉES SANS PEAU
HYGRADE
PQT DE 454 g

1.48

SUPER SPÉCIAL!



JAMBON CUIT TRÈS MAIGRE
HYGRADE
(SUPERMARCHÉS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEUL)
LA LB

2.78

SUPER SPÉCIAL!



SAUCISSES FUMÉES
SUPER FRANCFORT
HYGRADE
PQT DE 375 g

1.48

SUPER SPÉCIAL!



BOLOGNE EN MORCEAU
HYGRADE
RÉGULIER OU CIRÉ
LA LB

1.18

SUPER SPÉCIAL!



JAMBON MIGNON DÉSOSSÉ
HYGRADE
ENV. 2½ LB

2.28

SUPER SPÉCIAL!



JAMBON CUIT EN TRANCHES
HYGRADE
PQT DE 175 g

1.28

SUPER SPÉCIAL!



SALAMI OU PEPPERONI EN TRANCHES
HYGRADE
PQT DE 175 g

1.28

SUPER SPÉCIAL!



SIMILI POULET OU PAIN DE VIANDE ET OLIVES EN TRANCHES
HYGRADE
PQT DE 175 g

.88

SUPER SPÉCIAL!



PAIN DE VIANDE SIMILI POULET
HYGRADE
(SUPERMARCHÉS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEUL)
LA LB

1.58

SUPER SPECIAL!



FARINE TOUT USAGE
ROBIN HOOD
SAC DE 5 kg

3.39

STEINBERG

...UNE RECETTE IMBATTABLE!

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des supermarchés mardi prochain 18 h. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

SUPER SPECIAL!



NOIX DE COCO
DALTONS
FEATHERSTRIP (BRINS LONGS ET DÉLICATS)
FEATHERFLAKE (GROSSEUR MOYENNE TOUT USAGE)
PQT DE 198 g

.99

SUPER SPECIAL!



LAIT CONDENSÉ
EAGLE BRAND
BTE DE 300 mL

1.49

SUPER SPECIAL!



GARNITURE DE TARTE AUX CERISES OU AUX POMMES
VACHON
BTE DE 540 mL

CERISES
1.25

POMMES
.99

SUPER SPECIAL!



FEUILLE D'ALUMINIUM
STEINBERG
ROUL. DE 30 cm X 10 m

1.29

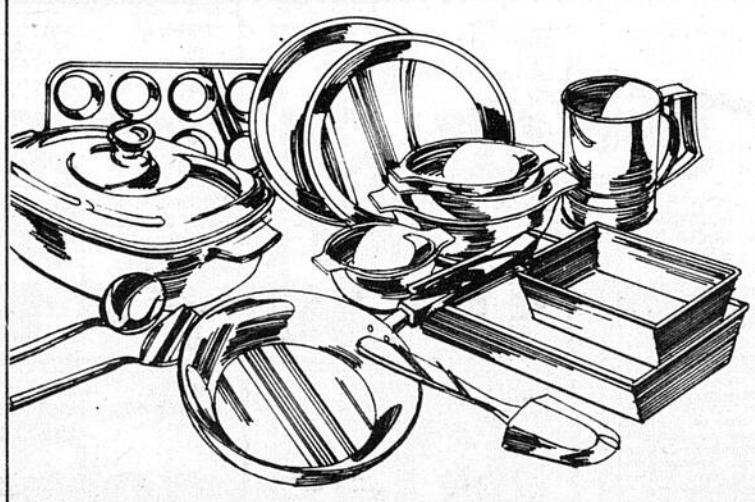
LEVURE ARTIFICIELLE 1.49
MAGIC
BTE DE 450 g

HUILE D'ARACHIDES 2.99
PLANTERS
BOUT. DE 1 LITRE

HUILE DE TOURNESOL 2.17
SUNQUEEN
BOUT. DE 1 LITRE

PRÉPARATION À CROÛTE DE TARTE .88
BRODIE
PQT DE 17.3 OZ

SUPER SPECIAL!



MOULES À CUISSON EKCO
AU CHOIX
PIÈCE
.79 À 1.69

USTENSILES DE CUISINE EN PLASTIQUE FRIG-O-SEAL
GRAND CHOIX
.69 PIÈCE

USTENSILES POUR CUISINER FRIG-O-SEAL
AU CHOIX
PIÈCE
.75 À 3.59

TAMIS À FARINE
EN ACIER INOXYDABLE
PIÈCE
1 TASSE 1.89
3 TASSES 3.49

BOLS À MÉLANGER
EN ACIER INOXYDABLE
3/4 PINTE À 13 PINTES
PIÈCE
1.59 À 8.99

ROULEAU À PÂTE EN BOIS
PIÈCE
2.99

MOULES À MUFFIN EN PAPIER
MOYENS OU GRANDS
LE PAQUET
.47

ASSIETTES À TARTELETTES SIPRATIC
PQT DE 9
.75

26

STEINBERG

SUPER SPÉCIAL!



CUISSES DE POULET SANS DOS SURGELÉES INDIVIDUELLEMENT
LA LB

1.19

SUPER SPÉCIAL!



POITRINES DE POULET SANS DOS SURGELÉES INDIVIDUELLEMENT
LA LB

1.49

SUPER SPÉCIAL!



YOGOURTS
LIGHT'N LIVELY
NATURE OU SAVEUR DE FRUITS AU CHOIX
CONT.DE 175 g

.33

BOUCHERIE

SPÉCIAL!

PORC HACHÉ
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB

1.39

SPÉCIAL!

VEAU HACHÉ
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB

1.99

ÉPICERIE

SPÉCIAL!

MARGARINE MOLLE À L'HUILE VÉGÉTALE
GOLDEN GIRL
CONT. DE 1 LB

.69

PRIX HABITUEL: .92
ÉCONOMISEZ: .23

SPÉCIAL!

CRÈMES-DESSERTS PRÊTES À MANGER
DEL MONTE
AU CHOIX
PQT DE 4 BTES DE 5 OZ

.99

PRIX HABITUEL: 1.41
ÉCONOMISEZ: .42

JARRETS DE PORC
PRODUIT DÉCONGELÉ
LA LB

.49

TOURTIÈRE FRAÎCHE
STEINBERG
PQT DE 500 g

1.49

BACON EN TRANCHES SANS COUENNE
SCHNEIDER
PQT DE 500 g

1.99

TRANCHE DE JAMBON
MAPLE LEAF
PQT DE 175 g

1.69

SPÉCIAL!

PETITS POIS
LESIEUR
GROSSEUR 1 & 2
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 14 OZ LIQ.

.59

PRIX HABITUEL: .69
ÉCONOMISEZ: .10

SPÉCIAL!

JUS DE POMME VITAMINÉ
ROUGEMONT
CANADA DE CHOIX
BTE DE 48 OZ LIQ.

.79

PRIX HABITUEL: 1.09
ÉCONOMISEZ: .30

PIZZA AU PEPPERONI
STEINBERG
20 OZ

2.19

TOURTIÈRE SURGELÉE
LA BELLE FERMIÈRE
450 g

1.79

CRETONS
STEINBERG
PQT DE 175 g

1.29

PAIN DE VIANDE AU BOEUF EN TRANCHES
SCHNEIDER
PQT DE 175 g

.95

BOEUF FUMÉ EN TRANCHES
STEINBERG
PQT DE 4 SACHETS DE 57 g

2.39

SAUCISSES AU PORC SURGELÉES
LA BELLE FERMIÈRE
PQT DE 500 g

2.09

FILETS DE MORUE SURGELÉS
HIGH LINER
PQT DE 16 OZ

1.89

FILET DE SOLE SURGELÉ
AU BEURRE CITRON
BLUE WATER
PQT DE 9 OZ

1.89

ÉPICERIE

TARTINADE AU CARAMEL
GRENACHE
CONT. DE PLASTIQUE DE 800 g

1.39

CONFITURE D'ORANGES OU D'AGRUMES
(MARMELADE 3 FRUITS)
LAURA SECORD

1.69
POT DE 24 OZ LIQ.

BONBONS TOOTSIE ROLLS
AU CHOIX
PQT DE 5 ROUL.

.69

PRÉPARATIONS À SAUCES FRENCH
BARBECUE SACHET DE 1½ OZ
CHAMPIGNONS OU BRUNE SACHET DE ¾ OZ
À L'OIGNON SACHET DE 1 OZ OU SAUCE POUR SANDWICH CHAUD AU POULET SACHET DE 2 OZ

.39

PRÉPARATION À CHOCOLAT CHAUD AVEC GUIMAUVES
NESTLÉ
PQT DE 10 SACHETS DE 1 OZ

1.19

MAÏS À ÉCLATER
T.V. TIME
PQT DE 227 g

.59

SOUPES
HABITANT
POULET ET RIZ, CHOUX, POULET ET NOUILLES, POIS ET JAMBON, MINESTRONE OU TOMATE ET VERMICELLE
BTE DE 28 OZ LIQ

.68

JUS DE TOMATES
HEINZ
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 48 OZ LIQ.

.89

JAMBON DÉSOSSÉ NUGGET
SCHNEIDER
EN DEMIE
LA LB

4.29

POINTE DE POITRINE DE BOEUF FUMÉ À L'ANCIENNE
COORSH
(SUPERMARCHÉS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE SEULEMENT)
LA LB

5.99

SAUCISSES EN COIFFE
LA BELLE FERMIÈRE
PQT DE 375 g

1.69

POINTE DE POITRINE DE BOEUF SALÉ
MAPLE LEAF
LA LB

2.59

BOISSON AUX FRUITS
F.B.I.
SAVEURS DE FRUITS AU CHOIX
POT DE 64 OZ LIQ.

1.08

JUS DE FRUITS TAMISÉ
GERBER
AU CHOIX
BOUT. DE 4.5 OZ LIQ.

.31

JUS DE CITRON
REALEMON
BOUT. DE 675 mL

1.42

SAUCE BARBECUE
HABITANT
BTE DE 14 OZ LIQ.

.49

RAGOÛTS
CLARK
DINDE ET POULET, IRLANDAIS OU BOEUF
BTE DE 15 OZ LIQ.

1.09

FÈVES AU LARD EN SAUCE TOMATES
CLARK
BTE DE 19 OZ LIQ.

.82

CHOW CHOW AUX TOMATES VERTES
HABITANT
POT DE 24 OZ LIQ.

1.66

OIGNONS MARINÉS OU GHERKINS MOYENS SUCRÉS
CORONATION
POT DE 12 OZ LIQ.

1.28

BOEUF SALÉ
HEREFORD
BTE DE 7 OZ

1.68

FILETS DE KIPPERS
CONNORS
BTE DE 3 ¼ OZ

.59

POIS JAUNES ENTIERS POUR LA SOUPE
AVION
PQT DE 1 LB

.49

BETTERAVES MARINÉES SUCRÉES
RIVIÈRA
POT DE 16 OZ LIQ.

.59

Les prix indiqués dans ces pages sont valables dans la région métropolitaine, jusqu'à la fermeture des supermarchés mardi prochain 18h. Il est possible que certains articles ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés, particulièrement les articles non-alimentaires. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un coupon de garantie de prix au comptoir d'information.

OLIVES REINE OU MANZANILLA FARCIES
HABITANT
POT DE 625 mL

1.99

SAUCE KITCHEN BOUQUET
BOUT.DE 4 OZ LIQ.

1.09

FROMAGE MINI BABYBEL
POT DE 5 - 110 g

.99

SODIUM LIQUIDE
SUCARYL
BOUT.DE 185 mL

1.59

GÉLATINE
KNOX
PQT DE 1 OZ

.70

CHAUSSONS AUX POMMES
PILLSBURY
PQT DE 13.5 OZ

1.47

SUPER SPÉCIAL!



MAÏS EN GRAINS ENTIERS
ORCHARD KING
BTE DE 12 OZ LIQ.

.35

PRIX HABITUEL: .43
ÉCONOMISEZ: .08

SUPER SPÉCIAL!



SPAGHETTI, SPAGHETTINI OU MACARONI COUPÉ
CATELLI
BTE DE 1 kg

1.29

PRIX HABITUEL: 1.55
ÉCONOMISEZ: .26

SUPER SPÉCIAL!



CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ
POT DE 10 OZ

4.99

PRIX HABITUEL: 6.57
ÉCONOMISEZ: 1.58

SPÉCIAL!

KETCHUP
STEINBERG
BOUT. DE 1.5 LITRE

1.77

PRIX HABITUEL: 2.25
ÉCONOMISEZ: .48

ÉPICERIE

SPÉCIAL!

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN
MOUTURE TOUT USAGE
SAC DE 1 LB

2.78

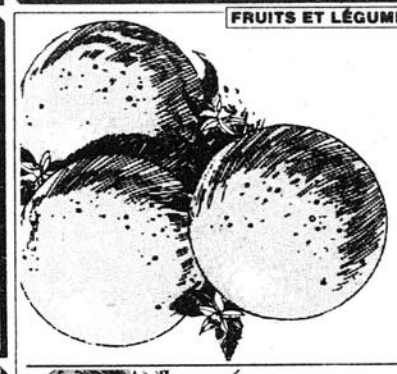
PRIX HABITUEL: 3.96
ÉCONOMISEZ: 1.18

SPÉCIAL!

BISCUITS THÉ SOCIAL AU LAIT
PQT DE 500 g
OU CAVALIER
PQT DE 400 g
DAVID

1.29

FRUITS ET LÉGUMES



PAMPLEMOUSSE BLANC
DE FLORIDE
GROSSEUR 48

PIÈCE **.15**

10 POUR 1.50

SPÉCIAL!

SACHETS DE THÉ
ORANGE PEKOE
RED ROSE
BTE DE 60

1.69

PRIX HABITUEL: 1.88
ÉCONOMISEZ: .19

SPÉCIAL!

COCA-COLA
CAISSE FAMILIALE
DE 6 BOUT. CONSIGNÉES DE 750 mL
DÉPÔT EN SUS

2.29

DREAM WHIP
PQT DE 3 OZ

.79

PAPIER HYGIÉNIQUE
WHITE SWAN
COULEURS AU CHOIX
PQT DE 4 ROUL.

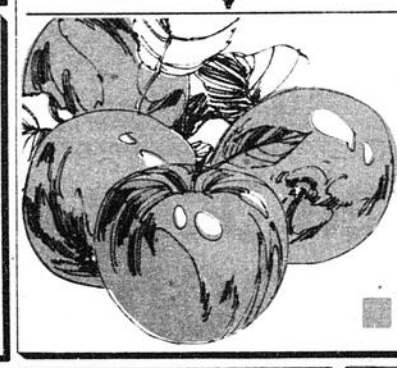
1.29

PELLICULE TRANSPARENTE SARAN WRAP
ROUL. DE 30 MÈTRES

1.19

PAPIERS-MOUCHOIRS
SCOTTIES
COULEURS AU CHOIX
BTE DE 200

.79



POMMES RED DELICIOUS
DE LA C.B.
CANADA EXTRA DE FANTAISIE
LA LB

.49

PRODUITS SURGELÉS

SPÉCIAL!

JUS D'ORANGE SURGELÉ CONCENTRÉ
MINUTE MAID
BTE DE 12½ OZ LIQ.

.89

PRIX HABITUEL: 1.19
ÉCONOMISEZ: .30

BEAUTÉ & HYGIÈNE

SPÉCIAL!

COTON-TIGES
Q-TIPS
BTE DE 180

.89

PRIX HABITUEL: 1.09
ÉCONOMISEZ: .20

BOULANGERIE
TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

BEIGNES NATURE
STEINBERG
PQT DE 12

.77

PRIX HABITUEL: 1.05
ÉCONOMISEZ: .28

POMMES DE TERRE LAVÉES RUSSET
DU QUÉBEC ET DU N.B.
CANADA NO 1
SAC À FENÊTRE DE 10 LB

1.39

AVOCATS
DE LA CALIFORNIE
GROSSEUR 32
PIÈCE

.49

OIGNONS VERTS
DES E.U.
LA BOTTE

.29

PRUNEAUX MOYENS SUNSWEET
DE CALIFORNIE
PQT DE 2 LB

2.78

PLANTES DE MAISON AU CHOIX
POT DE 4"
PIÈCE

1.49

ÉPICERIE

CAFÉ INSTANTANÉ DÉCAFÉINÉ
MAXWELL HOUSE
POT DE 8 OZ

5.89

NOURRITURE SÈCHE POUR CHATS
SYLVESTRE
SAVEURS DE THON ET OEUFS OU BOEUF ET FROMAGE
BTE DE 500 g

.75

DÉTERGENT À LESSIVE
SUNLIGHT
BTE DE 12 LITRES

6.99

SHAMPOOING AU MIEL
FABERGÉ
BOUT. DE 450 mL

2.29

ANTISEPTIQUE BUCCAL
LISTERMINT
BOUT. DE 375 mL

1.59

COMPRIMÉS ANALGÉSIQUES
ASPIRIN
BOUT. DE 200

2.07

LOTION ENRICHIE VASELINE
SOINS INTENSIFS
BOUT. DE 200 mL

1.29

ROULÉE À LA GELÉE
STEINBERG
10 OZ (283 g)

.87

GÂTEAU AU CHOCOLAT
"NOUVELLE ORLÉANS"
STEINBERG
14 OZ (397 g)

.99

NON-ALIMENTAIRES

VERRES ELDORADO
GRANDEURS VARIÉES
5½ - 6½ OU 12 OZ
PQT DE 4

1.99

CLOCHE À GÂTEAU GENPAK
PIÈCE

2.99

CASSE-NOIX
AVEC 4 PIQUE-NOIX
PIÈCE

1.69

"VOTRE CASSE-TÊTE PERSONNALISÉ"
PIÈCE

2.49

DÉSODORISANT EN BLOC
DOUBLE FRAÎCHEUR
AU CHOIX
PQT DE 25 g

1.39

SACS À SANDWICHS
GLAD
PQT DE 100

1.09

DÉSODORISANT EN BÂTONNET
OLD SPICE
75 g

2.09

PÂTE DENTIFRICE
AQUAFRESH
TUBE DE 100 mL

1.19

TARTE AUX NOIX
STEINBERG
14 OZ (397 g)

.97

LES PRIX ANNONCÉS POUR LES ARTICLES DE BOULANGERIE SONT VALABLES SEULEMENT JUSQU'À LA FERMETURE DU SUPERMARCHÉ SAMEDI.

AMPOULES ÉLECTRIQUES OPALES
SYLVANIA
60 OU 100 WATTS
PQT DE 4

1.99

RÉCUPÉRATEUR POUR SELLES D'ANIMAUX
FLIX-O-FLEX
PIÈCE

3.98

STEINBERG

26

Les Sports

avec la participation de Danny McKenzie



ANDRE CENTRE DE SPORT
TEL. 632-1378
150 CENTRALE STE-CATHERINE CO.LAPRAIRIE
VENTE & REPARATION DE BICYLES ET MOTOS ARTICLES DE PECHE

En natation

Fin de semaine très spéciale à Brossard

En effet, c'est samedi et dimanche prochains, les 29 et 30 novembre, que le Club de natation Samak sera l'hôte de la PREMIERE INVITATION PROVINCIALE BOUT D'CHOU "PEPSI", classes A et B.

Plusieurs clubs seront alors présents et le Comité Organisateur fera tout en son possible pour que ces 300 jeunes âgés de 10 ans et moins, les entraîneurs et les parents accompagnateurs, passent une très agréable fin de semaine à Brossard.

Le début des épreuves est prévu pour 9:00 h. le matin et 13:45 h. l'après-midi, ceci les 2 jours. Les jeunes de 8 ans et moins nageront samedi matin et dimanche après-midi; les 9 et 10 ans, le samedi après-midi et le dimanche matin.

Il y aura plusieurs surprises tout au long de ces 2 jours et le "clou" sera sûrement le spectacle offert à tous ces jeunes par une artiste adulée de ces derniers.

Le Club Samak est très heureux que l'importante maison de liqueurs douces "Pepsi" soit devenue le commanditaire officiel de cette importante compétition chez les Bouts d'Chou, preuve de son encouragement au sport amateur.

Toute la population est donc invitée à venir encourager ces jeunes espoirs de demain, à la piscine de l'école Pierre-Brosseau, 8350, boul. Pelletier à Brossard. SUIVEZ LE BALLON.

Louise Durocher.

PLONGEON A BROSSARD

Le Club de Plongeon de Brossard subit présentement un essor phénoménal. Une quarantaine de jeunes font maintenant partie de ce club et l'amélioration est notable de semaine en semaine.

12 des plongeurs de Brossard participaient dernièrement au Championnat Rive-Sud, groupe d'âge "A", qui se déroulait à St-Lambert.

Chez les 11-12 ans, Diane Tanner obtint une 1ère position, de même que Danny Bouchard chez les 13-14 ans.

Chez les 10 ans et moins, Geneviève Lalonde obtenait une 2e position, de même que Sylvain Rock chez les 15 ans et plus; Sébastien Lalonde (10 ans et moins) une 3e position, de même que Daniel Malenfant chez les 13-14 ans et Guy Séguin chez les 15 ans et plus.

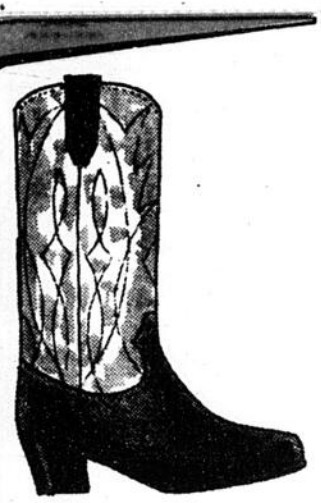
Se signalèrent également: Lyne Massicotte, Marc Michaud, Charles Girard (11-12 ans), Christine Rodriguez (13-14 ans) et Simon Grégoire (15 ans et plus).

Félicitations à tous.

Je rappelle à tous qu'il n'est pas nécessaire d'être expert pour faire partie de ce Club affilié à Jeunesse aquatique de Brossard Inc., et que des groupes sont formés selon l'âge et le niveau.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec Daniel Décary à 671-6564 durant les heures normales de bureau.

Louise Durocher.



10 A 50%

de rabais sur toutes nos bottes en magasin

RL

Maison R. Lavallée inc.

MERCIER ET CHAUSSEUR

Mode automne-hiver



413 Boul. Ste-Elisabeth
La Prairie
659-1301

CHARGEX

Brrr....
Qu'il fait bon penser à son WOODSMAN

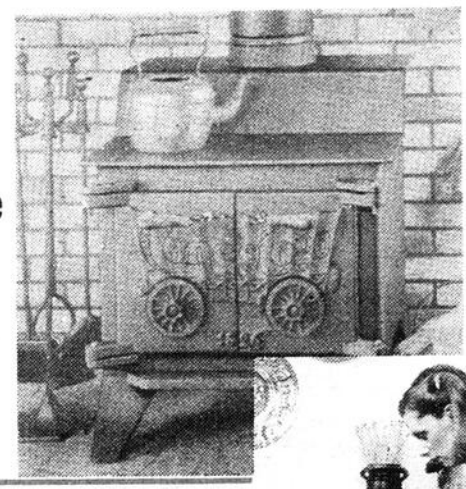
- ESTIMATION GRATUITE
- INSTALLATION
- GARANTIE



Findlay,
CONESTOGO
le poêle idéal pour la cuisine et le chauffage

$ 495.

PARE-ETINCELLES INCLUS





AVEC TOUT ACHAT D'UN POELE A BOIS OU FOYER OBTENEZ

GRATUITEMENT UN CORDON DE BOIS DE 4'x8' D'UNE LARGEUR DE 16"

KRESNO DÉSIRE VOUS GARDER AU CHAUD

PISCINE HIPPOCAMPE

125 rue St-Pierre, St-Constant 632-8680

GAMME COMPLÈTE D'ACCESSOIRES POUR POÊLE ET FOYERS AINSI QUE LES CHEMINÉES "SÉCURITÉ CANADA"

La Demerserie
761 Boul. Ste-Elisabeth
La Prairie 659-8129
(VOISIN DES TISSUS DU QUEBEC)



25% DE RABAIS
sur nos habits et vestons "sport"

10% DE RABAIS
de rabais sur toute la marchandise en magasin

VISA master charge

PROMOTION DES FETES
Avec tout achat, ayez la chance de vous mériter un bon d'achat de $400.00 Tirage: 23 décembre 1980

LES FLAMMES DE LA PRAIRIE

Thetford Mines à La Prairie mardi

Avec une nouvelle structuration les Flammes termineront la saison

par Roland Meloche

Il s'en est passé des choses dans l'histoire des fFlammes de La Prairie depuis une dizaine de jours. Vous en avez sûrement entendu parler que ce soit par le truchement de la presse écrite et parlée.

Toutes sortes de rumeurs ont circulé. Plusieurs d'entr'elles étaient fondées d'autres mains.

Une chose cependant était vraie: l'avenir des Flammes de La Prairie dans la Ligue de hockey Junior "A" du Québec était compromis.

Et comme si les Flammes n'avaient pas assez de problèmes à solutionner à l'intérieur de son organisation, voilà que jeudi soir le 20 novembre, les Draveurs de Trois-Rivières de la ligue de hockey junior Majeure du Québec venaient nous ravir les services de notre instructeur Mario Bazinet.

Mais, grâce à l'appui d'une foule de gens, les Flammes ont survécu à ces problèmes et tard samedi le 22 novembre dernier, la direction de l'équipe émettait un communiqué qui confirmait que les Flammes de La Prairie finiraient la saison dans la ligue de hockey Junior "A" du Québec, une décision que venaient d'antériner les 21 joueurs de la formation de La Prairie.

C'était un grand soulagement pour plusieurs d'entre-nous.

YVON LAFORTUNE: LE NOUVEAU PATRON

Mais avant que les joueurs aient à se prononcer sur l'avenir des Flammes de La Prairie, la direction conservait une faible lueur d'espoir de sauver la barque si elle pouvait intéresser l'excellent technicien de hockey Yvon Lafortune, l'adjoint de Mario Bazinet, jusqu'ici, à relever le défi. Et, il était de taille.

Lafortune, ce bâtisseur du hockey mineur à Montréal-Nord a vite compris qu'il pouvait être encore utile à notre formation et a accepté de prendre en mains les rennes de l'équipe avec l'aide de l'expérimenté Yves St-Jean.

Le tandem Lafortune-St-Jean s'est donc mis résolument à la tâche et les réunions au sommet se sont succédées à un rythme effarant. Il fallait que tout soit prêt pour la cruciale rencontre avec les joueurs samedi le 22 novembre dernier.

On ne pouvait aspérer mieux de l'édition 1980-81 des Flammes de La Prairie. Ces valeureux bons hommes ont compris que notre formation locale allait tout tenter pour remédier aux problèmes existants. De fait, il n'y avait aucune cachette entre la direction et les joueurs.

En conclusion, les joueurs de Yvon Lafortune ont sauté sur la glace pour leur pratique habituelle, samedi dernier avec fougue et détermination. Le lendemain ils avaient rendez-vous avec la puissante formation du Fleur-de-Lys de Thetford Mines la même équipe qui avait infligé un cinglant revers de 9-5 aux meneurs du circuit les Cyclones de Joliette.

Ce n'était pas une commande facile.

Du match de dimanche soir dernier, rencontrer perdue à la toute dernière minute au pointage de 9-7, alors que les Flammes menaient 5-1 après le premier vingt, il en demeure que les gars ont un excellent moral et qu'ils seront redoutables d'ici la fin de calendrier régulier.

CHANGEMENTS MINEURS

La direction des Flammes a profité de ces nombreuses réunions pour annoncer que le poste de gérant-général sera comblé un peu plus tard. Pour l'instant, l'excellent Yves St-Jean accomplit une besogne admirable comme directeur du personnel. On vient de lui confier une autre tâche soit celle de mettre sur pieds une équipe d'éclaireur et il assistera l'instructeur Lafortune dans l'administration du club.

Quant à l'assistant à l'instructeur, Yvon Lafortune y a déjà pensé et déjà un projet fourmille dans sa tête. En accord avec la direction du hockey mineur à La Prairie, Lafortune fera appel à tout instructeur du hockey mineur pour l'assister derrière le banc aux matches des Flammes. C'est une heureuse initiative et déjà plusieurs instructeurs ont manifesté le désir de répondre avec empressement au projet du nouvel instructeur des Flammes de La Prairie.

NOUVEAUX VENUS

Enfin, les Flammes souhaitent la bienvenue à deux nouveaux joueurs dans sa brigade. Il s'agit de Jean Meloche, 19 ans, un ailier droit, qui a fait le camp d'entraînement des Flammes en septembre

(suite à la page 40)

Société Mutuelle d'Assurance

DE LAPRAIRIE-NAPIERVILLE

SIEGE SOCIAL: 405c MONTEE LUSSIER
ST-EDOUARD, CTE. NAPIERVILLE
J0L 1Y0 - (514) 454-4631



M. Richard Paradis, directeur général de la Société Mutuelle d'Assurance de Laprairie-Napierville est heureux d'annoncer la nomination de Messieurs: Denis Brosseau, Gaston Lahaie, Robert Coupal, François Poupart, Emilien Villeneuve et Pierre Lèmay, à titre de représentants.

Ils se feront un plaisir d'aller vous rencontrer afin d'analyser vos besoins en assurance générale que ce soit dans les lignes personnelles (biens - automobile), agricole, commerciales ou industrielles.

Ils sauront vous conseiller judicieusement dans le choix des protections et des services offerts par la Société.

Richard Paradis



DENIS BROSSEAU
454-2576



GASTON LAHAIE
454-2325



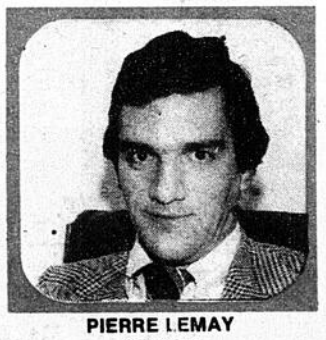
ROBERT COUPAL
659-3118



FRANCOIS POUPART
245-7978



EMILIEN VILLENEUVE
454-2212

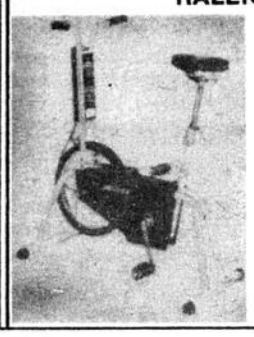


PIERRE LEMAY
454-2765



C.C.M.
SUPER
PROP
ord.: $99.95
SPECIAL
$84.95

BICYCLETTES D'EXERCICE
RALEIGH



Modèle robuste et léger avec tachymètre pédalier à tension réglable et minuterie
Ton Blanc
ord. $109.98
$ 99.99 ch.

BICYCLETTES
MX LEADER



"motocross" avec stabilisateur
SPECIAL POUR LES FETES
$69.95

R. DESAUTELS
SPORT
620 RUE LAVOIE
LA PRAIRIE
659-1255

(suite de la page 39)

dernier mais qui avait été retranché avant l'ouverture de la saison.

Et, Louis Di Paulo jouait son premier match dimanche dernier dans l'uniforme du La Prairie. Il termine présentément un stage d'études à l'Université de New Haven, c'est un ailier gauche de 19 ans.

En conclusion cette semaine, il ne nous reste plus qu'à faire appel encore une fois au public qui se doit de comprendre que sans lui, les moyens de réussir sont presque nuls. Allons un petit effort supplémentaire mardi soir alors que l'excellente formation des Fleur-de-Lys de Thetford Mines seront les visiteurs à l'olympia de La Prairie à compter de 22h00.

Ecole de Hockey Novice Saint-Constant

De nouveau, l'école de hockey novice Saint-Constant profitera d'une heure de glace additionnelle à La Prairie. Ainsi, le dimanche 30 NOVEMBRE les groupes 1 & 2 doivent se présenter à l'OLYMPIA de La Prairie ou la pratique aura lieu de 12:00 à 13:00 heures. Tandis qu'au PORTAGE, les groupes 5-6-7 s'y exerceront de 14:00 à 15:00 heures, alors que les groupes 3 & 4 se partageront la glace de 15:00 à 16:00 heures.



Cette semaine j'aimerais vous présenter le président de l'école Novice M. Jean Paul Légaré. Les bénévoles de l'école novice proposent des candidats à la présidence, après analyse, le comité exécutif de l'association du hockey mineur rend sa décision. C'est ainsi que M. Légaré est devenu le 3ième président succédant à messieurs P. Bédard et L. Martin.

Monsieur Légaré s'est joint à l'école en septembre 78, dès sa première saison il accédait au poste de secrétaire et avant que ne prenne fin la saison; il était nommé responsable de groupe. Heureux de son expérience de la première saison, il récidivait en 79/80. Il fut à l'unanimité élu secrétaire pour une deuxième saison, son bénévolat étant connu de tous, il fut également nommé responsable de groupe. Durant cette saison 79/80 Jp Légaré a participé à un stage de POWER SKATING à Châteauguay il est plus que jamais convaincu que les premières années de tout joueur de hockey doit être dévolues à apprendre à PATINER. C'est d'ailleurs l'idéologie de l'école de hockey novice St-Constant, cette ligne de pensée a été maintes et maintes fois répétée, expliquée par nul autre que Walter Boisvert le grand responsable de la valeur de cette école.

Jean Paul Légaré un gars qui a passé bien des heures sur la glace depuis deux ans à enseigner à patiner, est tout aussi disponible lorsque vient le temps d'organiser des rencontres entre bénévoles. Vous vous rappelez de ce gigantesque PARTY à l'école Jacques Leber lors du départ de W. Boisvert eh! Bien! JP Légaré était l'un des organisateurs. Le cyclothon 80 de l'école novice a profité encore une fois des services de Jean Paul et de son assistance au point de vue véhicule lors du cyclothon même. Un voyage fut organisé en mai 80 pour rendre visite à la famille Boisvert à Baie Comeau; M. Légaré a été le premier à préparer sa valise. Lors du tournoi de golf Saint-Constant OPEN l'école novice était représenté par deux foursome dont faisait partie bien sur M. Légaré. Il a d'ailleurs organisé au profit des bénévoles de l'école novice en août dernier un GARDEN PARTY des plus réussis à quelques décibels près... si bien que le tout s'est terminé dans une autre cour.

Merci Monsieur Légaré pour toutes les heures que vous donnez à la jeunesse de Saint-Constant.

Yvon Beaupré
publiciste.

Ski randonnée

Bientôt une nouvelle saison de ski de randonnée débutera, plusieurs nouveaux adeptes voudront se renseigner et s'informer sur différents sujets concernant la pratique de ce sport.

Kino-Québec module C.S.R. Lignery vous invite à une soirée d'information sur le ski de randonnée. Les sujets suivants y seront traités:
-l'équipement
-l'habillement
-le fartage
-technique
-le choix des sites
-la sécurité

Cette soirée aura lieu mercredi le 26 novembre 1980. Ecole Antoine-Brossard, 3055 boul. Rome, Brossard, à 19:30 h.

Pour information: KINO-QUEBEC, Module C.S.R. Lignery, à 659-9181, poste 60.

Echange d'équipement sportif

Les enfants grandissent, l'équipement de sport est à renouveler d'année en année. Dans le but de venir en aide aux parents, le module Kino-Québec Lignery organise un échange de matériel sportif.

Date: 29 novembre 1980, lieu: Polyvalente Antoine-Brossard, 3055 boul. Rome, Brossard, heure: 11:00 h à 14:00h.

L'équipement de hockey, de ski alpin, de ski de randonnée, les patins, les raquettes seront vendus et achetés.

Prière d'identifier les objets à vendre: NOM, PRIX DEMANDE.

Voici une bonne occasion d'être un consommateur averti.

Pour plus d'informations: KINO-QUEBEC, Commission Scolaire Régionale Lignery, 659-9181, poste 60.

Amateurs de ski de randonnée lisez ce qui suit:

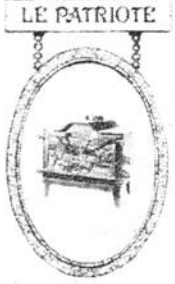
Que penseriez-vous d'une nature sauvagement bien conservée, de beaux petits sentiers non achalandés? Organisez votre groupe, apportez vos équipements et vos sacs de couchage, venez passer quelques jours à notre Base de Plein Air, située à Vendée, dans les Laurentides, à une trentaine de milles à l'ouest de St-Jovite. Vous faites votre popotte, vous organisez votre programme à votre goût. Vous logez dans un grand chalet confortable pouvant accueillir jusqu'à 15 personnes pour $5./jr/pers. sur semaine et $15./pers. pour une fin de semaine, du vendredi soir au dimanche soir. Le chalet est équipé de chaudrons, vaisselle, cuisinière, réfrigérateur, toilette, douche. Vous serez comme chez-vous. Pour renseignements et réservations, téléphonez à 514-679-5017. Ne tardez pas, les fins de semaine sont peu nombreuses. Un minimum de 8 personnes est exigé ou le montant équivalent.

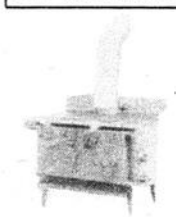
SPECIAL SUR POELE A COMBUSTION LENTE

fabriqué par la compagnie

F.X. DROLET

LES MODELES
LE CUISINIER





Le Scieur et Flamme '80 aussi en magasin,

et (Le Patriote) vous sont disponibles jusqu'au 30 novembre, au prix incroyable de
$ 430.00

Venez rencontrer le prop. Noël Brassard pour des prix spéciaux, tous les jours de 8 hres a.m. à 10 hres p.m.
A cause de la grande demande le spécial est en vigueur jusqu'au 30 novembre

VARIETES TAMMY ENRG.
678 St-Régis, St-Isidore
454-2776

Le poêle à bois le plus populaire au Canada.

RABAIS DE $45.00
POELE "LE OURSON"
Rég.: 565.00
Spécial $520.00

RABAIS DE $45.00
POELE "BEBE OURS"
Rég.: 395.00
Spécial $350.00

RABAIS DE $60.00
POELE "MAMAN OURSE"
Rég.: 495.00
Spécial $435.00

RABAIS DE $95.00
POELE "GRAND-MAMAN OURSE" Rég.: $595.00
Spécial $500.00



RABAIS DE $55.00
POELE "GRAND PAPA OURS DE LUXE" Rég.: $705.00
Spécial $650.00

AVEC UN LEGER DEPOT, NOUS VOUS RESERVONS LE VÔTRE

Tous ces modèles sont en montre à notre magasin - les quantités sont limitées.

Mieux qu'un nom, un renom

Quincaillerie CYR & FRÈRES Inc.
1080, RUE UNION
VILLE STE-CATHERINE
TÉL.: 632-3040

St-Jean l'emporte 8 à 7 Delson

Delson- C'est devant des partisans enthousiastes que Delson a encore vu la victoire lui glisser entre les mains. En effet, mardi soir dernier, Les Fleurs de Lys, malgré tous leurs efforts se sont fait battre par les Aigles de St-Jean à l'aréna de Delson.

Le premier tiers a semblé être celui des Aigles. Les Fleurs de Lys avaient l'air d'enfants d'école devant leurs opposants. Les rares tentatives de Delson se sont marquées par des échecs tandis que St-Jean réussissait à compter quatre buts à des intervalles ayant l'air d'avoir été décidé d'avance. Pendant la première période Delson n'a rien fait qui vaille et c'est ce qui lui a coûté la défaite des 2 dernières parties jouées chez eux.

La deuxième période par contre a démontré que nos Fleurs de Lys ne s'avouaient pas battu aussi facilement. Ils sont revenus de l'arrière et à 13.49 de jeu le comte était égal soit: 4 à 4; grâce au but compté par Daniel Robert, le numéro 10 de Delson. St-Jean par contre a riposté de manière vive et a déjoué le gardien de Delson par deux fois avant la fin de cette période. C'était alors 6 à 4 en faveur des Aigles de St-Jean.

C'est Delson qui a ouvert le pointage au début du troisième vingt; ce qui présageait une fin de partie très enlevante. Mais, durant cet affront les Aigles ont toujours réussi à se garder une marge de 1 à 2 buts en réussissant à compter après chaque but des Fleurs de Lys. C'est finalement Paul Trudeau du Delson qui emmena la marque à 7 - 8 à 19.51. Mais le temps ne leur permis pas d'égaliser le pointage. Peut-être que si nos Fleurs de Lys laissaient un peu l'homme pour jouer un jeu plus la rondelle, en serait-il différemment? Nous le verrons bien car les Aigles affronteront de nouveau les Fleurs de Lys le 2 décembre prochain.

Marquis Poissant.



A tous les membres et amis

En temps que président, et au nom de club des AIGLES, je voudrais prendre quelques minutes de mon temps pour vous remercier sincèrement de l'appui que vous avez apporté au club de chasse et pêche et de tir, par votre grande participation aux activités de l'année 80.

Par la même occasion, je remercie M. Maurice Giroux, Agent Molson à St-Jean et son personnel, pour sa générosité et la large part qu'il a prit au sein de notre organisation.

Je remercie surtout mon comité exécutif, qui par ses efforts et sa bonne volonté a rendu possible la réalisation de notre calendrier 80 ainsi que les propriétaires de l'Hôtel St-Mathieu M. et Mme Robert Sicotte et son personnel, pour tous les services rendus. J'espère que les années futures seront prospères à la continuité et à la bonne marche du club des AIGLES DE ST-MATHIEU INC.

Merci à tous.

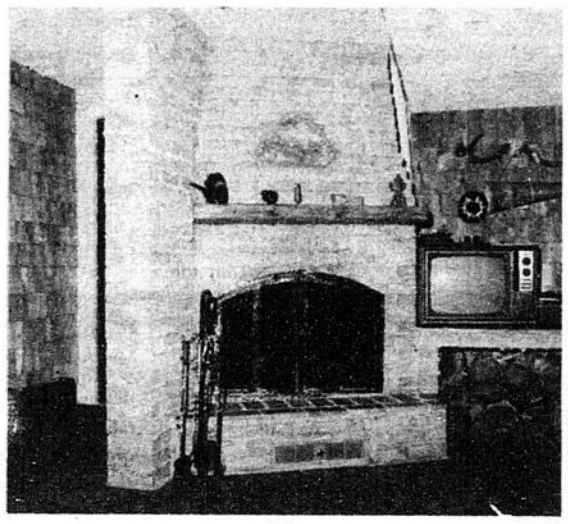
Votre tout dévoué

Rosaire Trudeau, prés.

P/S Tous les directeurs seront prochainement convoqués à une assemblée spéciale afin de discuter au sujet des projets futurs du club des Aigles. Vous serez avisé par téléphone ou par ce même journal en temps et lieu.

"Chaleur, bien-être et économie"

...sont les qualités principales des poêles à bois



Les spécialistes du poêle à bois

Vente et installation de foyers et cheminées. Briques et préfabriqués. Aussi portes sur mesure et accessoires.

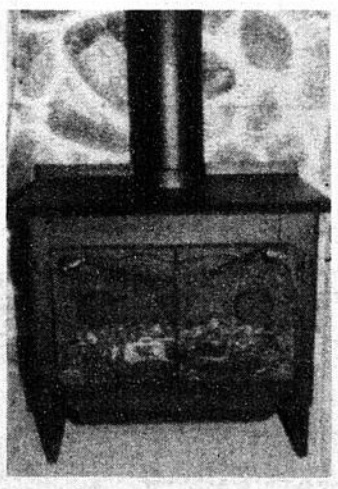
POELES A COMBUSTION LENTE
à partir de
$389.00



Au Feu Ardent

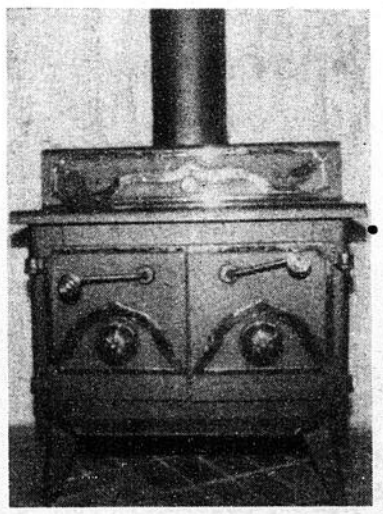
115 St-Pierre

St-Constant (centre commercial)



Que vous optiez selon vos goûts et vos besoin pour LE DEFRICHEUR Le VULCAN
Vous constaterez que ces deux poêles à bois ont été fabriqués avec le souci de la qualité qui caractérise les produits de chez-nous.
Vous remarquerez aussi que l'aspect rustique et chaleureux des poêles "CALORMEC" n'a pas été acquis au détriment du fonctionnel.
Pour ceux qui souhaiteraient en savoir davantage sur leurs qualités respectives et connaitre les points de vente de votre quartier ou de votre région vous n'avez qu'à composer le numéro suivant:

632-7644



Salut, gens de la motoneige!

A l'heure où je vous écris, il NEIGE! J'espère qu'il en est de même pour vous qui lisez cet article...

Les jeunes Messieurs qui font partie de "l'équipe Aide Junior" du club ont fait un excellent travail en installant les balises qui serviront très bientôt à indiquer les sentiers, entretenus par ski-doozer et son chauffeur; M. Réal Lemieux. Même si parfois la levée du corps était pénible, ils ont accompli ce travail sans brocher. Sachez que la direction du club est très fière de vos exploits jeunes hommes!

Avec Mme Laneige qui s'est enfin décidée à nous révéler sa blanche et saine beauté, on sent les Fêtes plus proches que jamais. N'oubliez pas que Les Miches aussi préparent un Noàl pour les enfants de 0 à 11 ans qui résident à St-Michel. Le 14 décembre au local du club, le Père-Noàl attendra vos enfants avec impatience.

D'ici là, on s'en reparlera...

Salut l'monde!

Jo-Anne Lestage, Publiciste.

Havelock-Howick-St-Chrysostome

SALUT MOTONEIGISTES

Je suis certaine qu'il y a parmi vous qui ont fait un petit tour de motoneige la semaine dernière. Découragez-vous pas l'hiver arrive à grands pas. On va en avoir de la neige.

Comme la semaine dernière, je vous l'avais dit que j'étais pour vous présenter nos Officiers de sécurité. Sans plus tarder, les voici: Chef patrouilleur Mario Bourdeau, patrouilleurs: Claude Renaud, Marcel Déniger, Michel Tremblay, Lyonel Vincent, Daniel Provost, François Bleau.

Venez vous amuser avec nous! C'est notre soirée d'ouverture, samedi le 29 novembre à la Salle de l'école Montpetit. Orchestre: les Bohémiens. Les billets sont en vente aux coûts de 3.50ë. Nous aurons parmi nous l'ambassadeur des motoneigistes du Québec, M. Pierre Leroux. Pierre est aussi nouvelliste à la Station CJMS de Montréal. Venez en grand nombre. On vous attend.

A la prochaine.

Rachel Bertrand publiciste

Prépares tes skis on s'en va à Bromont

Déjà! Oui, c'est le temps de vous inscrire pour une belle saison de ski. Cette année, l'école de Ski Flocon de Neige t'assure ta plus belle saison car Bromont, notre station de ski, fabrique de la neige artificielle sur ces pistes d'intermédiaires et d'experts sur le Mont Brome, donc cela t'assure que malgré les oublis de mère nature, nous pourrons skier dans les meilleures conditions.

De plus cette année, notre programme de Moniteurs et de Surveillants a été complètement ré-organisé afin de satisfaire tous les groupes d'élèves.

Nos excursions débutent les 10 et 11 janvier et nous avons options avec cours de ski libre.

Information: 672-3338.

ECOLE DE SKI FLONCON DE NEIGE

26 26 26

COROLLA 1.8
4 portes, sédan, 4 vitesses, glaces teintées, pneus à carcasse radiale, intérieur de luxe, etc.
à partir de
$6448.
transport et préparation en sus

COROLLA 1.8
2 portes, sédan, 4 vitesses, glaces teintées, pneus à carcasse radiale, intérieur de luxe, etc...
à partir de
$6,298.
transport et préparation en sus

CANDIAC TOYOTA INC.
(Voisin de Lucerne Automobile "Candiac" Ltée
183 boul. de l'Industrie
Candiac
659-6511

Martin Nettoyeur encourage nos jeunes sportifs

Lors de l'inauguration de la Ligue de Hockey Les Copains, section juvénile, pour la saison 1980-1981, Martin Nettoyeur a voulu, d'une manière tangible, poser un geste d'encouragement vis-à-vis nos jeunes hockeyeurs de la région en leur offrant un magnifique ensemble de bas et chandail.

Grâce à cette généreuse contribution nos jeunes de St-Rémi, St-Isidore, St-Urbain, Howick et Ste-Martine porteront fièrement les couleurs de Martin Nettoyeur, en espérant qu'ils pourront répéter leur exploit de l'année dernière en remportant le championnat des éliminatoires. Un gros merci de la part du Hockey Mineur.

Vous pourrez remarquer sur les photos M. Jean Dubuc représentant et copropriétaire de la succursale de St-Rémi et M. Jean Laberge représentant de Ste-Martine remettant leur contribution à M. Jacques Brière président du Hockey Mineur et M. Robert Tessier assistant directeur de la section juvénile. Apparaissent également sur les photos M. Florent Laberge directeur de la section juvénile, les instructeurs MM. Roland et André Brault, le groupe des jeunes bénéficiaires. Lors de la présentation officielle, nous avons déploré l'absence de M. Alain Martin, président de Martin Nettoyeur, qui a également contribué.

ROBERT TESSIER.



LIGUE DE HOCKEY O'KEEFE

HORIZON 80 ST-CONSTANT

LIGUE DE HOCKEY "O'KEEFE

L.L. Automotive 4 Manon Bénette 1

A la première rencontre le L.L. Automotive a disposé du Manon Bénette par le pointage de 4 à 1. Ont brillé pour le L.L. Automotive, Yves Vaillant avec 1 but 2 passes, Robert Bellefleur 1 but 1 passe, Olivio D'Aprano et Jean Charbonneau avec un but chacun. Aussi notons la très belle performance du gardien de but André Robillard du L.L. Automotive avec plusieurs beaux arrêts. Pour le Manon Bénette, seul Ronald D'Amour assisté de Jules Bastien et Richard Bonin a pu déjouer la forteresse adverse.

Les trois étoiles André Robillard, Yves Vaillant; Robert Bellefleur.

Super Sport 3 Ameublement Floyd 2

Lors de la deuxième partie, nous avons assisté à un match très serré et c'est le Super Sport qui l'a emporté, avec un but tardif en troisième période, au compte de 3 à 2. Pour le Super Sport, les compteurs ont été Michel St-Pierre avec 2 buts une passe, Albert Tremblay 1 but une passe, Danny Murphy deux mentions d'assistance, Réjeau Langlais une passe et mentionnons le beau travail du gardien de but Michel Beaumier. Pour l'Ameublement Floyd, Serge Goupil et Ghislain Bouvrette ont été les marqueurs, deux filets sans aide.

Les trois étoiles de la rencontre Michel Beaumier, Michel St-Pierre, Serge Goupil.

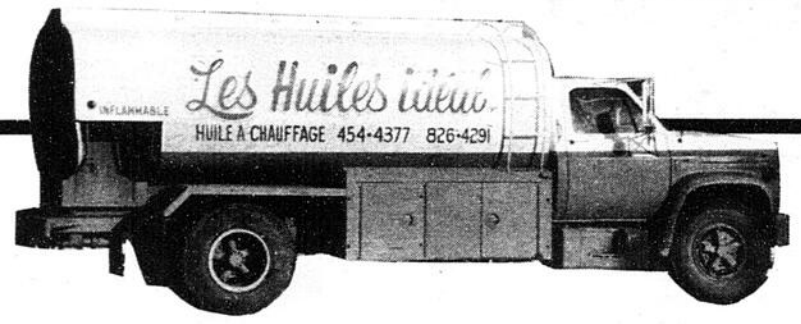
Raymond Charbonneau

Ligue de ballon volant St-Philippe

LIGUE BALLON VOLANT ST-PHILIPPE
Classement au 18 novembre 1980

	G	P	P.P.	P.C.	Tot.
1. G. Martin Terre Noire	21	3	349	235	21
2. Ducharme Fer Ornemental	19	5	343	233	19
3. Salaison Belle Epoque	18	6	325	252	18
4. J. Provost Transport	9	15	245	295	9
5. J.E. Monette	3	21	203	345	3
6. Dépanneur Claudine	2	22	247	350	2

Y. Hébert.



La compagnie d'huile à chauffage, Benoit Primeau de St-Isidore désire remercier la population pour son appui dans le passé et du même coup annoncer la fusion de son commerce à celle de la compagnie "Les Huiles Idéal Inc." de Ste-Clothilde Cette nouvelle affiliation, vous permettra comme auparavant, de bénéficier d'un service prompt et efficace et d'être affilié à une compagnie de bonne réputation

Les Huiles Idéal Inc.
454-4377
Prop. Maurice Beaulieu

LA DODGE OMNI 1981
MOINS CHERE A L'ACHAT
COMME A L'USAGE
TRACTION AVANT
TRES ECONOMIQUE



MOINS CHERE A L'USAGE
MOINS DE DEPRECIATION

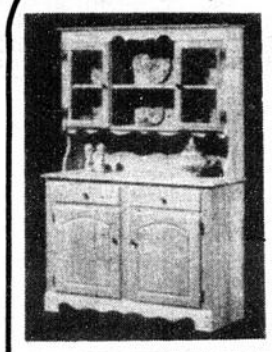
Dodge
CHRYSLER
VENTE SERVICE
VENTE OU LOCATION

Quand le coût est moindre à l'achat comme à l'usage. Ça vaut le coup d'en profiter

(Nous avons en inventaire quelques 1980)

PLAN DE PROTECTION CHRYSLER 5 80

EXPÉRIMENTEZ LA PERFORMANCE TOTALE DE DODGE CHEZ:
LUCERNE AUTOMOBILE CANDIAC INC.
185 Boul. de l'Industrie Candiac 659-5475



MEUBLES PEINTS ET NON PEINTS

ensemble de cuisine
lits capitaines
lits superposés
bibliothèques
tabourets
chaises berçantes
bureaux
etc

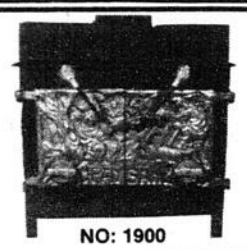


25% de rabais sur le prix régulier de nos meubles rustique en cèdre

POELE A BOIS

PAYSAN

SPECIAL: **$495.00**



NO: 1900

RONA

Les Matériaux de Construction St-Constant

2 Des Bouleaux 632-0365

Ligue Commerce Ste-Martine

CLASSEMENT 13-11-80

Club	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Prud'homme	8	5	3	0	48	45	10
Dufresne	8	4	2	2	39	30	10
Grégoire	8	3	3	2	42	40	8
Colpron	8	2	6	0	31	45	4

Les compteurs

	Buts	Ass	Pts
Daniel Richard	13	8	21
Richard Bergevin	10	9	19
Dominique Primeau	8	7	15
Benoit Laberge	7	8	15
Yves Poupart	7	8	15
Réjean Dufresne	10	4	14
Luc Cécyre	5	9	14
Denis Tisseur	5	9	14
Marcel Laberge	6	7	13
Sylvain Poirier	4	8	12

MOYENNES DES GARDIENS

	PJ	BA	MOY.
Alain Demers	8	28	3.50
Luc Vincent	6	29	4.83
Raymond Daoust	8	45	5.63
Mario Duhaime	8	45	5.63

Richard Dubuc, stat.

LIGUE COMMERCE STE-MARTINE
Résultats du 22 oct. 80
Colpron M.F. 2, Rest. Grégoire 6.
Dufresne 10, J.C. Prud'homme 3.
29 oct. 80
Colpron M.F. 3, Dufresne 2.
Rest. Grégoire 8, J.C. Prud'homme 7.
5 nov. 80
Dufresne 5, Rest. Grégoire 4.
J.C. Prud'homme 9, Colpron 3.
12 nov. 80
Colpron M.F. 2, Rest. Grégoire 7.
Dufresne 4, J.C. Prud'homme 6.



De gauche à droite les nouveaux joueurs du St-Urbain: Robert Murray (20), André Caron (1), Louis Thibault (22), Guy Thibault (8), Denis Miron (14), Denis Faubert (5).



De gauche à droite les nouveaux joueurs du St-Isidore: Claude Ouimet (17), Daniel Lemay (16), Jacques Laberge (18), Luc Bazinet (5), et en avant le capitaine Marcel Provost. C'est eux qui font la différence comme c'est le pain qui fait le sandwich. Lâchez pas.

SPÉCIAL SUR NOS 280 ZX 1980 EN INVENTAIRE

L'impressionnante



Datsun 200SX

D'une rare beauté . . . De haute performance . . . La 200SX impressionne qui la voit, et encore plus qui la conduit. Elle se meut par la magie de l'injection d'essence. Son moteur est le fameux NAPS-Z20E de 2 litres, à arbre à cames en tête. Ses barres stabilisatrices, devant comme derrire, vous maintiendront solidement sur la route.

C'est une impressionnante. On peut l'essayer à

LES PROS DATSUN **Automobiles Réal Croteau Ltée** 677-8979

635 est, Curé-Poirier, Longueuil (près du boul. Roland Therrien)

VENTE NEUFS-USAGES — MECANIQUE — PEINTURE — DEBOSSELAGE — ACCESSOIRES — PIECES

L'AVENIR ROULE EN **DATSUN**

NATATIONS: COURS, BAINS LIBRES
PLONGEE SOUS-MARINE

COURS: ENFANTS (5 ANS ET PLUS)
ADULTES
5 JANVIER AU 14 FEVRIER
INSCRIPTIONS AVANT LE 13 DEC.

BAINS LIBRES : 17h30, à 18h30 - 21h00 à 22h00
DU LUNDI AU VENDREDI
BADMINTON - BALLET-JAZZ - TENIS DE TABLE

PAVILLON DES SPORTS J.D.L.M.
870 CHEMIN ST-JEAN, LA PRAIRIE - J5R 2L5

659-2315

LIGUE
RIVE-SUD
LAURENTIDE

Laurentide

Première partie
Ste-Martine 3 St-Isidore 2

St-Isidore que tout le monde prédit le club champion de l'année qui s'en vient et qui n'avait pas connu la défaite depuis le début de la saison a perdu de justesse sa première partie contre les champions de l'an dernier après avoir tiré de l'arrière deux à zéro, ont ouvert le pointage à la troisième grâce au but de Michel Dupuis passe de Michel Mailloux ensuite nivelé le score avec le but de Jacques Laberge de Claude Ouimet pour après un arrêt miracle de Mario Duhaime suivit d'un jeu défensif superbe de Sylvain Legault et Denis Pellerin (18) du Ste-Martine devant une mêlée devant les buts a compté le but gagnant à 19,31 h. Toute une belle partie qui vous a tenu sur le qui vive car 9 punitions pour Ste-Martine contre 5 punitions pour St-Isidore.

Deuxième partie
St-Urbain 7 St-Rémi 2

Ça paraissait que l'étoile Jean Blais (19) et Jean Marc Lussier étaient pas là pour St-Rémi et que Richard Boyer et Pierre Lazure étaient de retour avec St-Urbain. Dès la première période St-Urbain a compté 4 buts sans réponse. Dans le deuxième St-Rémi a compté 2 buts et St-Urbain a pas lâché pour en ajouter 3 autres. Il y a du grabuge qui va coûter une partie de suspension et une amende à deux joueurs. Marc Lazure ont été les vedettes avec 2 buts une passe. Benoit Lazure un but trois passes, Alain Vincent un but deux passes et Richard Boyer un but une passe. Pour Ste-Martine la grande vedette a été le no 18 Denis Pellerin que tout le monde parlait WOW chapeau aux étoiles. On nous promet de l'action la semaine prochaine St-Isidore contre St-Urbain qui a le vent dans les voiles et Ste-Martine contre St-Rémi aussi qui promet d'être tout une partie maintenant que Ste-Martine a battu le meilleur club va-t-il se faire pincer les

(suite à la page 45)

LIGUE RIVE-SUD LAURENTIDE DE STE-MARTINE

Classement	PJ	V	D	N	TOTAL
St-Isidore	10	7	1	2	16
St-Urbain	10	4	4	2	10
Ste-Martine	10	4	5	1	9
St-Rémi	10	1	6	3	5

Compteurs		Buts	Ass.	Tot.
St-Isidore	Jacques Laberge	12	10	22
St-Isidore	Claude Ouimet	7	12	19
St-Rémi	Jean Blais	8	8	16
St-Isidore	Jean Boudrias	7	6	13
Ste-Martine	Michel Thériault	7	5	12



678-4703

COURS DE SKI POUR ENFANTS
DE 5 À 18 ANS
DÉBUT: 3 janvier 1981
ENDROIT:
SUN VALLEY (Ste-Adèle)
POUR RENSEIGNEMENTS:
GILLES LACASSE
École de ski
Champlain

GERANT DE SERVICE DEMANDE

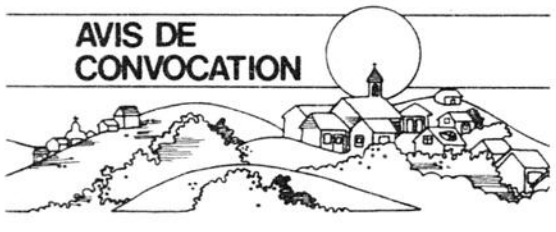
Une compagnie de la région recherche un candidat qui pourrait remplir le poste de gérant de service pour administrer et travailler dans la réparation d'une flotte d'environ 75 camions à moteurs gaz et diesel. Le candidat devra posséder certaines connaissances administratives, tel qu'achat de pièces, contrôle d'inventaire et facturation. Il devra aussi posséder un minimum de 5 ans d'expérience dans la mécanique de camions moyens.

Très bon salaire et avantages sociaux a tout candidat pouvant combler ce poste adéquatement.

Veuillez envoyer vos notes biographiques avant le 5 décembre à cette adresse

Journal le Reflet 9 Boul. Montcalm Nord,
Suite 385
Candiac, Qué.
J5R 3L5
mentionner gérant de service sur l'enveloppe

AVIS DE CONVOCATION



Gouvernement du Québec
Conseil exécutif
Secrétariat à l'aménagement
et à la décentralisation
Comité de consultation
de Montréal — Rive sud

montréal rive sud
la loi 125 sur l'aménagement

- une région à définir
- une invitation aux citoyens et aux organismes à s'impliquer
- renseignez-vous participez au choix du découpage de votre territoire

assemblées d'information:

lundi	24 nov.	**Candiac**	chalet municipal, 125 haendel
mardi	25 nov.	**St-Hubert**	hôtel de ville
mercredi	26 nov.	**Longueuil**	Cegep Edouard Montpetit 100 Gentilly
lundi	1 déc.	**Lemoyne**	Hôtel de Ville
mardi	2 déc	**St-Constant**	Hôtel de ville
mercredi	3 déc.	**St-Basile-le-Grand**	Hôtel de Ville

toutes les assemblées débutent à 7h45

- exprimez vos opinions
- soumettez un mémoire

tenue de conférences sectorielles d'information

- monde du loisir et culturel
- développement social et communautaire
  - 14 novembre 19h30 auberge labarre 500, longueuil
  - 21 novembre 19h30 auberge labarre 500, longueuil
- monde socio économique (industrie et commerce)
  - 27 novembre 9h à 12h auberge labarre 500, longueuil
- monde de l'éducation (commissaires, cadres scolaires, direction d'école, enseignants, parents et élèves)
  - 27 novembre 19h30 à 22h auberge labarre 500, longueuil

tenue d'un symposium populaire sur l'aménagement

5 et 6 décembre 1980
cegep Édouard-Montpetit
Longueuil

date limite pour indiquer votre intention	15 déc. 80
date limite pour soumettre votre mémoire	15 janv. 81
audiences publiques	début février 1981

pour renseignements:
le comité de consultation, montréal rive sud
100, place Charles Lemoyne, métro Longueuil
suite 104, tél. 651-7444 — 651-1300

Quand vient l'hiver...



Chez Honda, on donne ce qu'il faut...

Économisez gros sur les pièces Honda authentiques

Mise au point automne/ hiver en 18 points

$69.95 PLUS TAXE 4 cyl.

PIÈCES ET MAIN D'OEUVRES COMPRISES

- ☐ 1- remplacer bougies
- ☐ 2- remplacer pointes et condensateur
- ☐ 3- remplacer filtre essence
- ☐ 4- remplacer filtre air
- ☐ 5- changer huile & filtre
- ☐ 6- vérifier antigel
- ☐ 7- vérifier batterie
- ☐ 8- vérifier huile transmission
- ☐ 9- vérifier échappement
- ☐ 10- vérifier les pneus
- ☐ 11- vérifier fils des bougies
- ☐ 12- vérifier alternateur
- ☐ 13- vérifier démarreur
- ☐ 14- vérifier régulateur de voltage
- ☐ 15- ajuster les freins
- ☐ 16- ajuster allumage initial
- ☐ 17- ajuster ralenti carburateur
- ☐ 18- ajuster courroie alternateur
- GRAISSAGE GRATUIT

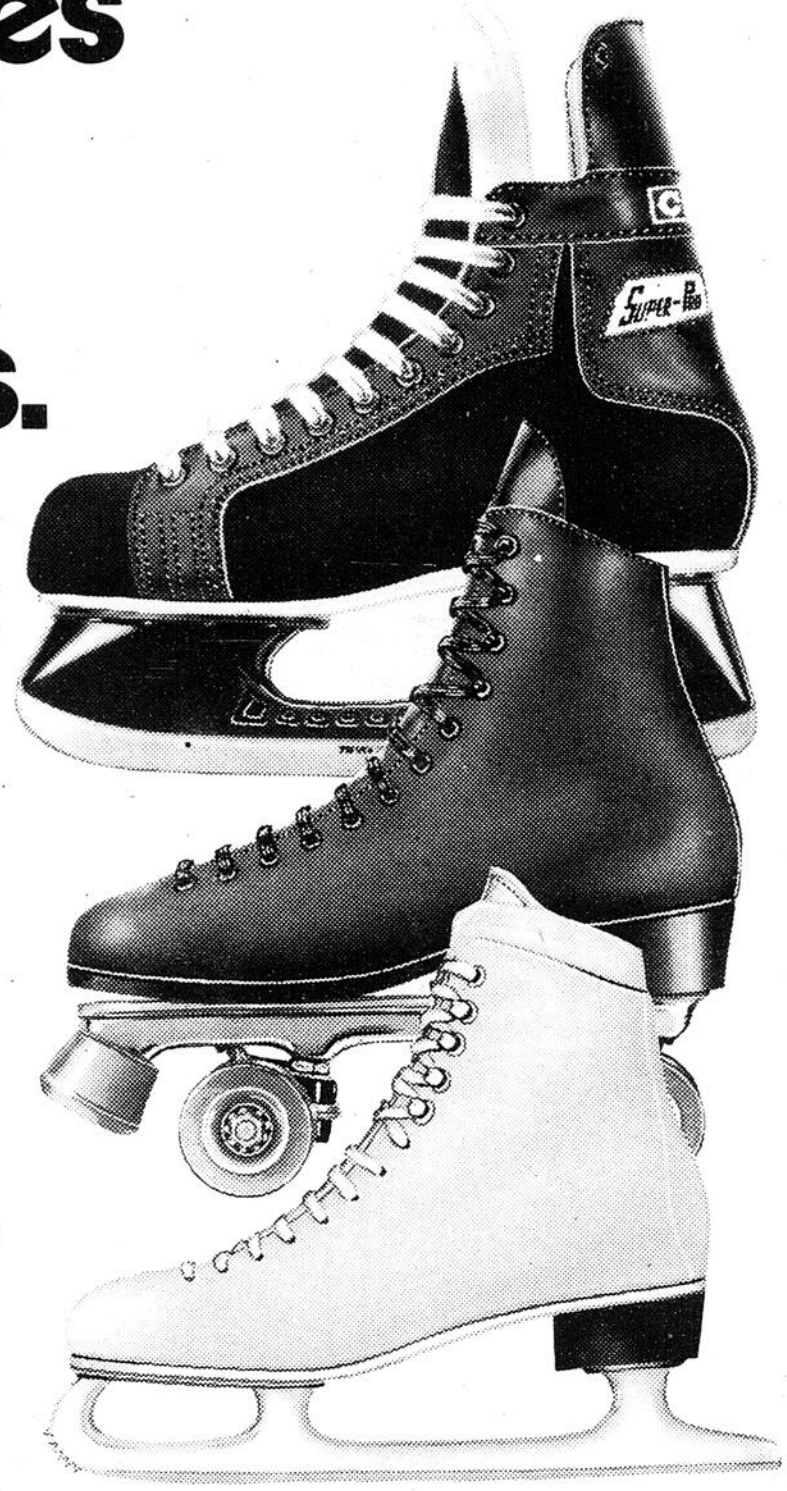
Le «Rendez-vous service» Honda

Nous sommes situés en face des Halles de Longueuil

LONGUEUIL
(Dépositaire autorisé Honda)
3351 chemin Chambly
679-4710
VERCHÈRES AUTO INC.

Le grand ralliement des p'tites!

Le Vestiaire Sportif a toutes les grandes marques de patins.



Bauer · CCM · delta · orbit · LANGE · MICRON

Patins C.C.M. Super Pro

Empeigne de nylon résistant doublée de cuir à bordure brune. Lame Tuuk 2000, protège-tendons à même, languette coussinée et pointe recouverte de nylon. Toutes les pointures courantes pour hommes.

$99.98

Patins à roulettes Dominion

Botte haute en cuir grainé avec roulettes et dispositif d'arrêt en uréthane. Offerts en noir dans les pointures de 6 à 11 sans demies pour hommes et en blanc dans les pointures de 5 à 8 sans demies pour dames.

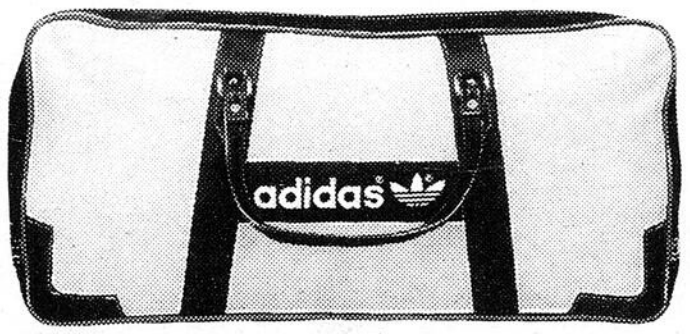
Prix normal du Vestiaire Sportif: $69.98

MAINTENANT: $55.88 seulement

Patins Orbit pour patinage artistique

Patins de patinage artistique moulés blancs avec languette doublée de feutre et doublure de mousse isolante recouverte de nylon brossé. Lame d'acier nickelé. Choix de grandeurs limitées pour dames et jeunes filles. Achetez tôt pour une meilleure sélection.

de $37.98 à $39.98



Sacs de Sport Adidas

Prix normal du Vestiaire Sportif: $19.98

MAINTENANT: $12.88 seulement

LE SOLDE SE TERMINE LE 2 DECEMBRE 1980

VISA · master charge

Vestiaire Sportif

LE MAGASIN DE CHAUSSURES ATHLÉTIQUES LE PLUS COMPLET EN AMÉRIQUE DU NORD

CARREFOUR RICHELIEU 349-2106

PLACE VERSAILLES 351-6064

CENTRE LAVAL 687-5993

LES PROMENADES ST-BRUNO 653-1774

Cross Country à l'école Jean Leman de Candiac

Les élèves de 4ième, 5ième, 6ième années de l'école Jean Leman participaient depuis le 2 octobre à un entraînement préparatoire à une rencontre de Cross-Country qui s'est déroulée le 11 novembre dernier (malgré le mauvais temps).

Le Cross-Country c'est une course de fond (longue distance) qui se déroule à travers champs et où les obstacles naturels ne sont pas retirés mais au contraire servent à augmenter la difficulté du trajet (pont, fossés, herbes hautes, eau, etc...)

Selon leur catégorie, les enfants avaient à parcourir une distance variant de 1200 à 1600 mètres dans un temps donné (entre 7 minutes et 7 minutes 30 secondes).

PARTICULARITES DE LA RENCONTRE

Je dois souligner le fait que l'entraînement en vue de cette course se déroulait en dehors des cours d'éducation physique et la participation y était libre. L'enfant qui voulait s'inscrire à la course devait chaque jour, sur le temps de récréation, s'entraîner d'une façon progressive (10 minutes, marche et course) l'enfant devait accumuler 15 pratiques pour avoir droit d'être inscrit au cross-country.

Vous comprendrez que les quelques 45 élèves inscrits (entre 9 et 12 ans) ont beaucoup de mérite étant donné le caractère facultatif de la participation à cette rencontre. En plus d'améliorer leur condition physique les élèves qui ont participé à ce programme ont augmenté aussi leur autonomie et leur persévérance à vouloir

(suite à la page 46)

(suite de la page 44)

culottes par St-Rémi que lâche jamais mais...

On vous remercie d'être venus encourager vos vedettes et on espère vous revoir dimanche prochain. D'ici là bonne santé et bonne semaine.

Tout pour la plomberie, en somme!



(suite de la page 45)

atteindre un but.

Après avoir cheminé pour en arriver au grand jour, il n'y avait plus cet esprit compétitif que beaucoup d'autres activités sportives se chargent d'alimenter mais bien une saine camaraderie entre les coureurs et un but commun celui de vouloir finir sa course au complet.

MME NATURE Y ETAIT!

Malgré les mauvaises conditions atmosphériques: neige, glace, boue, eau, froid aucun coureur ne s'est désiré.

Je voudrais en terminant féliciter chacun des participants et remercier les quelques parents venus encourager les coureurs.

Claude Vigneault, éducateur physique.

Echo de l'équipe juvénile CC

Suite à une entrevue avec M. Serge Roy, entraîneur de l'équipe Juvénile CC, ce dernier mentionne que son effectif progresse bien. En début de saison, certains joueurs semblaient plus ou moins intéressés à fournir un effort soutenu, soit la marque de commerce de tout succès au hockey, mais depuis quelques semaines une amélioration marquée a été pressentie. Avec le potentiel qu'existe, certaines lacunes demeurent à combler, mais Serge, et son assistant M. Hervé Privé semblent très optimistes à l'idée d'une fin de saison qui pourrait se terminer en force. Dix-neuf joueurs ont signé leur contrat pour cette équipe, ce qui permet à l'entraîneur d'avoir à sa disposition un grand nombre de joueurs, et il parle de chacun avec beaucoup d'enthousiasme. Bonne chance à l'équipe Juvénile CC!

La vente des billets pour la soirée de danse au profit de vos jeunes va bon brain. Les organisateurs n'ont rien ménagé pour vous rendre cette soirée agréable et comptent sur une grande participation de votre part. Il vous en coûtera seulement $3.00 par billet, mais pensez aux heures de plaisir bien remplies que vous apporterez à tous les hockeyeurs de votre association.

Bonne semaine à tous.

BERTIN Beaulieu publiciste

LIGUE DE HOCKEY AMICALE DELSON

Classement	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Délices Cormier	11	8	1	2	49	22	18
Station Service Delson	11	4	5	2	30	3610	
Sabres du Buffle	11	3	5	3	28	36	9
Distributions Oasis	11	3	7	1	28	41	7

Marqueurs	B	A	PTS
R. Faille (Cormier)	7	16	23
G. Robert (Cormier)	11	10	21
D. Laverrière (Cor)	9	11	20
R. Dulude (Oasis)	9	7	16
J. Trudeau (Delson)	9	6	15
G. Courchesne	7	8	15
M. Trudeau (Buffle)	3	11	14
R. Gordon (Buffle)	9	3	12
C. Caron (Delson)	6	6	12
C. Laflamme (Delson)	7	3	10

Prochaines joutes

Date: 30 nov. 9 heures: Station Service Delson vs Sabre du Buffle.

Date: 30 nov. 10 heures: Délices Cormier vs Dist. Oasis.

Bienvenue à tous, au Centre Sportif Delson.

Tout pour la plomberie, en somme!



☆ Vente d'ouverture ☆
A DELSON



SPECIAUX
P-195/75R14
All Can Polaris Radial
Rég.: $85.00
$ 48.79 (Installé)

PNEUS MICHELIN
XMS/175-13
Rég.: $97.80
$ 71.55 (Installé)

ATTENTION CAMIONNEURS!

Service - Réparation et Installation de pneus de camions

Service mobile sur route et réparation sur place de pneus (Camions, Industriel et Agricole)

Pneus pour automobiles camions Industriel Agricole Réchappé (Camions)



Nous sommes dépositaires des pneus **TOYO** garantis contre les hasards de la route

Chez nous, le service est de rigueur

GTO SERVICE INC.

Heures d'affaires: Lun-Mar-Merc de 7h30 à 18h - Jeudi et Vend. de 7h30 à 20 hres. - samedi de 8 hres à midi.

300 CHEMIN ST-FRANCOIS XAVIER, DELSON
632-7600 OU 364-4444
Pour un meilleur achat et un bon conseil venez me voir.
Prop. Clément Caron.

MAINTENANT OUVERT
"LAVE-AUTO LA PRAIRIE"
950 CHEMIN SAINT-JEAN - LA PRAIRIE

Lavage à la main et finition au chamois (pas de brosses)



Ouvert 7 jours par semaine de 8 hres à 20 hres

CIRAGE ——— 659-1745-

GAGNEZ AU BINGO À LA CARTE

- PLUS DE **$2,250** OFFERTS CHAQUE SEMAINE EN **BONS D'ACHAT.**
- EN PLUS DE **7** ENSEMBLERS DE **VALISES JETLINER** A CHAQUE TIRAGE MENSUEL.
- EN PLUS DE **7 VOYAGES** POUR 2 EN FLORIDE OFFERTS PAR **SKYLARK** EN TIRAGE FINAL.

Télécâble Vidéotron

Pour vous abonner, téléphonez à **656-2111**

Renault 18.
La famille grandit...



La Renault 18, c'est beaucoup plus qu'une nouvelle voiture!

Version Sedan ou familiale, elle est prête à vous convaincre de ses grandes qualités et performances!

Venez la voir et faites-en l'essai

chez **Lestage & Fils Ltée.**

Concessionnaire AMC-JEEP - Renault
709 Notre-Dame, St-Rémi
Tél.: 454-9942 - 861-4435

... ET LA RENAULT 5 1981 S'EN VIENT!

PLACE PORTOBELLO

7350 Boul. Taschereau, Brossard, juste à l'ouest du Pont Champlain.

C'est facile de vous rendre par autobus... Utilisez la ligne 41 et 31 du Centre-Ville et la ligne 14 - Métro Longueuil

Un événement unique...

LE

PÈRE NOËL

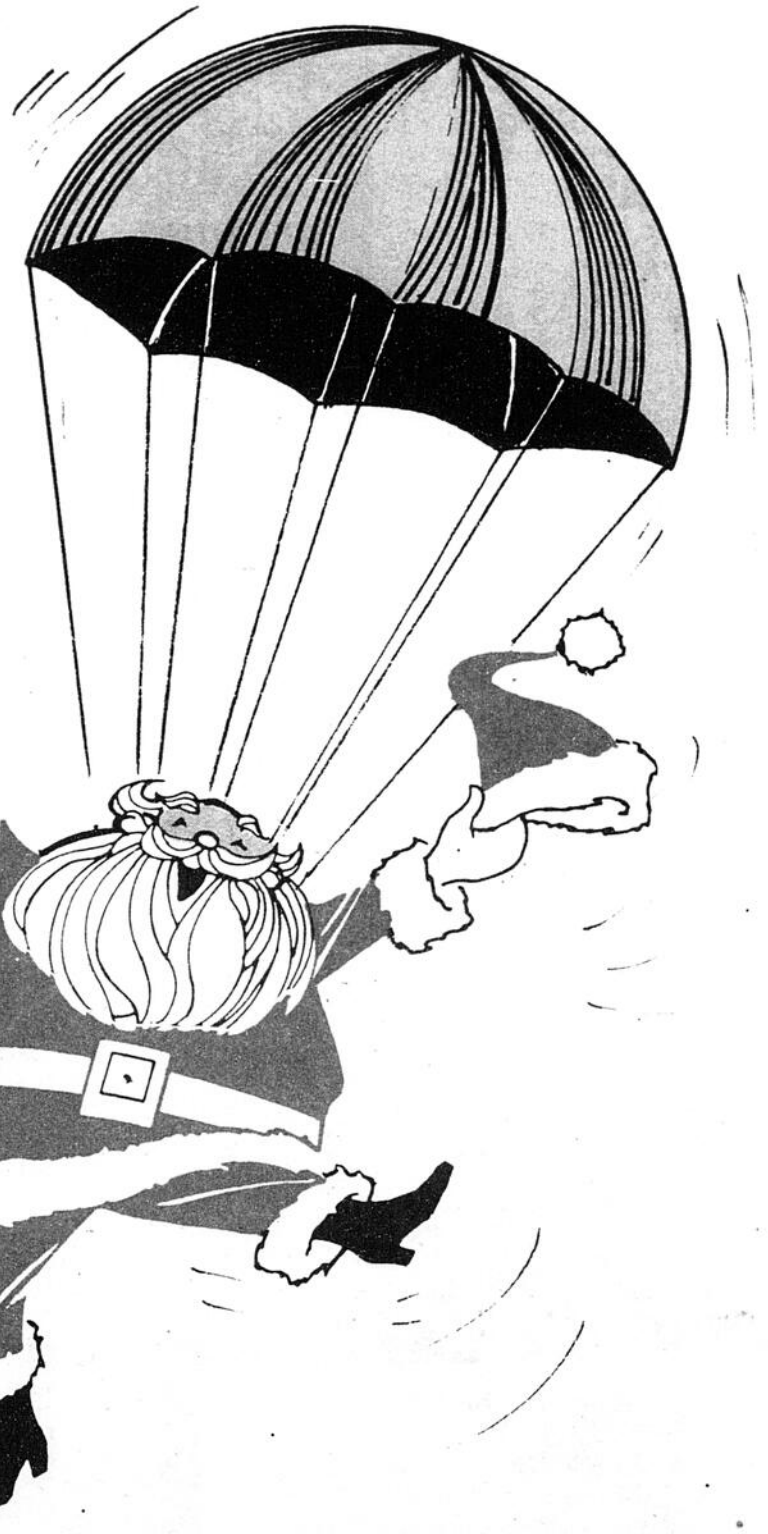
arrive en

parachute

(si le temps le permet)

Le samedi 29 novembre à 9h.30

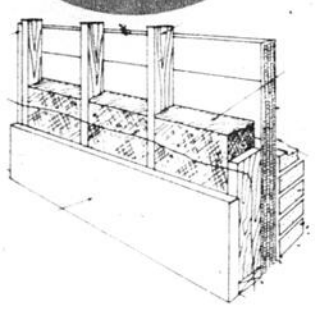
OHÉ, les enfants, venez confier vos secrets au Père Noël et profitez-en pour vous faire photographier avec le Père Noël dans le Mail, de 10h. à 17h. Il y aura aussi des bonbons pour tous.





Le Maître de la Maison

SPÉCIALITÉS DE BOIS
de bons achats à prix réduits!



BON PRIX
ISOLANT RIGIDE
« LEGERLITE »

3.99 le panneau

Foam blanc très populaire pour isoler les sous-sols. Facile à poser et à couper.
Dim.: 4' x 8' x 1"

Cèdre naturel à lambrisser
NIKOLAI

Planches de cèdre naturel de 1/2" x 3" de large et 8' de long. Paquet couvrant environ 17 pi. carrés.
Rég.: $26.95

24.95



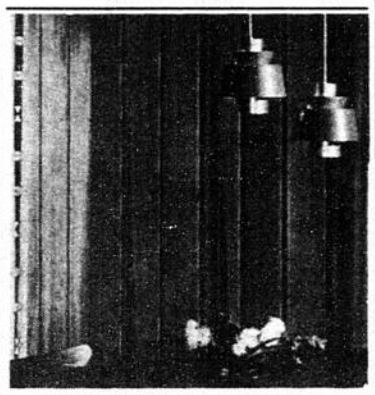
planche trojan*



Voici l'empaquetage qu'il vous faut rechercher. Un paquet **de planches Trojan*** couvre pas moins de 20 pieds carrés, sans perte. Les planches ont 7/16" d'épaisseur, sont de longueurs diverses, mesurant jusqu'à 12 pieds, et ont 2, 3, 4 ou 5 pouces de largeur.

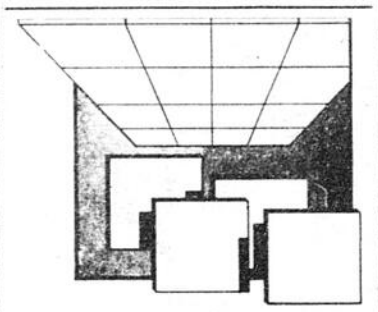
PIN PRINCESS
Super Spécial

$21.88 la boîte
Chez Daigle et Paul seulement



Lambris en cèdre
Cèdre select noueux, patron ranch 3/4" x 8". Longueurs assorties.
Rég.: $0.80

70¢ pi. lin.



Tuiles à plafond
Blanches unies 12" x 12", embouvetées.

19¢ la tuile



Ils portent une garantie de cinq ans contre toute déformation.

FIBERGLAS CANADA
Sonoflex

Panneaux flexibles pour plafond; faciles à poser soi-même. En plus, vous obtenez de l'isolation avec le Sonoflex. Le système de supports est disponible en magasin. Motifs crépi ou gravé. Dim.: 2' x 4'.

Sur le système de supports un rabais de 10% vous est offert.



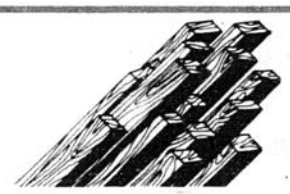
2.69 le panneau



BON PRIX
Revêtement de pin caribou

Rég.: $17.95 **15.95 le paquet**

Planches de pin de 5/16" x 3 1/4" bouvetées. Paquet de 8' de long, couvrant 22' carrés.



Bois d'épinette
Grade Stud

2" x 3" x 8'
79¢ le morceau

2" x 4" x 8'
1.29 le morceau



PRIX SPÉCIAL
Revêtement de pin noueux

Donnez à votre pièce un cachet particulier avec du bois naturel. Pin noueux Pickwick de belle qualité. Paquet couvrant environ 27 pi. carrés.
Dim.: 3/4" x 8" x 8 pi. de long.

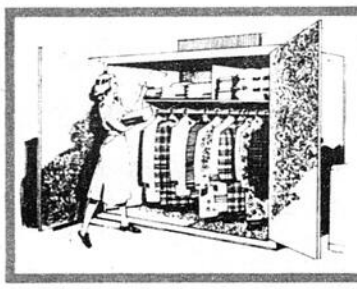
24.75 le paquet

Coupe-froid R.C.R.

Sur tous les coupe-froid en magasin, un rabais de 20% vous est offert. Une offre à ne pas manquer!

Rabais
20%

Chez Daigle et Paul seulement



Cèdre aromatique
Un produit idéal pour finir les garde-robes.
Dim.: 1/4" x 4" x 8"

21.95 le panneau

La photo de certains produits annoncés peut différer à l'occasion.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Ces prix spéciaux sont valides du 26 novembre au 2 décembre '80, et s'appliquent à la marchandise prise en magasin seulement.
« PRIX PAYEZ ET APPORTEZ »

LE MAITRE DE LA MAISON

DAIGLE & PAUL (1980) INC
101 BOUL. TASCHEREAU
CANDIAC 659-5444

- **LA COMPAGNIE EAGLE LUMBER LTÉE** St-Jérôme, Qué. (514) 436-2396 Lachute, Qué. (514) 562-5231
- **SHEARER & RUTHERFORD INC.** Montréal, Qué. (514) 748-6161
- **THIBAULT & DESJARDINS LTÉE** Ste-Thérèse, Qué. (514) 435-9546 Mascouche, Qué. (514) 474-2432/4105
- **J.S. GOSSELIN LTÉE** Valleyfield, Qué. (514) 373-0922
- **DAIGLE & PAUL (1980) INC.** Candiac, Qué. (514) 659-5444
- **THIBAULT & DESJARDINS LTÉE** Ste-Adèle, Qué. (514) 229-3566 St-Sauveur-des-Monts, Qué. (514) 227-4601/229-3566

9 magasins pour mieux vous servir.
Notre devise: SERVICE, QUALITÉ ET BAS PRIX

master charge
VISA

26 26 26